叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 摩尔门经故事集。(book Of Mormon Stories. No. 1.) 000001

2. 摩尔门经故事集。(book Of Mormon Stories. No. 1.) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

摩尔门经故事集。(Book of Mormon Stories. No. 1.)

[bʊk] [ɒv; əv] ['mɔ:mən]
BOOK **OF** **MORMON**
书 的 摩门教

摩尔门经

['stɔ:riz] .
STORIES **.**
故事 .

故事。

[nəʊ] . [wʌn] .
NO **.** **1** **.**
不 . 1 .

第一名。

['ɪləstreɪtɪd] .
ILLUSTRATED **.**
插图 .

插图。

[ə'dæptɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [kə'pæsəti] [ɒv; əv] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] ,
ADAPTED **TO** **THE** **CAPACITY** **OF** **YOUNG** **CHILDREN** **,**
改编 到 这 容量 的 年轻的 孩子们 ,

适合幼儿能力

[ænd; ənd] [dɪ'zaɪnd] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:z] [ɪn] ['sæbəθ]
AND **DESIGNED** **FOR** **USE** **IN** **SABBATH**
和 设计 为了 使用 在 安息日

专为安息日使用而设计

[sku:lz] , ['praɪməri] [ə'səʊsɪ'eɪʃnz] ,
SCHOOLS **,** **PRIMARY** **ASSOCIATIONS** **,**
学校 , 基本的 协会 ,

学校、小学协会

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [həʊm] ['ri:dɪŋ] .
AND **FOR** **HOME** **READING** **.**
和 为了 家 阅读 .

也适合在家阅读。

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED **BY**
已发布 经过

出版方

[dʒɔ:dʒ] [kju:] . ['kænən] & [sʌnz] [ˌsi: 'əʊ] . ,
GEORGE **Q** **.** **CANNON** **&** **SONS** **CO** **.** **,**
乔治 问 . 大炮 & 儿子们 一氧化碳 . ,

乔治·Q·坎农父子公司

[sɔ:lt] [leɪk] ['sɪti] , ['ju:tɑ:] . - .
SALT **LAKE** **CITY** **,** **UTAH** **.** **1892** **.**
盐 湖 城市 , 犹他州 . - .

犹他州盐湖城，1892年。

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [wɜːk] [kən'teɪnɪŋ] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] ['stɔːriz] ,
This little work containing Book of Mormon stories ,
这 小的 工作 包含 书 的 摩门教 故事 ,

这本收录了《摩尔门经》故事的小册子，

[ɪz] ['ɪʃuːd] [æz; əz][ə; eɪ][kəm'pænjən] ['vɒljuːm] [tuː; tə][ðə; ðiː] " ['sɪmp(ə)l]['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] " ['sɪəriːz] .
is issued as a companion volume to the " Simple Bible Stories " series .
是 发布 作为 一个 伴侣 体积 到 这 " 简单的 圣经 故事 " 系列 .

本书是"简易圣经故事"系列丛书的配套书籍。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiː] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [prɪ'zentɪŋ] [ðə; ðiː] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] ['nærətɪv]
It is written for the purpose of presenting the Book of Mormon narrative
它 是 书面 为了 这 目的 的 呈现 这 书 的 摩门教 叙述
[ɪn] ['læŋgwɪdʒ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [baɪ] [smɔːl] ['tʃɪldrən] .
in language that can be understood by small children .
在 语言 那 能 是 理解 经过 小的 孩子们 .

本书旨在用幼儿能够理解的语言来叙述摩尔门经的故事。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'reɪndʒd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ðiː] [bʊk] [ɒv; əv]
It is arranged so that it can be used in connection with the Book of
它 是 安排 所以 那 它 能 是 用过的 在 联系 和 这 书 的
['mɔːmən] [tʃɑːt] [nəʊ] . [wʌn] ,
Mormon Chart No . 1 ,
摩门教 图表 不 . 1 ,

它的编排方式使其可以与《摩尔门经》图表1号一起使用。

['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ðiː] ['dezərɪt] ['sʌndeɪ] [skuːl] ['juːniən] .
published by the Deseret Sunday School Union .
已发布 经过 这 迪塞雷特 星期日 学校 联盟 .

由迪泽雷特主日学校联盟出版。

[iːtʃ] ['pɪktʃə(r)][ɒn][ðə; ðiː] [tʃɑːt] [ɪz] [meɪd] [ðə; ðiː]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ə; eɪ]['stɔːri][ɪn] [ðɪs] [wɜːk] ,
Each picture on the Chart is made the subject of a story in this work ,
每个 图片 在 这 图表 是 制成 这 主题 的 一个 故事 在 这 工作 ,

图表上的每一幅图都成为了这部作品中的一个故事主题。

[ænd; ənd][ðə; ðiː] [ɪˌlʌs'treɪʃən] [ɪn][ðə; ðiː] [bʊk] [ɑː(r); ə(r)]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ɒn][ðə; ðiː] [tʃɑːt] .
and the illustrations in the book are similar to those on the Chart .
和 这 插图 在 这 书 是 相似的 到 那些 在 这 图表 .

书中的插图与图表上的插图相似。

[ðə; ðiː] ['pʌblɪʃəz] .
THE PUBLISHERS .
这 出版商 .

出版商。

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz] .
LEHI AND HIS SONS .
利希 和 他的 儿子们 .

李海和他的儿子们。

[ðə; ði] ['prɒfɪt] ['liːˌhaɪ] [ɪn] [dʒə'ruːsələm]

THE	PROPHET	LEHI	IN	JERUSALEM
这	先知	利希	在	耶路撒冷

先知李海在耶路撒冷

[ðeə(r)] ['dʒɜːni] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldənəs]

THEIR	JOURNEY	IN	THE	WILDERNESS
他们的	旅行	在	这	荒野

他们在荒野中的旅程

[ðə; ði] [sʌnz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm]

THE	SONS	RETURN	TO	JERUSALEM
这	儿子们	返回	到	耶路撒冷

众子返回耶路撒冷

[ðə; ði] [sʌnz] - ['sekənd] ['dʒɜːni] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm]

THE	SONS	'	SECOND	JOURNEY	TO	JERUSALEM
这	儿子们	-	第二	旅行	到	耶路撒冷

儿子们第二次前往耶路撒冷

['niːfaɪz] ['vɪʒn]

NEPHI'S	VISION
尼腓的	想象

尼腓的异象

[ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [ðeə(r)] ['dʒɜːni]

THEY	CONTINUE	THEIR	JOURNEY
他们	继续	他们的	旅行

他们继续他们的旅程

['niːfaɪ] [bɪldz] [ə; eɪ] [ʃɪp]

NEPHI	BUILDS	A	SHIP
尼腓	建造	一个	船

尼腓造了一艘船

[ə'raɪv(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd]

ARRIVAL	ON	THE	PROMISED	LAND
到达	在	这	承诺	土地

抵达应许之地

['liːˌhaɪ] [bles] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən]

LEHI	BLESSES	HIS	CHILDREN
利希	祝福	他的	孩子们

李海祝福他的孩子们

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [siːk] [ə; eɪ] [njuː] [həʊm]

NEPHI	AND	HIS	PEOPLE	SEEK	A	NEW	HOME
尼腓	和	他的	人们	寻找	一个	新的	家

尼腓和他的族人寻找新家园

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [bɪld] [ə; eɪ] ['temp(ə)l]

NEPHI	AND	HIS	PEOPLE	BUILD	A	TEMPLE
尼腓	和	他的	人们	建造	一个	寺庙

尼腓和他的族人建造了一座圣殿

['niːfaɪ] [meɪks] [pleɪts] [ɒn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd]

NEPHI	MAKES	PLATES	ON	WHICH	TO	KEEP	A	RECORD
尼腓	制作	盘子	在	哪个	到	保持	一个	记录

尼菲制作用来记录的盘子

[bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] ['stɔːriz] .

BOOK	OF	MORMON	STORIES	.
书	的	摩门教	故事	.

摩尔门经故事。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]
LEHI **AND** **HIS** **SONS**
利希 和 他的 儿子们

李海和他的儿子们

[ðə; ði] ['prɒfɪt] ['liːˌhaɪ][ɪn][dʒə'ruːsələm] .
THE **PROPHET** **LEHI** **IN** **JERUSALEM** **.**
这 先知 利希 在 耶路撒冷 .

先知李海在耶路撒冷。

[ðə; ði]['baɪb(ə)l] [telz] [ə'baʊt][ðə; ði] ['piːplz] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm][ə'gəʊ][ɪn][ə; eɪ][fɑː(r)] [ɒf]
The **Bible** **tells** **about** **the** **peoples** **who** **lived** **a** **long** **time** **ago** **in** **a** **far** **off**
这 圣经 讲述 关于 这 人民 WHO 居住地 一个 长的 时间 前 在 一个 远的 离开
['kʌntri] [kɔːld] ['eɪʒə; 'eɪʃə] .
country **called** **Asia** **.**
国家 称为 亚洲 .

圣经讲述了很久以前生活在遥远的亚洲地区的人们的故事。

[ðə; ði]['sɪti] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][ɪz][ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə] .
The **city** **of** **Jerusalem** **is** **in** **Asia** **.**
这 城市 的 耶路撒冷 是 在 亚洲 .

耶路撒冷位于亚洲。

[ɪn][ænd; ənd][ə'raʊnd][dʒə'ruːsələm]['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒfɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [lɪvd; 'laɪvd] ['meni]
In **and** **around** **Jerusalem** **many** **of** **the** **Prophets** **of** **the** **Lord** **lived** **many**
在 和 大约 耶路撒冷 许多 的 这 先知 的 这 主 居住地 许多
[j'iəz] [ə'gəʊ] .
years **ago** **.**
年 前 .

多年前，耶和华的许多先知都居住在耶路撒冷及其周边地区。

[ðə; ði]['seɪvjə(r)][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [taʊn] [nɪə(r)] [ðɪs] [greɪt] ['sɪti] ,
The **Savior** **was** **born** **in** **a** **small** **town** **near** **this** **great** **city** **,**
这 救主 曾是 出生 在 一个 小的 镇 靠近 这 伟大的 城市 ,

救世主出生在这座大城市附近的一个小镇上。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][ɒn][ðə; ði] [ɜːθ] .
and **when** **He** **lived** **on** **the** **earth** **.**
和 什么时候 他 居住地 在 这 地球 .

当祂生活在地上的时候。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] ['sevrəl] [taɪmz] .
He **went** **to** **Jerusalem** **several** **times** **.**
他 去 到 耶路撒冷 一些 时代 .

他曾多次去过耶路撒冷。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] ['vɪzɪtɪd] ['ʌðə(r)] [taʊnz] [nɪə(r)][baɪ][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] .
He **also** **visited** **other** **towns** **near** **by** **to** **teach** **the** **people** **.**
他 还 到访 其他 城镇 靠近 经过 到 教 这 人们 .

他还走访了附近的城镇，向当地居民传授知识。

[dʒə'ruːsələm][wɒz; wəz] [bɪlt] [ɒn][ə; eɪ] [hɪl] , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [haɪ] [wɔːl] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Jerusalem **was** **built** **on** **a** **hill** **,** **and** **had** **a** **high** **wall** **around** **it** **,**
耶路撒冷 曾是 建造 在 一个 爬坡道 , 和 有 一个 高的 墙 大约 它 ,

耶路撒冷建在山上，周围有高高的城墙。

[səʊ] [ðæt] ['piːp(ə)l][kʊd; kəd]['əʊnli][get][ɪn][ænd; ənd][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti] [θruː] [ðə; ði]['geɪts] .
so **that** **people** **could** **only** **get** **in** **and** **out** **of** **the** **city** **through** **the** **gates** **.**
所以 那 人们 可以 仅有的 得到 在 和 出去 的 这 城市 通过 这 大门 .

这样一来，人们只能通过城门进出这座城市。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['pi:p(ə)l] [lɪvd; 'laɪvd] [ðeə(r)] .

A	great	many	people	lived	there	.
一个	伟大的	许多	人们	居住地	那里	.

那里居住着很多人。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['meni] [faɪn] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['veri] ['bju:tɪf(ə)l] ['temp(ə)l] ,

They	had	many	fine	houses	and	a	very	beautiful	temple	,
他们	有	许多	美好的	房屋	和	一个	非常	美丽的	寺庙	,

他们拥有许多漂亮的房子和一座非常美丽的寺庙。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['grændɪst] [ænd; ənd] ['naɪsɪst] ['bɪldɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:ld] .

which	was	the	grandest	and	nicest	building	in	the	world	.
哪个	曾是	这	最宏伟	和	最友善的	建筑	在	这	世界	.

那是世界上最宏伟、最漂亮的建筑。

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔ:mən] [telz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['pi:p(ə)l] [hu:] [keɪm] [frɒm; frəm] [dʒə'ru:sələm] [tu:; tə] [ðɪs]

The	Book	of	Mormon	tells	about	a	people	who	came	from	Jerusalem	to	this
这	书	的	摩门教	讲述	关于	一个	人们	WHO	来了	从	耶路撒冷	到	这

['kʌntri] [weə(r)] [wi:; wi] [lɪv; laɪv] ,

country	where	we	live	,
国家	在哪里	我们	居住	,

《摩尔门经》讲述了一群从耶路撒冷来到我们居住的这片土地上的人们的故事。

[wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [kɔ:ld] [ə'merɪkə] .

which	is	now	called	America	.
哪个	是	现在	称为	美国	.

现在被称为美国。

[ðə; ði] ['ɪndiənz] [hu:] [lɪv; laɪv] [ə'mʌŋ] [ˌju: 'es] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [hu:m] [ðə; ði]

The	Indians	who	live	among	us	are	the	children	of	the	people	whom	the
这	印度人	WHO	居住	之中	我们	是	这	孩子们	的	这	人们	谁	这

[bʊk] [ɒv; əv] ['mɔ:mən] [spi:ks] [ɒv; əv] .

Book	of	Mormon	speaks	of	.
书	的	摩门教	说话	的	.

居住在我们中间的印第安人，就是《摩尔门经》中所描述的那些人的子孙。

[ðeə(r)] ['fɔ:ˌfɑ:ðəz] [keɪm] [frɒm; frəm] [dʒə'ru:sələm] ['meni] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] [ə'gəʊ] .

Their	forefathers	came	from	Jerusalem	many	hundreds	of	years	ago	.
他们的	祖先	来了	从	耶路撒冷	许多	数百	的	年	前	.

他们的祖先几百年前从耶路撒冷来到这里。

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [wen] [ðə; ði] ['prɒfɪt] [ˌdʒerə'maɪə] , [ɒv; əv] [hu:m] [ðə; ði] ['baɪb(ə)l] [telz] ,

At	the	same	time	when	the	Prophet	Jeremiah	,	of	whom	the	Bible	tells	,
在	这	相同的	时间	什么时候	这	先知	耶利米	,	的	谁	这	圣经	讲述	,

与此同时，圣经中记载的先知耶利米.....

[wɒz; wəz] ['lɪvɪŋ] [nɪə(r)] [dʒə'ru:sələm] , [ə'nʌðə(r)] ['prɒfɪt] [nemd] ['li:ˌhaɪ] [dwelt] [ɪn] [ðæt] [greɪt] ['sɪti] .

was	living	near	Jerusalem	,	another	Prophet	named	Lehi	dwelt	in	that	great	city	.
曾是	活的	靠近	耶路撒冷	,	其他	先知	命名	利希	居住	在	那	伟大的	城市	.

当时住在耶路撒冷附近的另一位先知名叫李海，他也住在那座伟大的城市里。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [sɪks] ['hʌndrəd] [j'iəz] [bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] ['seɪvjə(r)] [wɒz; wəz] [bɔ:n] .

This	was	six	hundred	years	before	the	Savior	was	born	.
这	曾是	六	百	年	前	这	救主	曾是	出生	.

这比救世主降生早六百年。

[ðə; ði] [kɪŋ] [hu:] [wɒz; wəz] ['ru:lə(r)] [æt; ət] [dʒə'ru:sələm] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wɒz; wəz] [nemd] [ˌzedi'kaiə] .

The	king	who	was	ruler	at	Jerusalem	at	this	time	was	named	Zedekiah	.
这	国王	WHO	曾是	统治者	在	耶路撒冷	在	这	时间	曾是	命名	西底家	.

当时统治耶路撒冷的国王名叫西底家。

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [ænd; ənd][dɪd][nɒt][duː; də][æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [wɪʃt] [hɪm][tuː; tə]

He	was	not	a	good	man	,	and	did	not	do	as	the	Lord	wished	him	to
他	曾是	不是	一个	好的	男人	,	和	做过	不是	做	作为	这	主	希望	他	到

.

:

.

他不是一个好人，也没有按照主的旨意行事。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['wɪkɪd] .

Many	of	the	people	of	the	city	were	also	wicked	.
许多	的	这	人们	的	这	城市	是	还	邪恶	.

城里许多人也很邪恶。

[ˌdʒerə'maɪə][təʊld][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðeə(r)] ['wɪkɪdnəs] ,

Jeremiah	told	the	king	and	the	people	of	their	wickedness	,
耶利米	讲述	这	国王	和	这	人们	的	他们的	邪恶	,

耶利米将他们的罪恶告诉了国王和百姓。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeə(r)] ['sɪti] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [ən'les] [ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd]['betə(r)][laɪvz; lɪvz][ænd; ənd]

and	that	their	city	would	be	destroyed	unless	they	lived	better	lives	and
和	那	他们的	城市	会	是	损毁	除非	他们	居住地	更好的	生活	和

[əu'bei] [ðə; ði] [lɔːd] .

obeyed	the	Lord	.
服从	这	主	.

他们还说，除非他们过上更好的生活，服从上帝，否则他们的城市将会被毁灭。

['liːˌhaɪ] ['priːtʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][dʒuːz] .

LEHI	PREACHING	TO	THE	JEWS	.
利希	布道	到	这	犹太人	.

李海向犹太人传道。

[ðə; ði] ['prɒfɪt] ['liːˌhaɪ]['ɔːlsəʊ] [priːtʃ] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

The	Prophet	Lehi	also	preached	to	the	people	,
这	先知	利希	还	布道	到	这	人们	,

先知李海也曾向人们传道，

[ænd; ənd][təʊld][ðem; ðəm] [wɒt] ['ɔːf(ə)l] [θɪŋz] [wʊd] ['hæpən] [tuː; tə][ðem; ðəm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]

and	told	them	what	awful	things	would	happen	to	them	because	of
和	讲述	他们	什么	可怕	事物	会	发生	到	他们	因为	的

[ðeə(r)][sɪnz] .

their	sins	.
他们的	罪孽	.

并告诉他们，因为他们的罪行，他们将遭受多么可怕的事情。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][dɪd][nɒt] [bɪ'liːv] ['liːˌhaɪ] ,

The	people	did	not	believe	Lehi	,
这	人们	做过	不是	相信	利希	,

人们不相信李海，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['æŋgri][æt; ət][hɪm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm][ɒv; əv]['iːvəlz] [wɪtʃ]

and	they	became	angry	at	him	because	he	told	them	of	evils	which
和	他们	成为	生气的	在	他	因为	他	讲述	他们	的	罪恶	哪个

[wʊd] [kʌm] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .

would	come	upon	them	.
会	来	之上	他们	.

他们因为他告诉他们将会降临到他们身上的灾祸而对他生气。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n][traɪd][tuː; tə] [kɪl] [hɪm] , [bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːd] [dɪd][nɒt][let][ðem; ðəm] [hɑːm] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənt] .

They	even	tried	to	kill	him	,	but	the	Lord	did	not	let	them	harm	His	servant	.
他们	甚至	尝试	到	杀	他	,	但	这	主	做过	不是	让	他们	伤害	他的	仆人	.

他们甚至想要杀害他，但主没有让他们伤害祂的仆人。

[bəuθ]['liːˌhaɪ][ænd; ənd][ˌdʒerə'maɪə][təʊld][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][dʒə'ruːsələm] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld]

Both	**Lehi**	**and**	**Jeremiah**	**told**	**the**	**people**	**of**	**Jerusalem**	**,**	**who**	**were**	**called**
两个都	利希	和	耶利米	讲述	这	人们	的	耶路撒冷	,	WHO	是	称为

[dʒuːz] ,

Jews	**,**
犹太人	,

李海和耶利米都告诉耶路撒冷的居民（他们被称为犹太人）：

[ðæt] [ə; eɪ] [kɪŋ] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['sɪti] [kɔːld] ['bæbɪlən] [wʊd] [kʌm] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] ['ɑːmi]

that	**a**	**king**	**who**	**lived**	**in**	**another**	**city**	**called**	**Babylon**	**would**	**come**	**with**	**a**	**great**	**army**
那	一个	国王	WHO	居住地	在	其他	城市	称为	巴比伦	会	来	和	一个	伟大的	军队

[ɒv; əv]['səʊldʒəz][ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [dʒə'ruːsələm] .

of	**soldiers**	**and**	**destroy**	**Jerusalem**	**.**
的	士兵	和	破坏	耶路撒冷	.

据说，住在另一个名叫巴比伦的城市的国王将率领一支庞大的军队前来摧毁耶路撒冷。

[ðeɪ] [wʊd] [teə(r); tɪə] [daʊn] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [bɜːn] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn] [wɪtʃ]

They	**would**	**tear**	**down**	**the**	**walls**	**of**	**the**	**city**	**and**	**burn**	**the**	**houses**	**in**	**which**
他们	会	撕	向下	这	墙壁	的	这	城市	和	烧伤	这	房屋	在	哪个

[ðə; ði]['piːp(ə)l][lɪvd; 'laɪvd] .

the	**people**	**lived**	**.**
这	人们	居住地	.

他们会拆毁城墙，烧毁人们居住的房屋。

[ðen] [ðiːz] ['səʊldʒəz] [wʊd] [kɪl] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði]['sɪti] ,

Then	**these**	**soldiers**	**would**	**kill**	**many**	**of**	**the**	**people**	**who**	**lived**	**in**	**the**	**city**	**,**
然后	这些	士兵	会	杀	许多	的	这	人们	WHO	居住地	在	这	城市	,

然后这些士兵会杀害城里许多居民。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [wʊd] [biː; bi]['teɪkən] [ə'weɪ] [tuː; tə]['bæbɪlən] [ænd; ənd] [pʊt]['ɪntuː]['prɪz(ə)n] .

and	**others**	**would**	**be**	**taken**	**away**	**to**	**Babylon**	**and**	**put**	**into**	**prison**	**.**
和	其他的	会	是	已采取	离开	到	巴比伦	和	放	进入	监狱	.

其他人将被带到巴比伦并投入监狱。

[ðə; ði] [lɔːd] [təʊld] [ðiːz] ['prɒfɪts] , ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][ˌdʒerə'maɪə] [ðæt] [ðiːz] [θɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] ,

The	**Lord**	**told**	**these**	**Prophets**	**,**	**Lehi**	**and**	**Jeremiah**	**that**	**these**	**things**	**should**	**happen**	**,**
这	主	讲述	这些	先知	,	利希	和	耶利米	那	这些	事物	应该	发生	,

耶和华告诉先知李海和耶利米，这些事将会发生。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [haʊ] [ðeɪ] [njuː] [ə'baʊt] [wɒt] [wʊd] ['hæpən] .

and	**that**	**is**	**how**	**they**	**knew**	**about**	**what**	**would**	**happen**	**.**
和	那	是	如何	他们	知道	关于	什么	会	发生	.

他们就是这样知道将会发生什么事的。

[ðə; ði] [lɔːd] [lʌvd] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][dʒə'ruːsələm] .

The	**Lord**	**loved**	**the**	**people**	**of**	**Jerusalem**	**.**
这	主	喜爱	这	人们	的	耶路撒冷	.

耶和华爱耶路撒冷的人民。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [gʊd] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .

Sometimes	**they**	**were**	**good**	**people**	**,**	**and**	**the**	**Lord**	**wanted**	**to**	**save**	**them**	**.**
有时	他们	是	好的	人们	,	和	这	主	通缉	到	节省	他们	.

有时候他们是好人，上帝想要拯救他们。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [səʊ] ['wɪkɪd] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [naʊ] [sent] [ðiːz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)]

But	**they**	**had**	**become**	**so**	**wicked**	**that**	**the**	**Lord**	**now**	**sent**	**these**	**and**	**many**	**other**
但	他们	有	变得	所以	邪恶	那	这	主	现在	发送	这些	和	许多	其他

['prɒfɪts] [tuː; tə] [wɔːn] [ðem; ðəm] ,

Prophets	**to**	**warn**	**them**	**,**
先知	到	警告	他们	,

但他们变得如此邪恶，以至于上帝派遣了这些先知以及许多其他先知来警告他们。

[ɔː(r)] [tel] [ðem; ðəm][ɒv; əv] [wɒt] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɒt][duː; də]['betə(r)] .

or	tell	them	of	what	should	happen	if	they	did	not	do	better	.
或者	告诉	他们	的	什么	应该	发生	如果	他们	做过	不是	做	更好的	.

或者告诉他们，如果他们做得不好会发生什么。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [wʊd] [nɒt][duː; də] [raɪt] , [səʊ] , [dʒʌst][æz; əz] [ðiːz] ['prɒfɪts] [hæd; həd] [sed] ,

The	people	would	not	do	right	,	so	,	just	as	these	Prophets	had	said	,
这	人们	会	不是	做	正确的	,	所以	,	只是	作为	这些	先知	有	说	,

人们不愿行善，所以，正如这些先知所说，

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['bæbɪlən] [sent] [ə; eɪ] [greɪt] ['ɑːmi] [ɒv; əv]['səʊldʒəz][tuː; tə]

in	a	few	years	the	king	of	Babylon	sent	a	great	army	of	soldiers	to
在	一个	很少	年	这	国王	的	巴比伦	发送	一个	伟大的	军队	的	士兵	到

[dʒə'ruːsələm] ,

Jerusalem	,
耶路撒冷	,

几年后，巴比伦王派遣了一支庞大的军队进军耶路撒冷。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kɪld] ['meni] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][ðə; ði][men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

and	they	killed	many	thousands	of	the	men	and	women	.
和	他们	被杀	许多	数千	的	这	男人	和	女性	.

他们杀害了成千上万的男女。

[ðeɪ] [tʊk] ['ʌðə(r)z][tuː; tə]['prɪz(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['temp(ə)l]

They	took	others	to	prison	,	and	the	city	and	the	beautiful	temple
他们	采取	其他的	到	监狱	,	和	这	城市	和	这	美丽的	寺庙

[wɜː(r); wə(r)] [bɜːnd] .

were	burned	.
是	烧伤	.

他们将其他人关进了监狱，城市和美丽的寺庙都被烧毁了。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wɪl] ['wʌndə(r)] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [fjuː] [gʊd] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ɪn]

Perhaps	you	will	wonder	what	became	of	the	few	good	people	who	were	in
也许	你	将要	想知道	什么	成为	的	这	很少	好的	人们	WHO	是	在

[dʒə'ruːsələm] .

Jerusalem	.
耶路撒冷	.

你或许会想知道，耶路撒冷那些为数不多的好人后来都怎么样了。

[ðə; ði] [lɔːd] [tʊk] [keə(r)][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [lʌvd] [hɪm] .

The	Lord	took	care	of	those	who	loved	Him	.
这	主	采取	关心	的	那些	WHO	喜爱	他	.

主眷顾那些爱他的人。

[ˌdʒerə'maɪə][wɒz; wəz] ['triːtɪd] ['kaɪndli][baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['bæbɪlən] ,

Jeremiah	was	treated	kindly	by	the	king	of	Babylon	,
耶利米	曾是	治疗	亲切地	经过	这	国王	的	巴比伦	,

耶利米受到了巴比伦王的善待。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [steɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)z][ɪn][hɪz; ɪz][əʊld] [həʊm] .

and	was	allowed	to	stay	with	a	few	others	in	his	old	home	.
和	曾是	允许	到	停留	和	一个	很少	其他的	在	他的	老的	家	.

并获准与另外几人一起住在他以前的家中。

['dænjəl] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)] [gʊd] [jʌŋ] [men] [huːm] [ðə; ði]['baɪb(ə)l] [telz] [ɒv; əv] ,

Daniel	,	and	a	few	other	good	young	men	whom	the	Bible	tells	of	,
丹尼尔	,	和	一个	很少	其他	好的	年轻的	男人	谁	这	圣经	讲述	的	,

但以理，以及圣经中记载的其他几位优秀的年轻人，

[wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [tuː; tə]['bæbɪlən][ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [kɪŋz] ['pæləs] , [weə(r)] [ðeɪ]

were	carried	to	Babylon	and	placed	in	the	king's	palace	,	where	they
是	携带	到	巴比伦	和	放置	在	这	国王的	宫殿	,	在哪里	他们

[wɜː(r); wə(r)]['kaɪndli] ['triːtɪd] .

were	kindly	treated	.
是	亲切地	治疗	.

他们被带到巴比伦，安置在国王的宫殿里，在那里受到了善待。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)z][wɜː(r); wə(r)] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)][ɪn][ə; eɪ]

Lehi	and	his	family	and	a	few	others	were	cared	for	in	a
利希	和	他的	家庭	和	一个	很少	其他的	是	关心	为了	在	一个

['dɪfrənt] [weɪ] .

different	way	.
不同的	方式	.

利海和他的家人以及其他一些人得到了不同的照顾。

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːd] [səʊ] ['wʌndəfəli] [prəˈvaɪdɪd][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['seɪfti] [wɪl] [biː; bi][təʊld][ɪn][ðə; ði][nekst]

How	the	Lord	so	wonderfully	provided	for	their	safety	will	be	told	in	the	next
如何	这	主	所以	太棒了	假如	为了	他们的	安全	将要	是	讲述	在	这	下一个

['stɔːri] .

story	.
故事	.

上帝如何奇妙地保障了他们的安全，将在下一个故事中讲述。

[ðɪs] ['stɔːri] [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz][kaɪnd][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ,

This	story	shows	that	the	Lord	is	kind	to	His	children	,
这	故事	演出	那	这	主	是	种类	到	他的	孩子们	,

这个故事表明上帝善待他的儿女。

[ænd; ənd] [telz] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə][biː; bi] [seɪvd] [frɒm; frəm] ['trʌb(ə)l] ,

and	tells	them	how	to	be	saved	from	trouble	,
和	讲述	他们	如何	到	是	已保存	从	麻烦	,

并告诉他们如何摆脱困境，

[dʒʌst][æz; əz]['aʊə(r)]['peərənts] [tiːtʃ] [ˌjuː 'es] [haʊ] [tuː; tə][əˈvɔɪd]['deɪndʒəz][ænd; ənd]['æksɪdənts] .

just	as	our	parents	teach	us	how	to	avoid	dangers	and	accidents	.
只是	作为	我们的	父母	教	我们	如何	到	避免	危险	和	事故	.

就像我们的父母教导我们如何避免危险和事故一样。

[ɪf] [wiː; wi] [əˈbeɪ] ['aʊə(r)]['peərənts][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [seɪf] [frɒm; frəm] [hɑːm] ;

If	we	obey	our	parents	we	are	safe	from	harm	;
如果	我们	服从	我们的	父母	我们	是	安全的	从	伤害	;

如果我们听父母的话，我们就不会受到伤害；

[səʊ] [wen] ['piːp(ə)l] [əˈbeɪ] [ðə; ði] [lɔːd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [seɪf] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [wɪl] [prəˈtekt] [ðem; ðəm] .

so	when	people	obey	the	Lord	they	are	safe	,	for	He	will	protect	them	.
所以	什么时候	人们	服从	这	主	他们	是	安全的	,	为了	他	将要	保护	他们	.

所以，当人们顺服主的时候，他们就是安全的，因为主会保护他们。

[ðə; ði]['stɔːri] ['tiːtʃɪz] [ˌjuː 'es] , ['ɔːlsəʊ] , [ðæt] [wɒt] [ðə; ði] [lɔːd] [sez] [ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [truːθ] .

The	story	teaches	us	,	also	,	that	what	the	Lord	says	is	always	the	truth	.
这	故事	教导	我们	,	还	,	那	什么	这	主	说道	是	总是	这	真相	.

这个故事也告诉我们，上帝所说的话永远都是真理。

[hiː; hi]['nevə(r)] ['prɒmɪsɪz] [tuː; tə][duː; də] ['eniθɪŋ] [ænd; ənd][feɪlz][tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .

He	never	promises	to	do	anything	and	fails	to	do	it	.
他	绝不	承诺	到	做	任何事物	和	失败	到	做	它	.

他从不承诺做任何事，也从不兑现承诺。

[əˈnʌðə(r)] [θɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [ˈstɔːri][tuː; tə][biː; bi] [rɪˈmembəd] [ɪz] [ðæt][ðə; ði] [lɔːd] [ɪz][nɒt] [pliːzd] [wɪð]
Another thing in this story to be remembered is that the Lord is not pleased with
其他 事物 在 这 故事 到 是 记得 是 那 这 主 是 不是 高兴 和
[ˈwɪkɪd] [ˈpiːp(ə)l] ,
wicked people ,
邪恶 人们 ,

这个故事中还有一点需要记住，那就是上帝不喜悦恶人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][sɪnz] .
and they are sure to be punished for their sins .
和 他们 是 当然 到 是 受到惩罚 为了 他们的 罪孽 .

他们必将为自己的罪行受到惩罚。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪˈmembəd] [ɪn] [ðɪs] [ˈstɔːri] : [dʒəˈruːsələm][ɪz][ə; eɪ][ˈsɪti][ɪn][ˈeɪʒə; ˈeɪʃə] ,
Points to be remembered in this story : Jerusalem is a city in Asia ,
积分 到 是 记得 在 这 故事 : 耶路撒冷 是 一个 城市 在 亚洲 ,

需要记住的几点：耶路撒冷是亚洲的一座城市，

[weə(r)] [ðə; ði][ˈseɪvjə(r)][ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈprɒfɪts] [hæv; həv][lɪvd; ˈlaɪvd] [lɒŋ] [taɪm] [əˈgəʊ] — [ðə; ði] [bʊk]
where the Savior and many Prophets have lived long time ago — The Book
在哪里 这 救主 和 许多 先知 有 居住地 长的 时间 前 — 这 书
[ɒv; əv] [ˈmɔːmən] [telz] [əˈbaʊt][ə; eɪ] [ˈprɒfɪt] [nemd] [ˈliːˌhaɪ] [huː] [lɪvd; ˈlaɪvd][ɪn][dʒəˈruːsələm] [ˈmeni] [jˈiəz]
of Mormon tells about a Prophet named Lehi who lived in Jerusalem many years
的 摩门教 讲述 关于 一个 先知 命名 利希 WHO 居住地 在 耶路撒冷 许多 年
[bɪˈfɔː(r)][ðə; ði][ˈseɪvjə(r)][wɒz; wəz] [bɔːn] — [ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][æt; ət] [ðæt] [taɪm][wɜː(r); wə(r)] [ˈwɪkɪd] — [ˈliːˌhaɪ]
before the Savior was born — The people at that time were wicked — Lehi
前 这 救主 曾是 出生 — 这 人们 在 那 时间 是 邪恶 — 利希
[təʊld][ðem; ðəm][ɒv; əv][ðeə(r)][sɪnz] ,
told them of their sins ,
讲述 他们 的 他们的 罪孽 ,

救主和许多先知很久以前就居住在那里——《摩尔门经》讲述了一位名叫李海的先知，他在救主出生前很多年就住在耶路撒冷——当时的人们很邪恶——李海告诉他们他们的罪行，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [dɪˈstrɔɪd] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɒt][duː; də] [raɪt] .
and that they would be destroyed if they did not do right .
和 那 他们 会 是 损毁 如果 他们 做过 不是 做 正确的 .

如果他们不遵守规矩，就会被毁灭。

[ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][dɪd][nɒt] [rɪˈpent] , [ænd; ənd][æn; ən] [ˈɑːmi] [ɒv; əv][ˈsəʊldʒəz] [keɪm] [frɒm; frəm][ˈbæbɪlən]
The people did not repent , and an army of soldiers came from Babylon
这 人们 做过 不是 悔改 , 和 一个 军队 的 士兵 来了 从 巴比伦
[ænd; ənd] [bɜːnd] [ðə; ði][ˈsɪti] ,
and burned the city ,
和 烧伤 这 城市 ,

百姓没有悔改，于是巴比伦派来一支军队，烧毁了那座城。

[kɪld] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)l] ,
killed many people ,
被杀 许多 人们 ,

杀害了许多人，

[ænd; ənd] [tʊk] [ˈʌðə(r)z][tuː; tə][ˈprɪz(ə)n] — [ðə; ði] [gʊd] [ˈpiːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)] [seɪvd] — [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz]
and took others to prison — The good people were saved — The Lord is
和 采取 其他的 到 监狱 — 这 好的 人们 是 已保存 — 这 主 是
[kaɪnd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈtʃɪldrən] — [hiː; hi] [ˈɔːlweɪz] [telz] [ðə; ði] [truːθ] — [hiː; hi][ɪz][nɒt] [pliːzd] [wɪð]
kind to His children — He always tells the truth — He is not pleased with
种类 到 他的 孩子们 — 他 总是 讲述 这 真相 — 他 是 不是 高兴 和
[ˈwɪkɪd] [ˈpiːp(ə)l] .
wicked people .
邪恶 人们 .

并将其他人送进监狱——好人得救了——主善待他的儿女——他总是说真话——他不喜悦恶人。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	AND	HIS	SONS
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

[ðeə(r)] ['dʒɜːni] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] .

THEIR	JOURNEY	IN	THE	WILDERNESS	.
他们的	旅行	在	这	荒野	.

他们在荒野中的旅程。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['prɒfɪt] ['liːˌhaɪ][hæd; həd] [wɔːnd] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][ɒv; əv] [wɒt] [wɒz; wəz]

After	the	Prophet	Lehi	had	warned	the	people	of	Jerusalem	of	what	was
后	这	先知	利希	有	警告	这	人们	的	耶路撒冷	的	什么	曾是

['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] ,

going	to	happen	,
去	到	发生	,

先知李海警告耶路撒冷的人们将要发生的事情之后，

[ðə; ði] [lɔːd] [təʊld][hɪm][ɪn][ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði]['sɪti][ænd; ənd] [teɪk] [hɪz; ɪz]['fæməli] [wɪð] [hɪm]

the	Lord	told	him	in	a	dream	to	leave	the	city	and	take	his	family	with	him
这	主	讲述	他	在	一个	梦	到	离开	这	城市	和	拿	他的	家庭	和	他

.

:

.

主在梦中告诉他离开这座城市，并带上他的家人一起走。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][dɪd][nɒt] [bɪ'liːv] [wɒt] [hiː; hi] [sed] [wʊd] [teɪk] [pleɪs] ,

The	people	did	not	believe	what	he	said	would	take	place	,
这	人们	做过	不是	相信	什么	他	说	会	拿	地方	,

人们不相信他所说的事情会发生。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['æŋgri] [wɪð] [hɪm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm][ɒv; əv][ðeə(r)][sɪnz] .

and	they	were	angry	with	him	because	he	told	them	of	their	sins	.
和	他们	是	生气的	和	他	因为	他	讲述	他们	的	他们的	罪孽	.

他们对他很生气，因为他指出了他们的罪行。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kɪl] ['liːˌhaɪ] , [səʊ][ðə; ði] [lɔːd] [təʊld][hɪm][tuː; tə] [liːv] [ðem; ðəm] .

They	wanted	to	kill	Lehi	,	so	the	Lord	told	him	to	leave	them	.
他们	通缉	到	杀	利希	,	所以	这	主	讲述	他	到	离开	他们	.

他们想要杀死李海，所以主告诉他离开他们。

['liːˌhaɪ][hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][dʒə'ruːsələm][ɔːl][hɪz; ɪz][laɪf][ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [taɪm] .

Lehi	had	lived	in	Jerusalem	all	his	life	up	to	this	time	.
利希	有	居住地	在	耶路撒冷	全部	他的	生活	向上	到	这	时间	.

在此之前，利希一直居住在耶路撒冷。

[bɪ'saɪdz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [həʊm] [hiː; hi][hæd; həd] [mʌtʃ] [gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)]['væljuəb(ə)l]

Besides	having	a	home	he	had	much	gold	and	silver	and	other	valuable
除了	拥有	一个	家	他	有	很多	金子	和	银	和	其他	有价值的

[θɪŋz] .

things	.
事物	.

除了拥有房产外，他还拥有大量的金银和其他贵重物品。

[bʌt; bət][hiː; hi][left] [ɔːl] [ðiːz] [ænd; ənd] [wɪð] [hɪz; ɪz]['fæməli] ['dʒɜːrnid] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] ,

But	he	left	all	these	and	with	his	family	journeyed	in	the	wilderness	,
但	他	左边	全部	这些	和	和	他的	家庭	旅程	在	这	荒野	,

但他放弃了这一切，带着家人踏上了荒野之旅。

[æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [kə'mɑːnd] [hɪm] .

as	the	Lord	commanded	him	.
作为	这	主	命令	他	.

遵照主的吩咐。

[wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ][ðə; ði] ['wɪldənəs] [ɪz][ə; eɪ] ['dezət] [ɔː(r)][lænd] [ðæt] [ɪz][nɒt] ['kʌltɪveɪtɪd] ;

What	is	meant	by	the	wilderness	is	a	desert	or	land	that	is	not	cultivated	;
什么	是	意思是	经过	这	荒野	是	一个	沙漠	或者	土地	那	是	不是	栽培	;

荒野指的是沙漠或未开垦的土地；

[weə(r)] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] ['haʊzɪz] [fɔː(r); fə(r)]['piːp(ə)l][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

where	there	are	no	houses	for	people	to	live	in	.
在哪里	那里	是	不	房屋	为了	人们	到	居住	在	.

那里没有房子供人居住。

[ðə; ði] ['kʌntri] [saʊθ] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][wɒz; wəz]['dʒen(ə)rəli] [kɔːld] [ðə; ði] ['wɪldənəs] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]

The	country	south	of	Jerusalem	was	generally	called	the	wilderness	,	as	it
这	国家	南	的	耶路撒冷	曾是	一般来说	称为	这	荒野	,	作为	它

[wɒz; wəz] [rʌf] [ænd; ənd] [ʌn'kʌltɪveɪtɪd] .

was	rough	and	uncultivated	.
曾是	粗糙的	和	未开垦的	.

耶路撒冷以南的地区通常被称为旷野，因为那里地势崎岖，未开垦。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli]['træv(ə)ld] [saʊθ] [frɒm; frəm][dʒə'ruːsələm][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðɪs]

Lehi	and	his	family	traveled	south	from	Jerusalem	until	they	came	to	this
利希	和	他的	家庭	旅行	南	从	耶路撒冷	直到	他们	来了	到	这

['wɪldənəs] .

wilderness	.
荒野	.

李海和他的家人从耶路撒冷一路向南，直到来到这片荒野。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] [ðeɪ] ['træv(ə)ld][ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] ,

For	three	days	they	traveled	in	the	wilderness	,
为了	三	天	他们	旅行	在	这	荒野	,

他们在荒野中跋涉了三天。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] ['væli] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] [siː] .

when	they	came	to	a	valley	by	the	shore	of	the	Red	Sea	.
什么时候	他们	来了	到	一个	谷	经过	这	支撑	的	这	红色的	海	.

当他们来到红海沿岸的一个山谷时。

[ɪn] [ðɪs] ['væli] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['rɪvə(r)] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kæmpt] [baɪ][ɪts][saɪd] .

In	this	valley	was	a	river	,	and	they	camped	by	its	side	.
在	这	谷	曾是	一个	河	,	和	他们	露营	经过	它是	边	.

山谷里有一条河，他们就在河边扎营。

[ðeɪ] [brɔːt] [wɪð] [ðem; ðəm][prə'vɪʒ(ə)nz] , [fuːd] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [niːd] ,

They	brought	with	them	provisions	,	food	and	such	things	as	they	would	need	,
他们	带来	和	他们	条款	,	食物	和	这样的	事物	作为	他们	会	需要	,

他们携带了补给品、食物以及其他所需物品。

[ænd; ənd] [tents] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

and	tents	to	live	in	.
和	帐篷	到	居住	在	.

还有供人居住的帐篷。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [steɪ] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] [ðeɪ] [pɪtʃt] [ðeə(r)] [tents] .

As	they	expected	to	stay	here	for	some	time	they	pitched	their	tents	.
作为	他们	预期的	到	停留	这里	为了	一些	时间	他们	投球	他们的	帐篷	.

由于他们预计会在这里待一段时间，所以就搭起了帐篷。

['liːˌhaɪ] [bɪlt] [æn; ən]['ɔːltə(r)][hɪə(r)][ænd; ənd] [meɪd] [æn; ən] ['ɒfərɪŋ] [ɔː(r)]['sækrɪfaɪs][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] ,

Lehi	built	an	altar	here	and	made	an	offering	or	sacrifice	to	the	Lord	,
利希	建造	一个	坛	这里	和	制成	一个	提供	或者	牺牲	到	这	主	,

李海在这里筑了一座坛，向耶和华献祭。

[ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['gʊdnəs] .

and	thanked	Him	for	His	goodness	.
和	谢谢	他	为了	他的	善良	.

并感谢祂的恩惠。

[ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd][təʊld][hɪm][tuː; tə] [liːv] [dʒə'ruːsələm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['piːp(ə)l] ['wɒntɪd] [tuː; tə]

The	Lord	had	told	him	to	leave	Jerusalem	because	the	people	wanted	to
这	主	有	讲述	他	到	离开	耶路撒冷	因为	这	人们	通缉	到

[teɪk] [hɪz; ɪz][laɪf][ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] ['θæŋkfl] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] [seɪvd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

take	his	life	and	he	was	thankful	for	being	saved	in	this	way	.
拿	他的	生活	和	他	曾是	感恩	为了	存在	已保存	在	这	方式	.

耶和华吩咐他离开耶路撒冷，因为百姓想要他的命，他为此感谢耶和华，感谢他能得救。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fæməli] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] .

LEHI	AND	HIS	FAMILY	IN	THE	WILDERNESS	.
利希	和	他的	家庭	在	这	荒野	.

李海和他的家人在旷野中。

[liːhɪs] [waɪf][wɒz; wəz] [nemd] [sə'raɪə] .

Lehi's	wife	was	named	Sariah	.
李海的	妻子	曾是	命名	萨里亚	.

李海的妻子名叫撒拉。

[ðeɪ] [hæd; həd][fɔː(r)] [sʌnz] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

They	had	four	sons	at	this	time	.
他们	有	四	儿子们	在	这	时间	.

当时他们有四个儿子。

[ðə; ði] [sʌnz] - [nems] [wɜː(r); wə(r)]['leɪmən] , ['lemjuəl] , [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] .

The	sons	'	names	were	Laman	,	Lemuel	,	Sam	and	Nephi	.
这	儿子们	-	姓名	是	拉曼	,	莱缪尔	,	山姆	和	尼腓	.

儿子们的名字分别是拉曼、雷米尔、撒母耳和尼腓。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ][hæd; həd] [d'ɔːtəz] [bʌt; bət][ðeə(r)] [nems] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][təʊld][ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv]

They	also	had	daughters	but	their	names	are	not	told	in	the	Book	of
他们	还	有	女儿们	但	他们的	姓名	是	不是	讲述	在	这	书	的

['mɔːmən] .

Mormon	.
摩门教	.

他们也有女儿，但《摩尔门经》中没有记载她们的名字。

[ðə; ði] [tuː] ['əʊldə][sʌnz][ɒv; əv]['liːˌhaɪ] , ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] ,

The	two	older	sons	of	Lehi	,	Laman	and	Lemuel	,
这	二	老	儿子们	的	利希	,	拉曼	和	莱缪尔	,

李海的两个年长的儿子，拉曼和雷米尔，

[kəm'pleɪnd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)]['fɑːðə(r)][left][hɪz; ɪz] [haʊs] [ænd; ənd][lænd][ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz] ['rɪtʃɪz]

complained	because	their	father	left	his	house	and	land	and	all	his	riches
抱怨	因为	他们的	父亲	左边	他的	房子	和	土地	和	全部	他的	财富

[ænd; ənd] [brɔːt] [hɪz; ɪz]['fæməli]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldənəs] [tuː; tə][daɪ] .

and	brought	his	family	into	the	wilderness	to	die	.
和	带来	他的	家庭	进入	这	荒野	到	死	.

他们抱怨说，他们的父亲抛弃了房屋、土地和所有财富，带着家人到荒野等死。

[ðeɪ] [dɪd][nɒt] [bɪ'liːv] [ðæt][dʒə'ruːsələm] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ;

They	did	not	believe	that	Jerusalem	would	be	destroyed	;
他们	做过	不是	相信	那	耶路撒冷	会	是	损毁	;

他们不相信耶路撒冷会被摧毁；

[nɔ:(r)][dɪd] [ðeɪ] [bɪ'li:v] [ðə; ði] [lɔ:d] [kə'mɑ:nd] [hɪm][tu:; tə] [li:v] [dʒə'ru:sələm][fɔ:(r); fə(r)] ['seɪfti]

nor	**did**	**they**	**believe**	**the**	**Lord**	**commanded**	**him**	**to**	**leave**	**Jerusalem**	**for**	**safety**
也不	做过	他们	相信	这	主	命令	他	到	离开	耶路撒冷	为了	安全

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['wɪkɪd] ['pi:p(ə)l][ðeə(r)] .

from	**the**	**wicked**	**people**	**there**	**.**
从	这	邪恶	人们	那里	.

他们也不相信耶和华命令他离开耶路撒冷，以躲避那里的恶人。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][nɒt][hæv; həv] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ə'freɪd] [ðeɪ] [maɪt] [daɪ][ɪn][ðə; ði]

As	**they**	**did**	**not**	**have**	**faith**	**in**	**the**	**Lord**	**they**	**were**	**afraid**	**they**	**might**	**die**	**in**	**the**
作为	他们	做过	不是	有	信仰	在	这	主	他们	是	害怕的	他们	可能	死	在	这

['wɪldənəs] [fɔ:(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv] [fu:d] .

wilderness	**for**	**want**	**of**	**food**	**.**
荒野	为了	想	的	食物	.

由于他们不信奉上帝，他们害怕会因为缺食物而死在旷野里。

['ni:faɪ] [ænd; ənd][sæm] [bɪ'li:vd] [wɒt] [ðeə(r)]['fɑ:ðə(r)][hæd; həd][təʊld][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][wɜ:(r); wə(r)]

Nephi	**and**	**Sam**	**believed**	**what**	**their**	**father**	**had**	**told**	**them**	**,**	**and**	**were**
尼腓	和	山姆	相信	什么	他们的	父亲	有	讲述	他们	,	和	是

[mɔ:(r)] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [ə'beɪ] [hɪm] .

more	**willing**	**to**	**obey**	**him**	**.**
更多的	愿意的	到	服从	他	.

尼腓和撒母耳相信了父亲的话，更愿意服从他。

['ni:faɪ] [ɪ'speʃəli] [hæd; həd] [greɪt] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] .

Nephi	**especially**	**had**	**great**	**faith**	**in**	**the**	**Lord**	**.**
尼腓	尤其	有	伟大的	信仰	在	这	主	.

尼腓尤其对主怀有极大的信心。

[hi:; hi] ['fʊli] [bɪ'li:vd] [ðə; ði] [lɔ:d] [hæd; həd]['spəʊkən][tu:; tə][hɪz; ɪz]['fɑ:ðə(r)] ,

He	**fully**	**believed**	**the**	**Lord**	**had**	**spoken**	**to**	**his**	**father**	**,**
他	完全	相信	这	主	有	说	到	他的	父亲	,

他深信上帝曾对他的父亲说过话。

[ænd; ənd][hi:; hi] [preɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] [ðæt][hi:; hi] [maɪt] [nəʊ] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm'self][ðə; ði] [θɪŋz]

and	**he**	**prayed**	**to**	**the**	**Lord**	**that**	**he**	**might**	**know**	**for**	**himself**	**the**	**things**
和	他	祈祷	到	这	主	那	他	可能	知道	为了	他自己	这	事物

[ɒv; əv][gɒd] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz]['fɑ:ðə(r)][spəʊk] [ə'baʊt] .

of	**God**	**which**	**his**	**father**	**spoke**	**about**	**.**
的	上帝	哪个	他的	父亲	辐	关于	.

他向上帝祷告，求主让他自己明白他父亲所说的关于上帝的事。

['ni:faɪz] [preə(r)z] [wɜ:(r); wə(r)] ['ɑ:nsə(r)d] .

Nephi's	**prayers**	**were**	**answered**	**.**
尼腓的	祈祷	是	回答	.

尼腓的祈祷得到了回应。

[ðə; ði] [lɔ:d] ['vɪzɪtɪd] [hɪm][ænd; ənd][təʊld][hɪm] ['meni] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] .

The	**Lord**	**visited**	**him**	**and**	**told**	**him**	**many**	**wonderful**	**things**	**.**
这	主	到访	他	和	讲述	他	许多	精彩的	事物	.

主探望了他，并告诉他许多奇妙的事情。

[hi:; hi]['blesɪd; blest] ['ni:faɪ] , [ænd; ənd] [sed] [hi:; hi] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['ru:lə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['breðrən]

He	**blessed**	**Nephi**	**,**	**and**	**said**	**he**	**would**	**become**	**the**	**ruler**	**of**	**his**	**brethren**
他	蒙福	尼腓	,	和	说	他	会	变得	这	统治者	的	他的	弟兄们

[hu:] [wɜ:(r); wə(r)] [ˌdɪsə'bi:diənt] .

who	**were**	**disobedient**	**.**
WHO	是	忤	.

他祝福了尼腓，并说他将成为那些不服从的弟兄们的统治者。

[ðə; ði] [lɔːd] ['ɔːlsəʊ][təʊld] ['niːfaɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [liːd] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['fæməli][tuː; tə][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l]

The	Lord	also	told	Nephi	that	He	would	lead	his	father's	family	to	a	beautiful
这	主	还	讲述	尼腓	那	他	会	带领	他的	父亲的	家庭	到	一个	美丽的

[ænd; ənd] [rɪtʃ] ['kʌntri] ,

and	rich	country	,
和	富有的	国家	,

主还告诉尼腓，祂会带领他父亲的家人到一个美丽富饶的国家。

[kɔːld] [ðə; ði][lænd][ɒv; əv] ['prɒmɪs] .

called	the	Land	of	Promise	.
称为	这	土地	的	承诺	.

被称为应许之地。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɪz]['evə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['ɑːnsə(r)] [preə(r)z] .

The	Lord	is	ever	willing	to	answer	prayers	.
这	主	是	曾经	愿意的	到	回答	祈祷	.

主总是乐意回应祷告。

[ðəʊz] [huː] [preɪ] [tuː; tə] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɔː(r)] ['wɪzdəm] [ɔː(r)] ['eniθɪŋ] [ðæt] [ɪz][fɔː(r); fə(r)]

Those	who	pray	to	Him	for	knowledge	or	wisdom	or	anything	that	is	for
那些	WHO	祈祷	到	他	为了	知识	或者	智慧	或者	任何事物	那	是	为了

[ðeə(r)] [gʊd] [wɪl] [biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə] [rɪ'siːv] [æn; ən]['ɑːnsə(r)] ,

their	good	will	be	sure	to	receive	an	answer	,
他们的	好的	将要	是	当然	到	收到	一个	回答	,

凡向他祈求知识、智慧或任何对他们有益之物的人，都必会得到回应。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːsk][ɪn] [feɪθ] , [bɪ'liːvɪŋ] [ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [hɪə(r)][ðem; ðəm] .

if	they	ask	in	faith	,	believing	the	Lord	will	hear	them	.
如果	他们	问	在	信仰	,	相信	这	主	将要	听到	他们	.

如果他们凭着信心祈求，相信主会垂听他们的祷告。

[ɪf] ['niːfaɪz] ['brʌðəz] ,

If	Nephi's	brothers	,
如果	尼腓的	兄弟	,

如果尼腓的兄弟们，

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][hæd; həd] [feɪθ] [ænd; ənd] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [ðeɪ] [wʊd] [nəʊ]

Laman	and	Lemuel	had	faith	and	prayed	to	the	Lord	they	would	know
拉曼	和	莱缪尔	有	信仰	和	祈祷	到	这	主	他们	会	知道

['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['truːθfl] [mæn][ænd; ənd][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['prɒfɪt] [ɒv; əv][gɒd] .

also	that	their	father	was	a	truthful	man	and	was	a	prophet	of	God	.
还	那	他们的	父亲	曾是	一个	真实	男人	和	曾是	一个	先知	的	上帝	.

拉曼和雷米尔有信心，他们向上帝祈祷，希望也能知道他们的父亲是一个诚实的人，是上帝的先知。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] ,

But	they	were	not	willing	to	do	this	,
但	他们	是	不是	愿意的	到	做	这	,

但他们并不愿意这样做。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [blest] [laɪk][ðeə(r)]['brʌðə(r)] ['niːfaɪ] .

and	therefore	they	were	not	blest	like	their	brother	Nephi	.
和	所以	他们	是	不是	祝福	喜欢	他们的	兄弟	尼腓	.

因此，他们不像他们的兄弟尼腓那样蒙受祝福。

[ðɪs] ['stɔːri] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [prə'tekt] [ænd; ənd] [bles] [ðəʊz] [huː] [trʌst] [ɪn] [hɪm] .

This	story	shows	us	that	the	Lord	will	protect	and	bless	those	who	trust	in	Him	.
这	故事	演出	我们	那	这	主	将要	保护	和	保佑	那些	WHO	相信	在	他	.

这个故事告诉我们，上帝会保护和祝福那些信靠他的人。

[ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['stɔːriz] [ə'baʊt]['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] [haʊ] [ðə; ði] [lɔːd]

In	the	following	stories	about	Lehi	and	his	family	we	shall	see	how	the	Lord
在	这	下列的	故事	关于	利希	和	他的	家庭	我们	将	看	如何	这	主

[kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [bles] [ðem; ðəm][ænd; ənd][prə'vaɪd][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [niːdz] ,

continued	to	bless	them	and	provide	for	their	needs	,
持续	到	保佑	他们	和	提供	为了	他们的	需求	,

在接下来的关于李海和他的家人的故事中，我们将看到主如何继续祝福他们并满足他们的需要。

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][led][ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ][fɑː(r)] [ɒf] [lænd] [ðæt] [wɒz; wəz][nɒt] [nəʊn] [tuː; tə]['ʌðə(r)]

and	how	He	led	them	to	a	far	off	land	that	was	not	known	to	other
和	如何	他	引领	他们	到	一个	远的	离开	土地	那	曾是	不是	已知	到	其他

['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .

people	in	the	world	.
人们	在	这	世界	.

以及祂如何带领他们前往一个世上其他人都不了解的遥远之地。

['ærəbz] [məʊd] [ɒv; əv] ['træv(ə)lɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['dezət] .

ARAB'S	MODE	OF	TRAVELING	IN	THE	DESERT	.
阿拉伯人的	模式	的	旅行	在	这	沙漠	.

阿拉伯人在沙漠中的旅行方式。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

Points	to	be	remembered	in	this	story	:
积分	到	是	记得	在	这	故事	:

这个故事中需要记住的几点：

['liːˌhaɪ][təʊld][ɪn][ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə] [liːv] [dʒə'ruːsələm][ænd; ənd][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldənəs] ,

Lehi	told	in	a	dream	to	leave	Jerusalem	and	go	into	the	wilderness	,
利希	讲述	在	一个	梦	到	离开	耶路撒冷	和	去	进入	这	荒野	,

李海在梦中被告知要离开耶路撒冷，前往旷野。

[ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] [mait] [biː; bi] [seɪvd] — [ðeɪ] [gəʊ] [saʊθ] [frɒm; frəm][dʒə'ruːsələm]

that	he	and	his	family	might	be	saved	—	They	go	south	from	Jerusalem
那	他	和	他的	家庭	可能	是	已保存	—	他们	去	南	从	耶路撒冷

[ænd; ənd][kæmp][baɪ][ə; eɪ]['rɪvə(r)][nɪə(r)][ðə; ði] [red] [siː] — [liːhɪs] [waɪf] [nemd] [sə'raɪə] ,

and	camp	by	a	river	near	the	Red	Sea	—	Lehi's	wife	named	Sariah	,
和	营	经过	一个	河	靠近	这	红色的	海	—	李海的	妻子	命名	萨里亚	,

为的是让他和他的家人得救——他们从耶路撒冷向南行进，在红海附近的一条河边安营扎寨——李海的妻子名叫撒拉，

[hɪz; ɪz] [sʌnz] [nemd] ['leɪmən] , ['lemjuəl] , [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] — ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ɑː(r); ə(r)]

his	sons	named	Laman	,	Lemuel	,	Sam	and	Nephi	—	Laman	and	Lemuel	are
他的	儿子们	命名	拉曼	,	莱缪尔	,	山姆	和	尼腓	—	拉曼	和	莱缪尔	是

[nɒt]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [ðeə(r)] ['fɑːˌðərz] [' duː ɪŋz] ,

not	satisfied	with	their	father's	doings	,
不是	使满意	和	他们的	父亲的	行为	,

他的儿子们分别叫拉曼、雷米尔、撒姆和尼腓——拉曼和雷米尔对他们父亲的所作所为并不满意，

[ænd; ənd] [kəm'pleɪn] — [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [bɪ'liːv] [wɒt] [hiː; hi] [telz] [ðem; ðəm] — ['niːfaɪ] [ə; eɪ]['feɪθf(ə)l]

and	complain	—	They	do	not	believe	what	he	tells	them	—	Nephi	a	faithful
和	抱怨	—	他们	做	不是	相信	什么	他	讲述	他们	—	尼腓	一个	忠实

[ænd; ənd] [ə'biːdiənt] [sʌn] — [hiː; hi] [preɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [rɪ'siːvz] [æn; ən]['ɑːnsə(r)][tuː; tə]

and	obedient	son	—	He	prays	to	the	Lord	and	receives	an	answer	to
和	听话	儿子	—	他	祈祷	到	这	主	和	接收	一个	回答	到

[hɪz; ɪz] [preə(r)z] — [ðə; ði] [lɔːd] [bles] [hɪm][ænd; ənd] [telz] [hɪm] ['meni] [θɪŋz] — [ðə; ði] [lɔːd] ['ɔːlweɪz]

his	prayers	—	The	Lord	blesses	him	and	tells	him	many	things	—	The	Lord	always
他的	祈祷	—	这	主	祝福	他	和	讲述	他	许多	事物	—	这	主	总是

['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['ɑːnsə(r)] [preə(r)z] — [ðə; ði] [lɔːd] [prə'tekts] [ðəʊz] [huː] [trʌst] [ɪn][hɪm] .

willing	to	answer	prayers	—	The	Lord	protects	those	who	trust	in	Him	.
愿意的	到	回答	祈祷	—	这	主	保护	那些	WHO	相信	在	他	.

他们抱怨——他们不相信他告诉他们的话——尼腓是一位忠信顺从的儿子——他向主祈祷，并得到了祈祷的回应——主祝福他，并告诉他许多事情——主总是乐于回应祈祷——主保护那些信赖他的人。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	AND	HIS	SONS
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

[ðə; ðɪ] [sʌnz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] .

THE	SONS	RETURN	TO	JERUSALEM	.
这	儿子们	返回	到	耶路撒冷	.

儿子们返回耶路撒冷。

[waɪl] [liːhɪs] ['fæməli][wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðeə(r)] [tents] [ɪn][ðə; ðɪ] ['wɪldənəs] [baɪ][ðə; ðɪ] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv]

While	Lehi's	family	were	living	in	their	tents	in	the	wilderness	by	the	shore	of
尽管	李海的	家庭	是	活的	在	他们的	帐篷	在	这	荒野	经过	这	支撑	的

[ðə; ðɪ] [red] [siː] [ðə; ðɪ] [lɔːd] [təʊld]['liːˌhaɪ][ɪn][ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə][send][hɪz; ɪz] [sʌnz] [bæk] [tuː; tə]

the	Red	Sea	the	Lord	told	Lehi	in	a	dream	to	send	his	sons	back	to
这	红色的	海	这	主	讲述	利希	在	一个	梦	到	发送	他的	儿子们	后退	到

[dʒə'ruːsələm] .

Jerusalem	.
耶路撒冷	.

当李海一家住在红海边旷野的帐篷里时，耶和华在梦中告诉李海，要他把儿子们送回耶路撒冷。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɪn][dʒə'ruːsələm] [huː] [hæd; həd][sʌm; səm] [pleɪts] [ɒv; əv] [brɑːs] [ɒn] [wɪtʃ]

There	was	a	man	in	Jerusalem	who	had	some	plates	of	brass	on	which
那里	曾是	一个	男人	在	耶路撒冷	WHO	有	一些	盘子	的	黄铜	在	哪个

[wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɔː(r)] [ɪn'greɪvd] [ðə; ðɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɔː(r)]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [liːhɪs] ['relətɪvz] ,

was	written	or	engraved	the	record	or	history	of	Lehi's	relatives	,
曾是	书面	或者	刻	这	记录	或者	历史	的	李海的	亲属	,

耶路撒冷有一个人，他有一些铜板，上面写着或刻着李海亲属的记录或历史。

[hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , ['grænfɑːðə(r)] , [greɪt] - ['grænfɑːðə(r)] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .

his	father	,	grandfather	,	great	-	grandfather	,	and	others	.
他的	父亲	,	祖父	,	伟大的	-	祖父	,	和	其他的	.

他的父亲、祖父、曾祖父以及其他亲属。

[ðeɪ] [geɪv] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][dʒuːz][frɒm; frəm][ðə; ðɪ][taɪm] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm]

They	gave	an	account	of	the	Jews	from	the	time	they	came	to	Jerusalem
他们	给予	一个	帐户	的	这	犹太人	从	这	时间	他们	来了	到	耶路撒冷

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [keɪm] [ðeə(r)] .

and	for	a	long	time	before	they	came	there	.
和	为了	一个	长的	时间	前	他们	来了	那里	.

他们讲述了犹太人从来到耶路撒冷到来到耶路撒冷之前很长一段时间的历史。

[ðə; ðɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒn][ðə; ðɪ] [pleɪts] ['ɔːlsəʊ][təʊld][ə'baʊt][ðə; ðɪ][kriˈeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [wɜːld] ,

The	record	on	the	plates	also	told	about	the	creation	of	the	world	,
这	记录	在	这	盘子	还	讲述	关于	这	创建	的	这	世界	,

这些金属片上的记录也讲述了世界的起源。

[ə'baʊt]['ædəm][ænd; ənd] [iːv] , ['aʊə(r)][fɜːst]['peərənts] , [ə'baʊt] ['nəʊə] , [ænd; ənd]['eɪbrəhæm] , [ænd; ənd]

about	Adam	and	Eve	,	our	first	parents	,	about	Noah	,	and	Abraham	,	and
关于	亚当	和	前夕	,	我们的	第一的	父母	,	关于	诺亚	,	和	亚伯拉罕	,	和

['məʊzɪz] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)]['piːp(ə)l] .

Moses	,	and	many	other	people	.
摩西	,	和	许多	其他	人们	.

关于我们的始祖亚当和夏娃，关于诺亚、亚伯拉罕、摩西以及许多其他人的故事。

['liːˌhaɪ] ['wɒntɪd] [ðiːz] [pleɪts] [tuː; tə] [teɪk] [wɪð] [hɪm] ,

Lehi	wanted	these	plates	to	take	with	him	,
利希	通缉	这些	盘子	到	拿	和	他	,

李海想把这些盘子带走。

[ðæt] [hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [lɪvd; 'laɪvd] [wɪð] [ðem; ðəm] [mait] [hæv; həv][æn; ən] [ə'kaʊnt]

that	his	family	and	those	who	lived	with	them	might	have	an	account
那	他的	家庭	和	那些	WHO	居住地	和	他们	可能	有	一个	帐户

[ɒv; əv][ðeə(r)] ['fɔːˌfɑːðəz] ,

of	their	forefathers	,
的	他们的	祖先	,

这样，他的家人和与他们同住的人就可以了解他们的祖先。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n] [θruː] ['məʊzɪz] ,

and	the	laws	of	the	Lord	which	were	given	through	Moses	,
和	这	法律	的	这	主	哪个	是	给定	通过	摩西	,

以及耶和华藉摩西所传的律法，

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [kən'teɪnd] [ɒn] [ðiːz] [brɑːs] [pleɪts] .

which	were	also	contained	on	these	brass	plates	.
哪个	是	还	包含	在	这些	黄铜	盘子	.

这些黄铜板上也刻有这些内容。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm] [wen] ['liːˌhaɪ][lɪvd; 'laɪvd][ðə; ði]['piːp(ə)l][dɪd][nɒt][hæv; həv] [bʊks] [meɪd] [ɒv; əv]['peɪpə(r)]

At	the	time	when	Lehi	lived	the	people	did	not	have	books	made	of	paper
在	这	时间	什么时候	利希	居住地	这	人们	做过	不是	有	图书	制成	的	纸

,

,

,

李海生活的年代，人们还没有纸质书籍。

[laɪk] [ðəʊz] [wiː; wi][hæv; həv] .

like	those	we	have	.
喜欢	那些	我们	有	.

就像我们拥有的那些。

[ɪn'sted] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][tuː; tə] [raɪt] [ɒn] [ðeɪ] [juːst] [skɪnz][ɒv; əv] ['ænɪmlz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][mə'tɪəriəlz] .

Instead	of	paper	to	write	on	they	used	skins	of	animals	and	other	materials	.
反而	的	纸	到	写	在	他们	用过的	皮肤	的	动物	和	其他	材料	.

他们不用纸，而是用动物皮毛和其他材料来书写。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [juːst] [brɑːs][ɔː(r)][gəʊld] [pleɪts] ,

Sometimes	they	used	brass	or	gold	plates	,
有时	他们	用过的	黄铜	或者	金子	盘子	,

有时他们会使用黄铜或金箔，

[ænd; ənd][kʌt][ðə; ði] ['raɪtɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [pleɪts] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [naɪf] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [tuːl] .

and	cut	the	writing	into	the	plates	with	a	sharp	knife	or	other	tool	.
和	切	这	写作	进入	这	盘子	和	一个	锋利的	刀	或者	其他	工具	.

然后用锋利的刀或其他工具将文字刻在盘子上。

['liːˌhaɪ][sent][hɪz; ɪz][fɔː(r)][sʌnz] [bæk] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm][tuː; tə][get] [ðiːz] [pleɪts] [frɒm; frəm]['leɪbən] ,

Lehi	sent	his	four	sons	back	to	Jerusalem	to	get	these	plates	from	Laban	,
利希	发送	他的	四	儿子们	后退	到	耶路撒冷	到	得到	这些	盘子	从	拉班	,

李海派他的四个儿子回到耶路撒冷，从拉班那里取回这些金页片。

[ðə; ði][mæn] [huː] [wɒz; wəz] ['teɪkɪŋ] [keə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] .

the	man	who	was	taking	care	of	them	.
这	男人	WHO	曾是	采取	关心	的	他们	.

照顾他们的那个人。

[wen] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][wɜː(r); wə(r)][təʊld] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst][gəʊ] [ðeɪ] [ə'gen] [kəm'pleɪnd]

When	Laman	and	Lemuel	were	told	that	they	must	go	they	again	complained
什么时候	拉曼	和	莱缪尔	是	讲述	那	他们	必须	去	他们	再次	抱怨

[ænd; ənd] [faʊnd] [fɔːlt] [wɪð] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)] ;

and	found	fault	with	their	father	;
和	成立	过错	和	他们的	父亲	;

当拉曼和雷米尔被告知他们必须离开时，他们又抱怨并指责他们的父亲；

[bʌt; bət] [wen] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz]['spəʊkən][tuː; tə][ə'baʊt]['gəʊɪŋ][hiː; hi][wɒz; wəz]['veri] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]

but	when	Nephi	was	spoken	to	about	going	he	was	very	willing	to
但	什么时候	尼腓	曾是	说	到	关于	去	他	曾是	非常	愿意的	到

[duː; də][səʊ][ænd; ənd][dɪd][nɒt] [kəm'pleɪn] .

do	so	and	did	not	complain	.
做	所以	和	做过	不是	抱怨	.

但当有人问尼腓是否愿意去时，他非常乐意，也没有抱怨。

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['veri] [hɑːd][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə][gəʊ] [bæk] [ɒn]

Laman	and	Lemuel	thought	it	was	very	hard	for	them	to	go	back	on
拉曼	和	莱缪尔	想法	它	曾是	非常	难的	为了	他们	到	去	后退	在

[sʌtʃ] [æn; ən] ['erənd] ,

such	an	errand	,
这样的	一个	差事	,

拉曼和莱缪尔觉得回去执行这样的差事非常困难。

[bʌt; bət] ['niːfaɪ] [sed] [hiː; hi] [njuː] [ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [nɒt] [wɒnt][ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də] ['eniθɪŋ]

but	Nephi	said	he	knew	the	Lord	would	not	want	them	to	do	anything
但	尼腓	说	他	知道	这	主	会	不是	想	他们	到	做	任何事物

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ;

they	were	not	able	to	;
他们	是	不是	有能力的	到	;

但尼腓说他知道主不会希望他们做任何他们做不到的事情;

[ænd; ənd][hiː; hi] [bɪ'liːvd] [ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [wɒtʃ] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm] [waɪl] [ɒn][ðeə(r)] ['dʒɜːni] .

and	he	believed	the	Lord	would	watch	over	them	while	on	their	journey	.
和	他	相信	这	主	会	手表	超过	他们	尽管	在	他们的	旅行	.

他相信上帝会在他们的旅途中保佑他们。

[haʊ] [mʌtʃ] ['betə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɔːl][tuː; tə][biː; bi] [ə'biːdiənt] [laɪk]

How	much	better	it	would	have	been	for	them	all	to	be	obedient	like
如何	很多	更好的	它	会	有	到过	为了	他们	全部	到	是	听话	喜欢

['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fəʊləʊɪŋ] ['stɔːriz] .

Nephi	was	will	be	seen	from	the	following	stories	.
尼腓	曾是	将要	是	已见	从	这	下列的	故事	.

从以下的故事中可以看出，如果他们都能像尼腓一样服从，那该有多好。

[səʊ] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['ʌðə(r)] ['brʌðəz] [tʊk] [ðeə(r)] [tents] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [ɒn][ðeə(r)] ['dʒɜːni] .

So	Nephi	and	his	other	brothers	took	their	tents	and	started	on	their	journey	.
所以	尼腓	和	他的	其他	兄弟	采取	他们的	帐篷	和	开始	在	他们的	旅行	.

于是尼腓和他的其他兄弟们带着帐篷开始了他们的旅程。

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [ðæt] ['leɪmən] ,

When	they	reached	the	city	of	Jerusalem	they	decided	among	themselves	that	Laman	,
什么时候	他们	达到	这	城市	的	耶路撒冷	他们	决定	之中	他们自己	那	拉曼	,

他们到达耶路撒冷城后，彼此商议决定由拉曼.....

[ðə; ði]['əʊldə][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] , [ʃʊd; ʃəd][gəʊ][tuː; tə]['leɪbənz] [haʊs] [ænd; ənd][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

the	older	one	of	the	four	,	should	go	to	Laban's	house	and	ask	for	the
这	老	一	的	这	四	,	应该	去	到	拉班氏分级	房子	和	问	为了	这

[pleɪts] .

plates	.
盘子	.

四个人中年纪最大的那个应该去拉班家，向他要盘子。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [raɪt] [ðæt] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ðə; ði] [pleɪts] ,

It	was	right	that	their	father	should	have	the	plates	,
它	曾是	正确的	那	他们的	父亲	应该	有	这	盘子	,

他们的父亲拥有这些盘子是正确的。

[ɔː(r)][ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [nɒt][hæv; həv][təʊld][hɪm][tuː; tə][send][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

or	the	Lord	would	not	have	told	him	to	send	for	them	.
或者	这	主	会	不是	有	讲述	他	到	发送	为了	他们	.

否则，主就不会吩咐他派人去接他们了。

[bʌt; bət] [wen] ['leɪmən] [ɑːskt] ['leɪbən][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [pleɪts] [tuː; tə][hɪm][hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['æŋgri] .

But	when	Laman	asked	Laban	to	give	the	plates	to	him	he	became	angry	.
但	什么时候	拉曼	问	拉班	到	给	这	盘子	到	他	他	成为	生气的	.

但当拉曼要求拉班把盘子给他时，拉班却生气了。

[hiː; hi] [kɔːld] ['leɪmən][ə; eɪ]['rɒbə(r)] , [ænd; ənd] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [kɪl] [hɪm] .

He	called	Laman	a	robber	,	and	said	he	would	kill	him	.
他	称为	拉曼	一个	强盗	,	和	说	他	会	杀	他	.

他称拉曼为强盗，并说要杀了他。

['leɪmən] [ðen] [ræn] [ə'weɪ] , [səʊ][ðə; ði][mæn][dɪd][nɒt] [kætʃ] [hɪm] .

Laman	then	ran	away	,	so	the	man	did	not	catch	him	.
拉曼	然后	跑	离开	,	所以	这	男人	做过	不是	抓住	他	.

拉曼随后逃跑了，所以那人没能抓住他。

[wen] ['leɪmən] [went] [bæk] [tuː; tə] [weə(r)] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][ænd; ənd]

When	Laman	went	back	to	where	his	brothers	were	waiting	for	him	and
什么时候	拉曼	去	后退	到	在哪里	他的	兄弟	是	等待	为了	他	和

[təʊld] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] [ðeɪ] [ɔːl] [felt] ['veri] ['sɒri] .

told	what	had	happened	they	all	felt	very	sorry	.
讲述	什么	有	发生	他们	全部	毛毡	非常	对不起	.

拉曼回到哥哥们身边，告诉他们发生的事情，哥哥们都感到非常难过。

[ðə; ði]['əʊldə] ['brʌðəz] ['wɒntɪd] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)]['fɑːðə(r)] ;

The	older	brothers	wanted	to	go	back	to	their	father	;
这	老	兄弟	通缉	到	去	后退	到	他们的	父亲	;

哥哥们想回到父亲身边;

[bʌt; bət] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə][get][ðə; ði] [pleɪts] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn]

but	Nephi	was	determined	to	get	the	plates	for	which	he	had	been
但	尼腓	曾是	决定	到	得到	这	盘子	为了	哪个	他	有	到过

[sent] .

sent	.
发送	.

但尼腓决心要得到他奉命去取的那些金页片。

[hiː; hi] [pə'sweɪdɪd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [tuː; tə] [steɪ] [wɪð] [hɪm] ,

He	persuaded	his	brothers	to	stay	with	him	,
他	被说服	他的	兄弟	到	停留	和	他	,

他劝说他的兄弟们留下来和他一起生活。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðeə(r)] ['fɑːˌðərz] [əʊld] [həʊm] [ænd; ənd] ['gæðəd] [ʌp][ðə; ði][gəʊld][ænd; ənd]

and	they	went	to	their	father's	old	home	and	gathered	up	the	gold	and
和	他们	去	到	他们的	父亲的	老的	家	和	聚集	向上	这	金子	和

['sɪlvə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['preʃəs] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [left] [ðeə(r)] .

silver	and	other	precious	things	which	had	been	left	there	.
银	和	其他	宝贵的	事物	哪个	有	到过	左边	那里	.

于是他们去了父亲的老房子，把那里遗留下的金银和其他贵重物品都收拾了起来。

[ðiːz] [θɪŋz] [ðeɪ] [tʊk] [tuː; tə]['leɪbən][ænd; ənd] ['ɒfəd] [ðem; ðəm][tuː; tə][hɪm] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [gɪv]

These	things	they	took	to	Laban	and	offered	them	to	him	if	he	would	give
这些	事物	他们	采取	到	拉班	和	提供	他们	到	他	如果	他	会	给

[ðem; ðəm][ðə; ði][brɑːs] [pleɪts] [ðæt] [kən'teɪnd] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɔː(r)] ['rekɔːdz] .

them	the	brass	plates	that	contained	the	writings	or	records	.
他们	这	黄铜	盘子	那	包含	这	著作	或者	记录	.

他们把这些东西带到拉班那里，提出如果拉班把刻有文字或记录的铜版给他们，就把这些东西给他。

[wen] ['leɪbən] [sɔ:] [ðeɪ] [hæd; həd][səʊ] [mʌtʃ] [gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)]['væljuəb(ə)l]
When Laban saw they had so much gold and silver and other valuable
什么时候 拉班 锯 他们 有 所以 很多 金子 和 银 和 其他 有价值的
[θɪŋz] [hi:; hi] ['wɒntɪd] [tu:; tə][get][ðə; ði] [θɪŋz] ,
things he wanted to get the things ,
事物 他 通缉 到 得到 这 事物 ,

拉班看到他们拥有如此多的金银和其他贵重物品，就想得到这些东西。

[bʌt; bət] [wʊd] [nɒt] [gɪv] [ʌp][ðə; ði] [pleɪts] .
but would not give up the plates .
但 会 不是 给 向上 这 盘子 .

但他不肯交出盘子。

[səʊ][hi:; hi][pʊt] [li:hɪs] [sʌnz] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] ,
So he put Lehi's sons out of his house ,
所以 他 放 李海的 儿子们 出去 的 他的 房子 ,

于是他把李海的儿子们赶出了家门。

[ðen] [hi:; hi][sent][hɪz; ɪz] ['sɜ:vənts] ['ɑ:ftə(r)][ðem; ðəm][tu:; tə] [sleɪ] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [teɪk] [ðeə(r)]
then he sent his servants after them to slay them and take their
然后 他 发送 他的 仆人 后 他们 到 杀戮 他们 和 拿 他们的
['prɒpəti] .
property .
财产 .

然后他派仆人追杀他们，夺取他们的财产。

[wen] [ði:z] ['sɜ:vənts] [ɒv; əv]['leɪbən] [keɪm] ['ɑ:ftə(r)] ['ni:faɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [ðeɪ] [hæd; həd]
When these servants of Laban came after Nephi and his brothers they had
什么时候 这些 仆人 的 拉班 来了 后 尼腓 和 他的 兄弟 他们 有
[tu:; tə] [li:v] [ðeə(r)][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][ænd; ənd] [rʌn] [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .
to leave their gold and silver and run for their lives .
到 离开 他们的 金子 和 银 和 跑步 为了 他们的 生活 .

当拉班的这些仆人追赶尼腓和他的兄弟们时，他们不得不丢弃金银，拼命逃命。

[ðeɪ] [gɒt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd][hɪd][ɪn][ə; eɪ] [keɪv] [ɔ:(r)] [həʊl] [ɪn][ə; eɪ] [rɒk] ,
They got out of the city and hid in a cave or hole in a rock ,
他们 得到 出去 的 这 城市 和 隐藏 在 一个 洞穴 或者 洞 在 一个 岩石 ,

他们逃出了城，躲进了山洞或岩石缝隙里。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði][men] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)]['ɑ:ftə(r)][ðem; ðəm][kʊd; kəd][nɒt][faɪnd][ðem; ðəm] .
and so the men who were after them could not find them .
和 所以 这 男人 WHO 是 后 他们 可以 不是 寻找 他们 .

因此，追捕他们的人没能找到他们。

['ɑ:ftə(r)] [ðɪs] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [bɪ'keɪm] ['æŋgri] [wɪð] ['ni:faɪ] [ænd; ənd][sæm] ,
After this Laman and Lemuel became angry with Nephi and Sam ,
后 这 拉曼 和 莱缪尔 成为 生气的 和 尼腓 和 山姆 ,

此后，拉曼和雷米尔对尼腓和撒母耳感到愤怒。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪpt] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ][rɒd] .
and they whipped them with a rod .
和 他们 鞭打 他们 和 一个 杆 .

他们用棍子鞭打他们。

[ðen] [æn; ən]['eɪndʒl][frɒm; frəm]['hev(ə)n] [ə'pɪəd] [ænd; ənd][təʊld][ðem; ðəm][tu:; tə][nɒt] [hɑ:m] [ðeə(r)]
Then an angel from heaven appeared and told them to not harm their
然后 一个 天使 从 天堂 出现 和 讲述 他们 到 不是 伤害 他们的
['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ['ni:faɪ] ,
younger brother Nephi ,
年轻 兄弟 尼腓 ,

这时，一位天使从天上显现，告诉他们不要伤害他们的弟弟尼腓。

[bʌt; bət][tuː; tə][gəʊ][ə'gen][tuː; tə]['leɪbən][ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [help][ðem; ðəm][ɪn] [pə'fɔːmɪŋ]

but	to	go	again	to	Laban	and	the	Lord	would	help	them	in	performing
但	到	去	再次	到	拉班	和	这	主	会	帮助	他们	在	表演

[ðeə(r)] ['erənd] .

their	errand	.
他们的	差事	.

但他们若再去见拉班，耶和华必帮助他们完成他们的使命。

[wen] [ðə; ði]['eɪndʒl][left][ðem; ðəm]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [ə'gen] [kəm'pleɪnd] ,

When	the	angel	left	them	Laman	and	Lemuel	again	complained	,
什么时候	这	天使	左边	他们	拉曼	和	莱缪尔	再次	抱怨	,

天使离开后，拉曼和雷米尔又开始抱怨。

[ænd; ənd] [sed] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [pə'fɔːm] [ðeə(r)] ['erənd] .

and	said	they	did	not	believe	they	could	perform	their	errand	.
和	说	他们	做过	不是	相信	他们	可以	履行	他们的	差事	.

他们表示，他们不认为自己能够完成这项任务。

['niːfaɪ] ['riːzənd] [wɪð] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [pə'sweɪdɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [hɪm] [tə'wɔːdz] [ðə; ði]

Nephi	reasoned	with	them	and	persuaded	them	to	go	with	him	towards	the
尼腓	有理智的	和	他们	和	被说服	他们	到	去	和	他	向	这

['sɪti] ,

city	,
城市	,

尼腓与他们讲道理，说服他们和他一起前往城里。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [dɪs'sætɪsfaɪd][ænd; ənd]['æŋgri] .

although	they	were	still	dissatisfied	and	angry	.
虽然	他们	是	仍然	不满	和	生气的	.

尽管他们仍然不满和愤怒。

[wen] [ðeɪ] [gɒt][tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [naɪt] .

When	they	got	to	the	gate	of	Jerusalem	it	was	night	.
什么时候	他们	得到	到	这	门	的	耶路撒冷	它	曾是	夜晚	.

他们到达耶路撒冷城门时，天已经黑了。

['niːfaɪ] [təʊld][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [tuː; tə][haɪd][ðeə(r)] [waɪl] [hiː; hi] [krept] ['ɪntuː][ðə; ði]['sɪti] .

Nephi	told	his	brothers	to	hide	there	while	he	crept	into	the	city	.
尼腓	讲述	他的	兄弟	到	隐藏	那里	尽管	他	悄悄地爬	进入	这	城市	.

尼腓让他的兄弟们躲在那里，自己则悄悄潜入城里。

[hiː; hi] [went] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [haʊs] [weə(r)] ['leɪbən][lɪvd; 'laɪvd][ænd; ənd][ɒn][hɪz; ɪz] [weɪ] [nɪə(r)][ðə; ði]

He	went	towards	the	house	where	Laban	lived	and	on	his	way	near	the
他	去	向	这	房子	在哪里	拉班	居住地	和	在	他的	方式	靠近	这

[haʊs] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][mæn]['laɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

house	he	saw	a	man	lying	on	the	ground	.
房子	他	锯	一个	男人	说谎	在	这	地面	.

他朝着拉班居住的房子走去，在靠近房子的路上，他看见一个人躺在地上。

[ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] [drʌŋk] .

The	man	was	drunk	.
这	男人	曾是	醉	.

那人喝醉了。

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][hɪm][ænd; ənd] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['leɪbən] .

He	looked	at	him	and	found	it	was	Laban	.
他	看起来	在	他	和	成立	它	曾是	拉班	.

他看了看他，发现是拉班。

['leɪbən][hæd; həd][ə; eɪ] [sɒːd] [wɪð] [hɪm] , [wɪtʃ] ['niːfaɪ] [druː] [frɒm; frəm][ɪts] [ʃiːθ] .

Laban	had	a	sword	with	him	,	which	Nephi	drew	from	its	sheath	.
拉班	有	一个	剑	和	他	,	哪个	尼腓	画	从	它是	鞘	.

拉班身上带着一把剑，尼腓从剑鞘中拔出了它。

[hiː; hi] [ɪgˈzæmɪnd] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [meɪd] [ɒv; əv] [faɪn] [stiːl] ,

He	examined	it	,	and	saw	it	was	made	of	fine	steel	,
他	检查	它	,	和	锯	它	曾是	制成	的	美好的	钢	,

他仔细检查后发现，它是用优质钢材制成的。

[wɪð] [ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈhænd(ə)l] [meɪd] [ɒv; əv][pjʊə(r)][gəʊld] .

with	a	beautiful	handle	made	of	pure	gold	.
和	一个	美丽的	处理	制成	的	纯的	金子	.

配有精美的纯金手柄。

[waɪl] [ˈleɪbən] [leɪ] [bɪˈfɔː(r)] [hɪm][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [təʊld] ['niːfaɪ] [tuː; tə]

While	Laban	lay	before	him	on	the	ground	the	Spirit	of	the	Lord	told	Nephi	to
尽管	拉班	躺	前	他	在	这	地面	这	精神	的	这	主	讲述	尼腓	到

[kɪl] [hɪm] .

kill	him	.
杀	他	.

当拉班躺在尼腓面前的地上时，主的灵告诉尼腓要杀死他。

['niːfaɪ] [dɪd][nɒt] [laɪk][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] .

Nephi	did	not	like	to	do	this	.
尼腓	做过	不是	喜欢	到	做	这	.

尼腓不喜欢这样做。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [jʌŋ] [mæn] , [ænd; ənd] [njuː] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt] [raɪt] [tuː; tə] [kɪl] .

He	was	a	good	young	man	,	and	knew	it	was	not	right	to	kill	.
他	曾是	一个	好的	年轻的	男人	,	和	知道	它	曾是	不是	正确的	到	杀	.

他是个好年轻人，知道杀人是不对的。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːd] [kəˈmɑːnd] [hɪm][tuː; tə] [kɪl] ['leɪbən] , [ænd; ənd][hiː; hi] [əuˈbei] [ðə; ði] [lɔːd] .

But	the	Lord	commanded	him	to	kill	Laban	,	and	he	obeyed	the	Lord	.
但	这	主	命令	他	到	杀	拉班	,	和	他	服从	这	主	.

但耶和华命令他杀死拉班，他就遵从了耶和华的命令。

['niːfaɪ] [ðen] [pʊt] ['leɪbənz] [kləʊðz] [ɒn][hɪmˈself][ænd; ənd][went] ['ɪntuː] ['leɪbənz] [haʊs] .

Nephi	then	put	Laban's	clothes	on	himself	and	went	into	Laban's	house	.
尼腓	然后	放	拉班氏分级	衣服	在	他自己	和	去	进入	拉班氏分级	房子	.

尼腓穿上拉班的衣服，进了拉班的家。

[hɪə(r)][hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] ['sɜːvənt] [huː] [tʊk] [keə(r)][ɒv; əv] ['leɪbənz] ['treʒəz] .

Here	he	found	the	servant	who	took	care	of	Laban's	treasures	.
这里	他	成立	这	仆人	WHO	采取	关心	的	拉班氏分级	宝藏	.

在这里，他找到了负责照看拉班财物的仆人。

['niːfaɪ] [təʊld] [ðɪs] [mæn][tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd][get][ðə; ði] [pleɪts] [ɒv; əv] [brɑːs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pleɪs]

Nephi	told	this	man	to	go	and	get	the	plates	of	brass	from	the	place
尼腓	讲述	这	男人	到	去	和	得到	这	盘子	的	黄铜	从	这	地方

[weə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kept] [ænd; ənd] ['fɒləʊ] [hɪm] .

where	they	were	kept	and	follow	him	.
在哪里	他们	是	保留	和	跟随	他	.

尼腓告诉这个人去把铜页片从存放的地方取回来，然后跟着他。

[ðə; ði] ['sɜːvənt] , [huːz] [neɪm] [wɒz; wəz] - , [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz]['leɪbən] [huː] [wɒz; wəz]

The	servant	,	whose	name	was	Zoram	,	thought	it	was	Laban	who	was
这	仆人	,	谁	姓名	曾是	-	,	想法	它	曾是	拉班	WHO	曾是

['tɔːkɪŋ] [tuː; tə][hɪm] .

talking	to	him	.
说	到	他	.

仆人名叫佐兰，他以为是拉班在跟他说话。

[hiː; hi] ['ðeəfɔː(r)] [brɔːt] [aʊt] [ðə; ði] [pleɪts] [ðæt] [kən'teɪnd] [ðə; ði] ['rekɔːdz] [ænd; ənd] [went] [wɪð]

He	therefore	brought	out	the	plates	that	contained	the	records	and	went	with
他	所以	带来	出去	这	盘子	那	包含	这	记录	和	去	和

['niːfaɪ] [tuː; tə] [weə(r)] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .

Nephi	to	where	his	brothers	were	outside	the	gates	of	the	city	.
尼腓	到	在哪里	他的	兄弟	是	外部	这	大门	的	这	城市	.

因此，他取出装有记录的金页片，和尼腓一起去了城门外，那里有他的兄弟们。

['niːfaɪz] [rɪ'tɜːn] [wɪð] [ðə; ði] [brɑːs] [pleɪts] .

NEPHI'S	RETURN	WITH	THE	BRASS	PLATES	.
尼腓的	返回	和	这	黄铜	盘子	.

尼腓带着铜页片回来了。

[wen] ['leɪmən] , ['lemjuəl] [ænd; ənd] [sæm] [sɔː] ['niːfaɪ] ['kʌmɪŋ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd]

When	Laman	,	Lemuel	and	Sam	saw	Nephi	coming	they	were	very	much	frightened
什么时候	拉曼	,	莱缪尔	和	山姆	锯	尼腓	未来	他们	是	非常	很多	害怕

.

:

.

拉曼、雷米尔和撒姆看到尼腓走过来，非常害怕。

[ðeɪ] [θɔːt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['leɪbən] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [drest] [ɪn] ['leɪbənz] [kləʊðz] .

They	thought	he	was	Laban	,	because	he	was	dressed	in	Laban's	clothes	.
他们	想法	他	曾是	拉班	,	因为	他	曾是	穿着	在	拉班氏分级	衣服	.

他们以为他是拉班，因为他穿着拉班的衣服。

[ðeɪ] [bɪ'liːvd] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [kɪld] [ænd; ənd] ['leɪbən] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] .

They	believed	Nephi	was	killed	and	Laban	was	coming	to	kill	them	.
他们	相信	尼腓	曾是	被杀	和	拉班	曾是	未来	到	杀	他们	.

他们认为尼腓已经死了，拉班要来杀他们。

[səʊ] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rʌn] .

So	they	began	to	run	.
所以	他们	开始	到	跑步	.

于是他们开始奔跑。

['niːfaɪ] [kɔːld] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] ['brʌðə(r)] [ænd; ənd] [nɒt] ['leɪbən] .

Nephi	called	them	,	and	they	found	it	was	their	brother	and	not	Laban	.
尼腓	称为	他们	,	和	他们	成立	它	曾是	他们的	兄弟	和	不是	拉班	.

尼腓给他们打电话，他们发现那是他们的兄弟，而不是拉班。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] - , [huː] [wɒz; wəz] [wɪð] ['niːfaɪ] ,

By	this	time	Zoram	,	who	was	with	Nephi	,
经过	这	时间	-	,	WHO	曾是	和	尼腓	,

这时，佐拉姆正和尼腓在一起。

[bɪ'keɪm] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [rʌn] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] , [bʌt; bət] ['niːfaɪ] [held] [hɪm] .

became	frightened	and	was	going	to	run	back	into	the	city	,	but	Nephi	held	him	.
成为	害怕	和	曾是	去	到	跑步	后退	进入	这	城市	,	但	尼腓	握住	他	.

他感到害怕，想要跑回城里，但尼腓拉住了他。

['ɑːftəwədz] ['niːfaɪ] [pə'sweɪdɪd] - [tuː; tə] [gəʊ] [wɪð] [hɪm] [ænd; ənd] ['prɒmɪst] [hɪm] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [hɜːt] [hɪm] .

Afterwards	Nephi	persuaded	Zoram	to	go	with	him	and	promised	him	they	would	not	hurt	him	.
然后	尼腓	被说服	-	到	去	和	他	和	承诺	他	他们	会	不是	伤害	他	.

之后，尼腓劝说佐拉姆跟他一起走，并向他保证他们不会伤害他。

[ðɪs] ['stɔːri] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [dʌz] [nɒt] [ɑːsk] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [duː; də] ['eniθɪŋ]

This	story	shows	us	that	the	Lord	does	not	ask	His	children	to	do	anything
这	故事	演出	我们	那	这	主	做	不是	问	他的	孩子们	到	做	任何事物

[ðæt] [ɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] ,

that	is	impossible	,
那	是	不可能的	,

这个故事告诉我们，上帝不会要求他的孩子们做任何不可能的事情。

[ɔː(r)] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [duː; də] .

or	that	they	cannot	do	.
或者	那	他们	不能	做	.

或者他们做不到。

[hiː; hi] [ˌʌndə'stændz] [ɔːl] [θɪŋz] , [ænd; ənd] [nəʊz] [wɒt] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː; də]

He	understands	all	things	,	and	knows	what	His	children	are	able	to	do
他	明白	全部	事物	,	和	知道	什么	他的	孩子们	是	有能力的	到	做

.

:

.

祂洞悉一切，也知道祂的儿女们能做什么。

['niːfaɪz] [' duː ɪŋz] [tiːtʃ] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['les(ə)n][ɪn] [ˌpɜːsə'vɪərəns] [ænd; ənd] ['peɪʃ(ə)ns] .

Nephi's	doings	teach	us	a	very	good	lesson	in	perseverance	and	patience	.
尼腓的	行为	教	我们	一个	非常	好的	课	在	毅力	和	耐心	.

尼腓的事迹教会了我们坚持和耐心的一个很好的道理。

[wiː; wi][kæn; kən] [siː] [haʊ] , [baɪ] ['traɪɪŋ] [ə'gen] [ænd; ənd][nɒt] ['gɪvɪŋ] [ʌp] ,

We	can	see	how	,	by	trying	again	and	not	giving	up	,
我们	能	看	如何	,	经过	尝试	再次	和	不是	给予	向上	,

我们可以看到，只要不断尝试，永不放弃，就能取得成功。

[wiː; wi][kæn; kən][duː; də] [θɪŋz] [ðæt] [siːm] [ɪm'pɒsəb(ə)l][æt; ət][fɜːst] .

we	can	do	things	that	seem	impossible	at	first	.
我们	能	做	事物	那	似乎	不可能的	在	第一的	.

我们可以做到起初看起来不可能的事情。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

Points	to	be	remembered	in	this	story	:
积分	到	是	记得	在	这	故事	:

这个故事中需要记住的几点：

['liːˌhaɪ] [sendz] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [bæk] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm][tuː; tə][get] [pleɪts] [ðæt] [kən'teɪn][æn; ən] [ə'kaʊnt]

Lehi	sends	his	sons	back	to	Jerusalem	to	get	plates	that	contain	an	account
利希	发送	他的	儿子们	后退	到	耶路撒冷	到	得到	盘子	那	包含	一个	帐户

[ɔː(r)]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðeə(r)] ['fɔːˌfɑːðəz] — [hɪz; ɪz]['əʊldə][sʌnz] [kəm'pleɪn] ,

or	history	of	their	forefathers	—	His	older	sons	complain	,
或者	历史	的	他们的	祖先	—	他的	老	儿子们	抱怨	,

李海派他的儿子们回耶路撒冷去取刻有他们祖先故事或历史的金页片——他的大儿子们抱怨说，

[bʌt; bət] ['niːfaɪ] ['ɒfəz] [tuː; tə][gəʊ] ['wɪlɪŋli] — [wen] [ðə; ði][sʌnz] [riːtʃ] [dʒə'ruːsələm]['leɪmən][gəʊz]

but	Nephi	offers	to	go	willingly	—	When	the	sons	reach	Jerusalem	Laman	goes
但	尼腓	优惠	到	去	心甘情愿	—	什么时候	这	儿子们	抵达	耶路撒冷	拉曼	去

[tuː; tə] [siː] ['leɪbən] ,

to	see	Laban	,
到	看	拉班	,

但尼腓表示愿意前往——当儿子们到达耶路撒冷时，拉曼去见拉班，

[ðə; ði][mæn] [huː] [hæz; həz][ðə; ði] [pleɪts] — ['leɪbən] [gets] ['æŋgri] , [kɔːlz] ['leɪmən][ə; eɪ]['rɒbə(r)] ,

the	man	who	has	the	plates	—	Laban	gets	angry	,	calls	Laman	a	robber	,
这	男人	WHO	有	这	盘子	—	拉班	获得	生气的	,	呼叫	拉曼	一个	强盗	,

拿着盘子的那个人——拉班很生气，骂拉曼是强盗，

[ænd; ənd] [sez] [hi:; hi] [wɪl] [kɪl] [hɪm] — ['leɪmən] [rʌnz] [ə'weɪ] [tu:; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz][laɪf] — [ðə; ði][fɔ:(r)]

and	says	he	will	kill	him	—	Laman	runs	away	to	save	his	life	—	The	four
和	说道	他	将要	杀	他	—	拉曼	跑步	离开	到	节省	他的	生活	—	这	四

['brʌðəz] [gəʊ][tu:; tə][ðeə(r)] ['fɑ:.ðərz] [əʊld] [həʊm] [ænd; ənd] [get] [ðə; ði] [gəʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvə(r)] [ænd; ənd]

brothers	go	to	their	father's	old	home	and	get	the	gold	and	silver	and
兄弟	去	到	他们的	父亲的	老的	家	和	得到	这	金子	和	银	和

['ʌðə(r)] ['preʃəs] [θɪŋz] [left] [ðeə(r)] [ænd; ənd] ['ɒfə(r)] [ðem; ðəm] [tu:; tə] ['leɪbən] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [pleɪts] —

other	precious	things	left	there	and	offer	them	to	Laban	for	the	plates	—
其他	宝贵的	事物	左边	那里	和	提供	他们	到	拉班	为了	这	盘子	—

['leɪbən] [rɪ'fju:zɪz] [tu:; tə] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði] [pleɪts] ,

Laban	refuses	to	give	up	the	plates	,
拉班	拒绝	到	给	向上	这	盘子	,

并说他要杀了他——拉曼为了保命而逃跑——四兄弟回到父亲的老房子，取出那里遗留的金银和其他贵重物品，向拉班求购金页片——拉班拒绝交出金页片，

[ænd; ənd] [sendz] [hɪz; ɪz] ['sɜ:vənts] [tu:; tə] [kɪl] [li:hɪs] [sʌnz] [ænd; ənd] [teɪk] [ðeə(r)] ['prɒpəti] — [li:hɪs]

and	sends	his	servants	to	kill	Lehi's	sons	and	take	their	property	—	Lehi's
和	发送	他的	仆人	到	杀	李海的	儿子们	和	拿	他们的	财产	—	李海的

[sʌnz] [ɪ'skeɪp] [baɪ] ['haɪdɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪv] — [ðeɪ] [gəʊ] [ðə; ði] [θɜ:d] [taɪm] [tu:; tə] [get] [ðə; ði] [pleɪts] —

sons	escape	by	hiding	in	a	cave	—	They	go	the	third	time	to	get	the	plates	—
儿子们	逃脱	经过	隐藏	在	一个	洞穴	—	他们	去	这	第三	时间	到	得到	这	盘子	—

['ni:faɪ] [faɪndz] ['leɪbən] [drʌŋk] — ['bi:ɪŋ] [kə'mɑ:nd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔ:d] ,

Nephi	finds	Laban	drunk	—	Being	commanded	of	the	Lord	,
尼腓	发现	拉班	醉	—	存在	命令	的	这	主	,

他派仆人去杀害李海的儿子们，夺取他们的财产——李海的儿子们躲进山洞逃脱了——他们第三次去取金页片——尼腓发现拉班喝醉了——奉主的命令，

['ni:faɪ] [kɪlz] [hɪm] [ænd; ənd] [gets] [ðə; ði] [pleɪts] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] servant==Nephi [teɪks] - ,

Nephi	kills	him	and	gets	the	plates	from	his	servant==Nephi	takes	Zoram	,
尼腓	杀戮	他	和	获得	这	盘子	从	他的	servant==Nephi	需要	-	,

['leɪbənz] ['sɜ:vənt] ,

Laban's	servant	,
拉班氏分级	仆人	,

尼腓杀了他，并从他的仆人那里得到了金页片==尼腓带走了拉班的仆人佐兰，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [pleɪts] [tu:; tə] [weə(r)] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .

and	the	plates	to	where	his	brothers	are	outside	the	city	.
和	这	盘子	到	在哪里	他的	兄弟	是	外部	这	城市	.

以及他兄弟们在城外的住处。

['li:ˌhaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	AND	HIS	SONS
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

[ðə; ði] [sʌnz] - ['sekənd] ['dʒɜ:ni] [tu:; tə] [dʒə'ru:sələm] .

THE	SONS	'	SECOND	JOURNEY	TO	JERUSALEM	.
这	儿子们	-	第二	旅行	到	耶路撒冷	.

儿子们第二次前往耶路撒冷。

[waɪl] [li:hɪs] [sʌnz] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'weɪ] [ɒn] [ðeə(r)] ['erənd] [tu:; tə] [dʒə'ru:sələm] [tu:; tə] [get] [ðə; ði] ['rekɔ:dz] ,

While	Lehi's	sons	were	away	on	their	errand	to	Jerusalem	to	get	the	records	,
尽管	李海的	儿子们	是	离开	在	他们的	差事	到	耶路撒冷	到	得到	这	记录	,

李海的儿子们外出前往耶路撒冷取记录的时候，

[ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] ['veri] [ʌn'i:zi] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .

their	mother	was	very	uneasy	about	them	.
他们的	母亲	曾是	非常	不安	关于	他们	.

他们的母亲对他们感到非常不安。

[ʃiː; ʃi] [fɪəd] [ðeɪ] [mait] [get] [kɪld] [ɔː(r)] [mait] [daɪ][ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] .

She	feared	they	might	get	killed	or	might	die	in	the	wilderness	.
她	害怕	他们	可能	得到	被杀	或者	可能	死	在	这	荒野	.

她担心他们可能会被杀，或者死在荒野里。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [bæk] [bəuθ][ðeə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)][wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [dʒɔɪ] ,

When	they	came	back	both	their	father	and	mother	were	filled	with	joy	,
什么时候	他们	来了	后退	两个都	他们的	父亲	和	母亲	是	已填	和	喜悦	,

他们回来时，父母都非常高兴。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['θæŋkfl] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [seɪf] [rɪ'tɜːn] .

and	were	thankful	to	the	Lord	for	their	safe	return	.
和	是	感恩	到	这	主	为了	他们的	安全的	返回	.

他们感谢上帝让他们平安归来。

['sʌmtaɪm] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][sʌnz] - [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðeɪ] [kæmpt] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs]

Sometime	after	the	sons	'	return	to	the	place	where	they	camped	in	the	wilderness
有时	后	这	儿子们	-	返回	到	这	地方	在哪里	他们	露营	在	这	荒野

,

,

,

儿子们回到他们在荒野中露营的地方后不久，

[ðeə(r)]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][təʊld][baɪ][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə][send] [ə'gen] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] .

their	father	was	told	by	the	Lord	to	send	again	to	Jerusalem	.
他们的	父亲	曾是	讲述	经过	这	主	到	发送	再次	到	耶路撒冷	.

他们的父亲奉主的指示再次派人前往耶路撒冷。

[ðə; ði] [lɔːd] [dɪ'zaɪəd][tuː; tə] [liːd] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [hɪm][tuː; tə][ə; eɪ]

The	Lord	desired	to	lead	Lehi	and	those	who	were	with	him	to	a
这	主	想要的	到	带领	利希	和	那些	WHO	是	和	他	到	一个

['kʌntri] [weə(r)] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ]['piːp(ə)l] .

country	where	there	were	no	people	.
国家	在哪里	那里	是	不	人们	.

主希望带领李海和与他在一起的人到一个没有人的国家。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn] [nemd] ['iʃmeɪəl] , ['lɪvɪŋ] [ɪn][dʒə'ruːsələm] [huː] [hæd; həd] ['sevrəl] [sʌnz]

There	was	a	man	named	Ishmael	,	living	in	Jerusalem	who	had	several	sons
那里	曾是	一个	男人	命名	以实玛利	,	活的	在	耶路撒冷	WHO	有	一些	儿子们

[ænd; ənd] [d'ɔːtəz] .

and	daughters	.
和	女儿们	.

耶路撒冷住着一个名叫以实玛利的人，他有几个儿子和女儿。

[ðə; ði] [lɔːd] [kə'mɑːnd] ['liːˌhaɪ][tuː; tə][send][fɔː(r); fə(r)] ['iʃmeɪəl] [ænd; ənd][ɪn'vaɪt][hɪm][tuː; tə][gəʊ] [wɪð]

The	Lord	commanded	Lehi	to	send	for	Ishmael	and	invite	him	to	go	with
这	主	命令	利希	到	发送	为了	以实玛利	和	邀请	他	到	去	和

[ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][njuː] ['kʌntri] .

them	to	the	new	country	.
他们	到	这	新的	国家	.

耶和华命令李海派人去请以实玛利，邀请他与他们一起前往新大陆。

[liːhɪs] [sʌnz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['mærid] ,

Lehi's	sons	were	not	married	,
李海的	儿子们	是	不是	已婚	,

李海的儿子们都没有结婚。

[ænd; ənd][baɪ] ['getɪŋ] ['iʃmeɪəl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][tu:; tə][gəʊ] [wɪð] [ðem; ðəm][ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv]

and	by	getting	Ishmael	and	his	family	to	go	with	them	the	sons	of
和	经过	获得	以实玛利	和	他的	家庭	到	去	和	他们	这	儿子们	的

['li:ˌhaɪ] [mait] [teɪk] ['ɪʃmeɪəlz] [d'ɔ:təz] [fɔ:(r); fə(r)][waɪvz] .

Lehi	might	take	Ishmael's	daughters	for	wives	.
利希	可能	拿	以实玛利的	女儿们	为了	妻子们	.

通过让以实玛利和他的家人与他们同行，利海的儿子们可能会娶以实玛利的女儿为妻。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði]['ri:z(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [lɔ:d] [dɪ'zaɪəd]['li:ˌhaɪ][tu:; tə][send][fɔ:(r); fə(r)] ['iʃmeɪəl] .

This	was	the	reason	why	the	Lord	desired	Lehi	to	send	for	Ishmael	.
这	曾是	这	原因	为什么	这	主	想要的	利希	到	发送	为了	以实玛利	.

这就是主希望李海派人去接以实玛利的原因。

['leɪmən] , ['lemjuəl] , [sæm][ænd; ənd] ['ni:faɪ] [wɜ:(r); wə(r)][sent][tu:; tə][dʒə'ru:sələm][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] ['fæməli] .

Laman	,	Lemuel	,	Sam	and	Nephi	were	sent	to	Jerusalem	for	this	family	.
拉曼	,	莱缪尔	,	山姆	和	尼腓	是	发送	到	耶路撒冷	为了	这	家庭	.

拉曼、雷米尔、撒母耳和尼腓被派往耶路撒冷去帮助这个家庭。

[wen] [ðeɪ] [ri:tʃt] ['ɪʃmeɪəlz] [haʊs] [ðeɪ] [təʊld][hɪm] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [fɔ:(r); fə(r)] .

When	they	reached	Ishmael's	house	they	told	him	what	they	had	come	for	.
什么时候	他们	达到	以实玛利的	房子	他们	讲述	他	什么	他们	有	来	为了	.

他们到达以实玛利家时，告诉他他们此行的目的。

['iʃmeɪəl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][wɜ:(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə][gəʊ] [wɪð] [ðem; ðəm] ,

Ishmael	and	his	family	were	willing	to	go	with	them	,
以实玛利	和	他的	家庭	是	愿意的	到	去	和	他们	,

以实玛利和他的家人愿意和他们一起去。

[ænd; ənd][səʊ] [ðeɪ] [ɔ:l]['træv(ə)ld][tə'geðə(r)]['ɪntu:][ðə; ði] ['wɪldənəs] .

and	so	they	all	traveled	together	into	the	wilderness	.
和	所以	他们	全部	旅行	一起	进入	这	荒野	.

于是，他们结伴进入了荒野。

[waɪl] [ɒn][ðeə(r)] ['dʒɜ:ni] ['ni:faɪz] [tu:] ['əʊldə] ['brʌðəz] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz]

While	on	their	journey	Nephi's	two	older	brothers	and	some	of	Ishmael's	sons
尽管	在	他们的	旅行	尼腓的	二	老	兄弟	和	一些	的	以实玛利的	儿子们

[ænd; ənd] [d'ɔ:təz] [rɪ'beld] [ə'genst] ['ni:faɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['membəz] [ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəlz]

and	daughters	rebelled	against	Nephi	and	the	other	members	of	Ishmael's
和	女儿们	叛乱	反对	尼腓	和	这	其他	成员	的	以实玛利的

['fæməli] .

family	.
家庭	.

在旅途中，尼腓的两个哥哥和以实玛利的一些儿子和女儿反叛了尼腓和以实玛利家族的其他成员。

[ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [rɪ'fju:zd] [tu:; tə][gəʊ] [wɪð] [ðem; ðəm] .

That	is	,	they	refused	to	go	with	them	.
那	是	,	他们	拒绝	到	去	和	他们	.

也就是说，他们拒绝和他们一起去。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə][dʒə'ru:sələm] .

They	wanted	to	return	to	Jerusalem	.
他们	通缉	到	返回	到	耶路撒冷	.

他们想返回耶路撒冷。

['ni:faɪ] [təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [rɪ'tɜ:n] [ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi] [kɪld] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] [hu:]

Nephi	told	them	that	if	they	did	return	they	would	be	killed	with	the	others	who
尼腓	讲述	他们	那	如果	他们	做过	返回	他们	会	是	被杀	和	这	其他的	WHO

[wɜ:(r); wə(r)][ðeə(r)] ,

were	there	,
是	那里	,

尼腓告诉他们，如果他们返回，就会和那里的其他人一起被杀。

[æz; əz][dʒə'ruːsələm] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .

as	Jerusalem	would	surely	be	destroyed	.
作为	耶路撒冷	会	一定	是	损毁	.

耶路撒冷必将毁灭。

['biːɪŋ] ['blesɪd; blest] [wɪð] [ðə; ðɪ]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [lɔːd] , ['niːfaɪ] [spəʊk] [wɪð] [greɪt] ['paʊə(r)][tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['breðrən] .

Being	blessed	with	the	Spirit	of	the	Lord	,	Nephi	spoke	with	great	power	to	his	brethren	.
存在	蒙福	和	这	精神	的	这	主	,	尼腓	辐	和	伟大的	力量	到	他的	弟兄们	.

尼腓蒙主圣灵的祝福，以极大的能力向他的弟兄们讲话。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['əʊnli] [meɪd] [ðem; ðəm]['æŋgri] .

But	this	only	made	them	angry	.
但	这	仅有的	制成	他们	生气的	.

但这只会让他们更加生气。

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [səʊ]['æŋgri] [ðæt] [ðeɪ] [tʊk] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [baʊnd] [hɪm] [wɪð] [kɔːdz] .

They	became	so	angry	that	they	took	Nephi	and	bound	him	with	cords	.
他们	成为	所以	生气的	那	他们	采取	尼腓	和	边界	他	和	绳索	.

他们非常生气，就抓住尼腓，用绳子把他捆了起来。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm][ænd; ənd] [liːv] [hɪm][ðeə(r)][ɪn][ðə; ðɪ] ['wɪldənəs] [tuː; tə][biː; bi]['iːt(ə)n][baɪ] [waɪld] [biːsts] .

They	wanted	to	kill	him	and	leave	him	there	in	the	wilderness	to	be	eaten	by	wild	beasts	.
他们	通缉	到	杀	他	和	离开	他	那里	在	这	荒野	到	是	吃	经过	荒野	野兽	.

他们想杀了他，然后把他扔在荒野里，让野兽吃掉。

[waɪl] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [baʊnd] [hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [lɔːd] [tuː; tə] [prə'tekt] [ænd; ənd] [seɪv] [hɪm] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['wɪkɪd] ['brʌðəz] .

While	Nephi	was	bound	he	prayed	to	the	Lord	to	protect	and	save	him	from	his	wicked	brothers	.
尽管	尼腓	曾是	边界	他	祈祷	到	这	主	到	保护	和	节省	他	从	他的	邪恶	兄弟	.

尼腓被捆绑时，他向主祈祷，求主保护他，救他脱离邪恶的兄弟们的魔爪。

[ðə; ðɪ] [lɔːd] ['ɑːnsə(r)d] [hɪz; ɪz] [preə(r)z] .

The	Lord	answered	his	prayers	.
这	主	回答	他的	祈祷	.

主回应了他的祷告。

[ðə; ðɪ] [kɔːdz] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [baʊnd] [bɪ'keɪm] ['luːs(ə)nd] [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][set] [friː] .

The	cords	with	which	he	was	bound	became	loosened	and	he	was	set	free	.
这	绳索	和	哪个	他	曾是	边界	成为	松动	和	他	曾是	放	自由的	.

:

.

捆绑他的绳索松开了，他被释放了。

[ə'gen] , [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ðɪ][end][ɒv; əv][ðeə(r)] ['dʒɜːni] ,

Again	,	before	they	reached	the	end	of	their	journey	,
再次	,	前	他们	达到	这	结尾	的	他们的	旅行	,

再次，在他们到达旅程终点之前，

['niːfaɪz] ['əʊldə] ['brʌðəz] [bɪ'keɪm] ['æŋgri][ænd; ənd] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [sleɪ] [hɪm] .

Nephi's	older	brothers	became	angry	and	wanted	to	slay	him	.
尼腓的	老	兄弟	成为	生气的	和	通缉	到	杀戮	他	.

尼腓的哥哥们非常生气，想要杀了他。

[bʌt; bət] [ðɪs] [taɪm] ['ɪʃmeɪəlz] [waɪf] [ænd; ənd] [wʌn] [ɒv; əv] [hɜ:(r); hə(r)] [sʌnz] [ænd; ənd] [wʌn] ['dɔ:tə(r)]

But	this	time	Ishmael's	wife	and	one	of	her	sons	and	one	daughter
但	这	时间	以实玛利的	妻子	和	一	的	她	儿子们	和	一	女儿

[stɒpt] [ðem; ðəm] ,

stopped	them	,
停止	他们	,

但这一次，以实玛利的妻子、她的一个儿子和一个女儿阻止了他们。

[ænd; ənd] [pə'sweɪdɪd] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [li:v] [hɪm] [ə'ləʊn] .

and	persuaded	them	to	leave	him	alone	.
和	被说服	他们	到	离开	他	独自的	.

并说服他们放过他。

['ɑ:ftəwədz] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [felt] ['veri] ['sɒri] [fɔ:(r); fə(r)] ['bi:ɪŋ] [səʊ] ['kru:əl] [tu:; tə] [ðeə(r)]

Afterwards	Laman	and	Lemuel	felt	very	sorry	for	being	so	cruel	to	their
然后	拉曼	和	莱缪尔	毛毡	非常	对不起	为了	存在	所以	残忍的	到	他们的

['brʌðə(r)] .

brother	.
兄弟	.

事后，拉曼和雷缪尔为自己如此残忍地对待兄弟而感到非常后悔。

[ðeɪ] [ɑ:skt] [hɪm] [tu:; tə] [fə'gɪv] [ðem; ðəm] [fɔ:(r); fə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] .

They	asked	him	to	forgive	them	for	what	they	had	done	.
他们	问	他	到	原谅	他们	为了	什么	他们	有	完毕	.

他们请求他原谅他们所做的一切。

['ni:faɪ] [æt; ət] [wʌns] [fə'geɪv] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [glæd] [tu:; tə] [si:] [ðem; ðəm] [rɪ'pent] [ɒv; əv]

Nephi	at	once	forgave	them	,	and	was	glad	to	see	them	repent	of
尼腓	在	一次	原谅了	他们	,	和	曾是	高兴的	到	看	他们	悔改	的

[ðeə(r)] ['wɪkɪdnəs] .

their	wickedness	.
他们的	邪恶	.

尼腓立刻原谅了他们，并且很高兴看到他们悔改自己的邪恶行为。

[hi:; hi] [lʌvd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] ['i:v(ə)n] [wen] [ðeɪ] [traɪd] [tu:; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [laɪf] .

He	loved	his	brothers	even	when	they	tried	to	take	his	life	.
他	喜爱	他的	兄弟	甚至	什么时候	他们	尝试	到	拿	他的	生活	.

即使他的兄弟们试图取他性命，他仍然深爱着他们。

['ni:faɪ] [təʊld] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [tu:; tə] [ɑ:sk] [ðə; ði] [lɔ:d] [tu:; tə] [fə'gɪv] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðeɪ]

Nephi	told	Laman	and	Lemuel	to	ask	the	Lord	to	forgive	them	and	they
尼腓	讲述	拉曼	和	莱缪尔	到	问	这	主	到	原谅	他们	和	他们

[dɪd] [ðɪs] .

did	this	.
做过	这	.

尼腓告诉拉曼和雷米尔向主祈求宽恕，他们照做了。

[ðen] [ðeɪ] [ɔ:l] [went] [ɒn] [ðeə(r)] ['dʒɜ:ni] [ænd; ənd] [su:n] [keɪm] [tu:; tə] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] ['li:ˌhaɪ]

Then	they	all	went	on	their	journey	and	soon	came	to	the	place	where	Lehi
然后	他们	全部	去	在	他们的	旅行	和	很快	来了	到	这	地方	在哪里	利希

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] [wɪð] [hɪm] [wɜ:(r); wə(r)] ['stɒpɪŋ] .

and	those	who	were	with	him	were	stopping	.
和	那些	WHO	是	和	他	是	停止	.

然后他们继续他们的旅程，很快就来到了李海和与他同行的人停留的地方。

[ðɪs] ['stɔ:ri] [ʃəʊz] [ə'gen] [haʊ] [ðə; ði] [lɔ:d] ['wɒtʃɪz] ['əʊvə(r)] [ðəʊz] [hu:] [du:; də] [raɪt] ,

This	story	shows	again	how	the	Lord	watches	over	those	who	do	right	,
这	故事	演出	再次	如何	这	主	手表	超过	那些	WHO	做	正确的	,

这个故事再次表明，上帝会眷顾那些行义的人。

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] [kiːps] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [hɑːm] [wen] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [traɪ] [tuː; tə] [hɜːt]

and	how	he	keeps	them	from	harm	when	the	wicked	try	to	hurt
和	如何	他	保持	他们	从	伤害	什么时候	这	邪恶	尝试	到	伤害

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

以及当恶人试图伤害他们时，他是如何保护他们免受伤害的。

[iːtʃ] [taɪm] [wen] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] [ðə; ði] [lɔːd] [seɪvd] [hɪm] [frɒm; frəm] [ɔːl] [hɑːm] .

Each	time	when	Nephi	was	in	danger	the	Lord	saved	him	from	all	harm	.
每个	时间	什么时候	尼腓	曾是	在	危险	这	主	已保存	他	从	全部	伤害	.

每当尼腓身处险境时，主都会救他脱离一切伤害。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [ə'biːdiənt] [ænd; ənd]

This	was	because	Nephi	was	a	good	man	,	and	was	obedient	and
这	曾是	因为	尼腓	曾是	一个	好的	男人	,	和	曾是	听话	和

['feɪθf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːd] .

faithful	to	the	Lord	.
忠实	到	这	主	.

这是因为尼腓是一个好人，他对主忠诚顺服。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ə'biːdiənt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] ['liːˌhaɪ] , [huː] [lʌvd] [hɪm] ['veri] [mʌtʃ] .

He	was	also	obedient	to	his	father	Lehi	,	who	loved	him	very	much	.
他	曾是	还	听话	到	他的	父亲	利希	,	WHO	喜爱	他	非常	很多	.

他也非常听从父亲李海的话，李海很爱他。

['niːfaɪz] ['breðrən] [siːk] [hɪz; ɪz] [laɪf] .

NEPHI'S	BRETHREN	SEEK	HIS	LIFE	.
尼腓的	弟兄们	寻找	他的	生活	.

尼腓的兄弟们想要他的命。

[pɔɪnts] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

Points	to	be	remembered	in	this	story	:
积分	到	是	记得	在	这	故事	:

这个故事中需要记住的几点：

[liːhɪs] [sʌnz] [sent] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] — [ðeə(r)] ['erənd] [ɪz] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ə; eɪ] [mæn]

Lehi's	sons	sent	to	Jerusalem	a	second	time	—	Their	errand	is	to	invite	a	man
李海的	儿子们	发送	到	耶路撒冷	一个	第二	时间	—	他们的	差事	是	到	邀请	一个	男人

[nemd] ['iʃmeɪəl] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðeə(r)] ['fɑː.ðərz] ['fæməli] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldənəs] —

named	Ishmael	and	his	family	to	join	their	father's	family	in	the	wilderness	—
命名	以实玛利	和	他的	家庭	到	加入	他们的	父亲的	家庭	在	这	荒野	—

[æz; əz] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [liːd] ['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [tuː; tə] [ə; eɪ] [njuː] ['kʌntri]

As	the	Lord	intended	to	lead	Lehi	and	his	family	to	a	new	country
作为	这	主	故意的	到	带领	利希	和	他的	家庭	到	一个	新的	国家

[weə(r)] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] ['piːp(ə)l] ,

where	there	were	no	people	,
在哪里	那里	是	不	人们	,

李海的儿子们第二次被派往耶路撒冷——他们的任务是邀请一个名叫以实玛利的人和他的家人加入他们父亲在旷野的家人——因为主打算带领李海和他的家人到一个没有人居住的新地方，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] ['iʃmeɪəl] [gəʊ] [wɪð] [ðem; ðəm] — ['iʃmeɪəl] [hæd; həd] ['sevrəl]

it	was	desirable	that	Ishmael	go	with	them	—	Ishmael	had	several
它	曾是	理想	那	以实玛利	去	和	他们	—	以实玛利	有	一些

['dɔːtəz] ,

daughters	,
女儿们	,

最好让以实玛利和他们一起去——以实玛利有几个女儿，

[huːm] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪk'spektɪd] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [waɪvz] [ɒv; əv] [liːhɪs] [sʌnz] — ['iʃmeɪəl]

whom	it	was	expected	would	become	the	wives	of	Lehi's	sons	—	Ishmael
谁	它	曾是	预期的	会	变得	这	妻子们	的	李海的	儿子们	—	以实玛利

[ænd; ənd]['fæməli] [ə'griː] [tuː; tə][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldənəs] — ['ɑːftə(r)] ['stɑrtɪŋ] ['leɪmən][ænd; ənd]

and	family	agree	to	go	into	the	wilderness	—	After	starting	Laman	and
和	家庭	同意	到	去	进入	这	荒野	—	后	开始	拉曼	和

['lemjuəl][ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] ['fæməli]['reb(ə)l; rɪ'bel][ænd; ənd][wɒnt][tuː; tə] [tɜːn] [bæk] —

Lemuel	and	some	of	Ishmael's	family	rebel	and	want	to	turn	back	—
莱缪尔	和	一些	的	以实玛利的	家庭	反叛	和	想	到	转动	后退	—

['niːfaɪ] [inˈkʌridʒz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp] [ɒn][ðeə(r)] ['dʒɜːni] — [ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['æŋgri][æt; ət] ['niːfaɪ]

Nephi	encourages	them	to	keep	on	their	journey	—	They	become	angry	at	Nephi
尼腓	鼓励	他们	到	保持	在	他们的	旅行	—	他们	变得	生气的	在	尼腓

[ænd; ənd][baɪnd][hɪm] [wɪð] [kɔːdz] ,

and	bind	him	with	cords	,
和	绑定	他	和	绳索	,

人们期望她们成为李海儿子的妻子——以实玛利一家同意进入旷野——出发后，拉曼、雷米尔和以实玛利的一些家人反叛，想要返回——尼腓鼓励他们继续旅程——他们对尼腓生气，用绳子把他捆了起来，

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm] — ['niːfaɪ] [preɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] ['luːsən] [ðə; ði] [kɔːdz] [ænd; ənd][hiː; hi]

intending	to	kill	him	—	Nephi	prays	and	the	Lord	loosens	the	cords	and	he
意图	到	杀	他	—	尼腓	祈祷	和	这	主	松动	这	绳索	和	他

[gets] [friː] — [ə'gen] ['niːfaɪz] ['əʊldə] ['brʌðəz] [wɒnt][tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz][laɪf] ,

gets	free	—	Again	Nephi's	older	brothers	want	to	take	his	life	,
获得	自由的	—	再次	尼腓的	老	兄弟	想	到	拿	他的	生活	,

他们打算杀了他——尼腓祈祷，主松开了绳索，他得以脱身——尼腓的哥哥们再次想要夺走他的性命，

[bʌt; bət] ['ɪʃmeɪəlz] [waɪf][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][sʌn][ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] [stɒp][ðem; ðəm][ænd; ənd]

but	Ishmael's	wife	and	her	son	and	daughter	stop	them	and
但	以实玛利的	妻子	和	她	儿子	和	女儿	停止	他们	和

[pə'sweɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [liːv] [hɪm][ə'ləʊn] — ['ɑːftəwədz] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ɑː(r); ə(r)] ['sɒri]

persuade	them	to	leave	him	alone	—	Afterwards	Laman	and	Lemuel	are	sorry
说服	他们	到	离开	他	独自的	—	然后	拉曼	和	莱缪尔	是	对不起

[ænd; ənd][ɑːsk] ['niːfaɪ] [tuː; tə] [fə'gɪv] [ðem; ðəm] — ['niːfaɪ] [fə'giv] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl]

and	ask	Nephi	to	forgive	them	—	Nephi	forgives	his	brothers	and	they	all
和	问	尼腓	到	原谅	他们	—	尼腓	原谅	他的	兄弟	和	他们	全部

[gəʊ][ɒn][ðeə(r)] ['dʒɜːni] [ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] ['liːˌhaɪ][ɪz] ['stɒpɪŋ] — [ðə; ði] [lɔːd]

go	on	their	journey	and	come	to	the	place	where	Lehi	is	stopping	—	The	Lord
去	在	他们的	旅行	和	来	到	这	地方	在哪里	利希	是	停止	—	这	主

['ɔːlweɪz] [teɪks] [keə(r)][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [ə'beɪ] [hɪm] .

always	takes	care	of	those	who	obey	Him	.
总是	需要	关心	的	那些	WHO	服从	他	.

但以实玛利的妻子、儿子和女儿拦住了他们，劝他们放过他——之后拉曼和雷米尔感到后悔，请求尼腓原谅他们——尼腓原谅了他的兄弟们，他们继续他们的旅程，来到了李海停留的地方——主总是照顾那些服从他的人。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	AND	HIS	SONS
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

['niːfaɪz] ['vɪʒn] .

NEPHI'S	VISION	.
尼腓的	想象	.

尼腓的异象。

[waɪl] ['liːˌhaɪ][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] [ðə; ði] [lɔːd] [ʃəʊd] [hɪm][ɪn] ['vɪʒnz] ['meni] [θɪŋz] [ðæt]

While	Lehi	was	in	the	wilderness	the	Lord	showed	him	in	visions	many	things	that
尽管	利希	曾是	在	这	荒野	这	主	显示	他	在	愿景	许多	事物	那

[wʊd] ['hæpən] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ['ɑːftəwədz] .

would	happen	in	the	world	a	long	time	afterwards	.
会	发生	在	这	世界	一个	长的	时间	然后	.

李海在旷野的时候，主在异象中向他展示了很久以后世界上将会发生的许多事情。

[ə; eɪ] ['vɪʒn] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] [driːm] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [siːz] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ] ['riːəli]
A **vision** **is** **something** **like** **a** **dream** **in** **which** **a** **person** **sees** **things** **as** **they** **really**
一个 想象 是 某物 喜欢 一个 梦 在 哪个 一个 人 看到 事物 作为 他们 真的
[ɑː(r); ə(r)][ɔː(r)][æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] .
are **or** **as** **they** **will** **be** **.**
是 或者 作为 他们 将要 是 .

幻象就像梦境一样，在梦中，人可以看到事物的真实面貌或未来走向。

[wen] [ə; eɪ] ['vɪʒn] [ɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔːd] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz][ɔː(r)]
When **a** **vision** **is** **from** **the** **Lord** **that** **which** **is** **shown** **is** **something** **that** **has** **or**
什么时候 一个 想象 是 从 这 主 那 哪个 是 所示 是 某物 那 有 或者
[wɪl] ['riːəli] ['hæpən] .
will **really** **happen** **.**
将要 真的 发生 .

如果异象来自上帝，那么所显示的就是已经发生或将要发生的真实事情。

[ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði] [lɔːd] [telz] [hɪz; ɪz] ['prɒfɪts] [ə'baʊt] [wɒt] [ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [ɪz]['ɒf(ə)n][baɪ]
The **way** **the** **Lord** **tells** **His** **prophets** **about** **what** **is** **going** **to** **take** **place** **is** **often** **by**
这 方式 这 主 讲述 他的 先知 关于 什么 是 去 到 拿 地方 是 经常 经过
['ʃəʊɪŋ] [ðem; ðəm][ə; eɪ] ['vɪʒn] [ɔː(r)][ə; eɪ] [driːm] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [siː] [wɒt] [ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən]
showing **them** **a** **vision** **or** **a** **dream** **in** **which** **they** **see** **what** **is** **going** **to** **happen**
显示 他们 一个 想象 或者 一个 梦 在 哪个 他们 看 什么 是 去 到 发生
[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [pleɪs] .
just **as** **it** **will** **be** **when** **it** **takes** **place** **.**
只是 作为 它 将要 是 什么时候 它 需要 地方 .

上帝告诉先知们将要发生的事情的方式，通常是通过向他们展示异象或梦境，让他们看到将要发生的事情，就像事情发生时一样。

[wen] ['liːˌhaɪ][hæd; həd] [ðiːz] ['vɪʒnz] [hiː; hi][təʊld][ə'baʊt][ðem; ðəm][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .
When **Lehi** **had** **these** **visions** **he** **told** **about** **them** **to** **his** **children** **.**
什么时候 利希 有 这些 愿景 他 讲述 关于 他们 到 他的 孩子们 .

李海看到这些异象后，就把它们告诉了他的孩子们。

['niːfaɪ] [wɒz; wəz][səʊ] ['ɪntrəstɪd] [ɔː(r)] [pliːzd] [wɪð] [wɒt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][təʊld][hɪm] [ðæt] [hiː; hi]
Nephi **was** **so** **interested** **or** **pleased** **with** **what** **his** **father** **told** **him** **that** **he**
尼腓 曾是 所以 感兴趣的 或者 高兴 和 什么 他的 父亲 讲述 他 那 他
['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['vɪʒnz] [fɔː(r); fə(r)][hɪm'self] .
wanted **to** **see** **the** **visions** **for** **himself** **.**
通缉 到 看 这 愿景 为了 他自己 .

尼腓对父亲所说的话非常感兴趣或非常高兴，以至于他想亲眼看看那些异象。

[səʊ][hiː; hi] [preɪd] ['ɒf(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm][tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪm][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt]
So **he** **prayed** **often** **to** **the** **Lord** **and** **asked** **Him** **to** **show** **him** **the** **things** **that**
所以 他 祈祷 经常 到 这 主 和 问 他 到 展示 他 这 事物 那
[hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)]['liːˌhaɪ] [sɔː] .
his **father** **Lehi** **saw** **.**
他的 父亲 利希 锯 .

所以他经常向主祈祷，求主让他看到他父亲李海所看到的一切。

['niːfaɪ] [hæd; həd] [sʌtʃ] [strɒŋ] [feɪθ] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [æn; ən]['ɑːnsə(r)]
Nephi **had** **such** **strong** **faith** **that** **he** **was** **enabled** **to** **receive** **an** **answer**
尼腓 有 这样的 强的 信仰 那 他 曾是 已启用 到 收到 一个 回答
[tuː; tə][hɪz; ɪz] [preə(r)z] .
to **his** **prayers** **.**
到 他的 祈祷 .

尼腓的信心非常坚定，以至于他的祈祷得到了回应。

[æt; ət][wʌn][taɪm] , [wen] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [wɒt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][hæd; həd] [siːn] ,
At **one** **time** **,** **when** **Nephi** **was** **thinking** **about** **what** **his** **father** **had** **seen** **,**
在 一 时间 , 什么时候 尼腓 曾是 思维 关于 什么 他的 父亲 有 已见 ,

有一次，尼腓在思考他父亲所看到的事情时，

[ə; eɪ] ['vɪʒn] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] [keɪm] [tu:; tə][hɪm] .

a	**vision**	**of**	**the**	**Lord**	**came**	**to**	**him**	**.**
一个	想象	的	这	主	来了	到	他	.

他看到了主的异象。

[ɪn] [ðɪs] ['vɪʒn] [hi:; hi][wɒz; wəz]['teɪkən][ʌp]['ɪntu:][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] .

In	**this**	**vision**	**he**	**was**	**taken**	**up**	**into**	**a**	**high**	**mountain**	**.**
在	这	想象	他	曾是	已采取	向上	进入	一个	高的	山	.

在异象中，他被带到了一座高山上。

[æn; ən]['eɪndʒl][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] [spəʊk] [tu:; tə][hɪm][ænd; ənd] [ɑ:skt] [hɪm] [wɒt] [hi:; hi] [dɪ'zaɪəd] .

An	**angel**	**of**	**the**	**Lord**	**spoke**	**to**	**him**	**and**	**asked**	**him**	**what**	**he**	**desired**	**.**
一个	天使	的	这	主	辐	到	他	和	问	他	什么	他	想要的	.

主的使者对他说，问他想要什么。

['ni:faɪ] [sed] [hi:; hi] [wɪʃt] [tu:; tə] [si:] [wɒt] [hɪz; ɪz]['fɑ:ðə(r)][hæd; həd] [si:n] .

Nephi	**said**	**he**	**wished**	**to**	**see**	**what**	**his**	**father**	**had**	**seen**	**.**
尼腓	说	他	希望	到	看	什么	他的	父亲	有	已见	.

尼腓说他想看看他父亲所看到的东西。

[ðə; ði]['eɪndʒl] [sed] [tu:; tə] ['ni:faɪ] " [lʊk] !

The	**angel**	**said**	**to**	**Nephi**	**"**	**Look**	**!**
这	天使	说	到	尼腓	"	看	!

天使对尼腓说："看！

" ['ni:faɪ] [lʊkt] [ænd; ənd][hi:; hi] [sɔ:] [dʒə'ru:sələm][æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [ə'pɪə(r)] [ɪn][sɪks] ['hʌndrəd] [j'iəz]

"	**Nephi**	**looked**	**and**	**he**	**saw**	**Jerusalem**	**as**	**it**	**would**	**appear**	**in**	**six**	**hundred**	**years**
"	尼腓	看起来	和	他	锯	耶路撒冷	作为	它	会	出现	在	六	百	年

[tu:; tə] [kʌm] .

to	**come**	**.**
到	来	.

尼腓望天一色，看到了六百年后耶路撒冷的模样。

[ðen] [hi:; hi] [sɔ:] ['ʌðə(r)] ['sɪtɪz] .

Then	**he**	**saw**	**other**	**cities**	**.**
然后	他	锯	其他	城市	.

然后他又看到了其他城市。

[ɪn][ðə; ði]['sɪti][ɒv; əv] ['næzərəθ] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][nɪə(r)][dʒə'ru:sələm][hi:; hi] [sɔ:] [ə; eɪ] ['veri] ['bju:tɪf(ə)l]

In	**the**	**city**	**of**	**Nazareth**	**which**	**was**	**near**	**Jerusalem**	**he**	**saw**	**a**	**very**	**beautiful**
在	这	城市	的	拿撒勒	哪个	曾是	靠近	耶路撒冷	他	锯	一个	非常	美丽的

['vɜ:dʒɪn][ɔ:(r)] [jʌŋ] ['wʊmən] .

virgin	**or**	**young**	**woman**	**.**
处女	或者	年轻的	女士	.

在靠近耶路撒冷的拿撒勒城，他看到了一位非常美丽的处女或年轻女子。

[ðə; ði]['eɪndʒl] [sed] [ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['seɪvjə(r)] .

The	**angel**	**said**	**this**	**was**	**the**	**mother**	**of**	**the**	**Savior**	**.**
这	天使	说	这	曾是	这	母亲	的	这	救主	.

天使说，这是救世主的母亲。

['ni:faɪz] ['vɪʒn] .

NEPHI'S	**VISION**	**.**
尼腓的	想象	.

尼腓的异象。

[su:n] ['ɑ:ftə(r)][hi:; hi] [lʊkt] [ə'gen] [ænd; ənd] [sɔ:] [ðɪs] ['bju:tɪf(ə)l] [jʌŋ] ['wʊmən] [wɪð] [ə; eɪ][tʃaɪld][ɪn]

Soon	**after**	**he**	**looked**	**again**	**and**	**saw**	**this**	**beautiful**	**young**	**woman**	**with**	**a**	**child**	**in**
很快	后	他	看起来	再次	和	锯	这	美丽的	年轻的	女士	和	一个	孩子	在

[hɜ:(r); hə(r)] [ɑ:mz] .

her	**arms**	**.**
她	武器	.

不久之后，他再次看向前方，看到这位美丽的年轻女子怀里抱着一个孩子。

[ðə; ði]['eɪndʒl][təʊld] ['niːfaɪ] [ðæt][ðə; ði][tʃaɪld][wɒz; wəz][ðə; ði]['seɪvjə(r)] ,

The	**angel**	**told**	**Nephi**	**that**	**the**	**child**	**was**	**the**	**Savior**	**,**
这	天使	讲述	尼腓	那	这	孩子	曾是	这	救主	,

天使告诉尼腓，这个孩子就是救主。

[ænd; ənd] [ðæt] ['ɑːftə(r)] ['meni] [j'iəz] [frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [bɔːn] [ænd; ənd][lɪv; laɪv]

and	**that**	**after**	**many**	**years**	**from**	**that**	**time**	**He**	**would**	**be**	**born**	**and**	**live**
和	那	后	许多	年	从	那	时间	他	会	是	出生	和	居住

[ə'pɒn][ðə; ði] [ɜːθ] .

upon	**the**	**earth**	**.**
之上	这	地球	.

多年以后，他将降生于世，生活在地球上。

['niːfaɪ] [ðen] [sɔː] [ðə; ði]['seɪvjə(r)] [grəʊn] [tuː; tə] ['mænhʊd] ,

Nephi	**then**	**saw**	**the**	**Savior**	**grown**	**to**	**manhood**	**,**
尼腓	然后	锯	这	救主	生长	到	男子气概	,

尼腓随后看见救主长大成人。

[ænd; ənd][hiː; hi] [went] [tuː; tə][dʒɒn][ðə; ði]['bæptɪst][tuː; tə][biː; bi][bæp'taɪzd] .

and	**He**	**went**	**to**	**John**	**the**	**baptist**	**to**	**be**	**baptized**	**.**
和	他	去	到	约翰	这	浸信会	到	是	受洗	.

于是他去见施洗约翰，受了洗礼。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][gɒd] ,

After	**this**	**the**	**Spirit**	**of**	**God**	**,**
后	这	这	精神	的	上帝	,

此后，神的灵，

[ɔː(r)][ðə; ði]['həʊli] [gəʊst] ['restɪd] [ə'pɒn][ðə; ði]['seɪvjə(r)][ænd; ənd][hiː; hi] [went] [ə'baʊt] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]

or	**the**	**Holy**	**Ghost**	**rested**	**upon**	**the**	**Savior**	**and**	**He**	**went**	**about**	**teaching**	**the**
或者	这	圣	鬼	休息	之上	这	救主	和	他	去	关于	教学	这

['piːp(ə)l][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] ,

people	**the**	**gospel**	**,**
人们	这	福音	,

或者圣灵降临在救主身上，祂便四处向人们传讲福音。

['telɪŋ] [ðem; ðəm] [haʊ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][lɪv; laɪv] .

telling	**them**	**how**	**they**	**should**	**live**	**.**
讲述	他们	如何	他们	应该	居住	.

告诉他们应该如何生活。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [hiːld] [ðə; ði] [sɪk] , [ænd; ənd][ðə; ði][blaɪnd][ænd; ənd][ðə; ði] [leɪm] , [ænd; ənd] [reɪzd]

He	**also**	**healed**	**the**	**sick**	**,**	**and**	**the**	**blind**	**and**	**the**	**lame**	**,**	**and**	**raised**
他	还	已治愈	这	生病的	,	和	这	瞎的	和	这	瘸	,	和	提高

[ded] [p'ɜːsənz] [tuː; tə][laɪf] .

dead	**persons**	**to**	**life**	**.**
死的	人	到	生活	.

他还治好了病人、瞎子和瘸子，并且使死人复活。

['niːfaɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [lʊk] [ə'pɒn][ðə; ði] ['vɪʒn] [ænd; ənd][hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði]['seɪvjə(r)]['teɪkən][baɪ]

Nephi	**continued**	**to**	**look**	**upon**	**the**	**vision**	**and**	**he**	**saw**	**the**	**Savior**	**taken**	**by**
尼腓	持续	到	看	之上	这	想象	和	他	锯	这	救主	已采取	经过

[ðə; ði] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l][ænd; ənd] [neɪld] [tuː; tə][ə; eɪ] [krɒs] [ænd; ənd][left][ðeə(r)][tuː; tə][daɪ] .

the	**wicked**	**people**	**and**	**nailed**	**to**	**a**	**cross**	**and**	**left**	**there**	**to**	**die**	**.**
这	邪恶	人们	和	钉子	到	一个	叉	和	左边	那里	到	死	.

尼腓继续观看异象，他看到救主被恶人带走，钉在十字架上，留在那里等死。

[ðə; ði]['eɪndʒl] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ðæt] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði]['seɪvjə(r)] [wʊd] [daɪ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

The	angel	explained	to	Nephi	that	in	this	way	the	Savior	would	die	for	the
这	天使	解释	到	尼腓	那	在	这	方式	这	救主	会	死	为了	这

[sɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .

sins	of	the	world	.
罪孽	的	这	世界	.

天使向尼腓解释说，这样救主就能为世人的罪而死。

['ɑːftəwədz] [ə'pɪəd] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [ə'pɔsəlz] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l]

Afterwards	appeared	the	Savior's	apostles	and	then	he	saw	that	the	wicked	people
然后	出现	这	救世主的	使徒	和	然后	他	锯	那	这	邪恶	人们

[ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [fɔːt] [ə'genst] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ðə; ði]['seɪvjə(r)] ['stɑːtɪd] [ɒn][ðə; ði] [ɜːθ] ,

in	the	world	fought	against	the	church	the	Savior	started	on	the	earth	,
在	这	世界	战斗	反对	这	教会	这	救主	开始	在	这	地球	,

后来救主的使徒出现了，他看到世上的邪恶之人与救主在地上建立的教会作对。

[ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði] [seɪnts] [huː] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ;

and	killed	the	saints	who	belonged	to	the	church	;
和	被杀	这	圣徒	WHO	属于	到	这	教会	;

并杀害了属于教会的圣徒;

[ðen] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [wɜː(r); wə(r)][left][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]['gɒsp(ə)l]

then	the	people	in	the	world	were	left	for	a	long	time	without	the	gospel
然后	这	人们	在	这	世界	是	左边	为了	一个	长的	时间	没有	这	福音

.

:

.

于是，世人很长一段时间都听不到福音。

['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] ['hæpənd] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [sɪns] [ðæt] [taɪm][wɜː(r); wə(r)] [siːn] [baɪ]

Many	other	things	that	have	happened	in	the	world	since	that	time	were	seen	by
许多	其他	事物	那	有	发生	在	这	世界	自从	那	时间	是	已见	经过

['niːfaɪ] .

Nephi	.
尼腓	.

从那时起，世界上发生了许多其他事情，尼腓也亲眼目睹了这些事情。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [sɔː] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] ['hæpənd] [ɪn] [ðɪs] [taɪm] [wen] [wiː; wi][lɪv; laɪv] .

He	also	saw	things	that	have	happened	in	this	time	when	we	live	.
他	还	锯	事物	那	有	发生	在	这	时间	什么时候	我们	居住	.

他还看到了我们所处的时代所发生的事情。

[ɔːl][ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['niːfaɪ] [sɔː] [ɪn] [ðɪs] [greɪt] ['vɪʒn] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] [dʒʌst][æz; əz][hiː; hi] [sɔː]

All	the	things	which	Nephi	saw	in	this	great	vision	came	to	pass	just	as	he	saw
全部	这	事物	哪个	尼腓	锯	在	这	伟大的	想象	来了	到	经过	只是	作为	他	锯

[ðem; ðəm] ['meni] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] .

them	many	hundreds	of	years	before	.
他们	许多	数百	的	年	前	.

尼腓在这个伟大的异象中所看到的一切，都如他几百年前所看到的那样发生了。

[ðə; ði]['seɪvjə(r)][wɒz; wəz] [bɔːn] [sɪks] ['hʌndrəd] [j'iəz] ['ɑːftə(r)] ['niːfaɪ] [sɔː] [hɪm] [ɪn] [ðɪs] ['vɪʒn] .

The	Savior	was	born	six	hundred	years	after	Nephi	saw	Him	in	this	vision	.
这	救主	曾是	出生	六	百	年	后	尼腓	锯	他	在	这	想象	.

救主诞生于尼腓在异象中见到祂六百年之后。

[hɪz; ɪz]['mʌðə(r)][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði]['sɪti][ɒv; əv] ['næzərəθ] [weə(r)] ['niːfaɪ] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] .

His	mother	lived	in	the	city	of	Nazareth	where	Nephi	saw	her	.
他的	母亲	居住地	在	这	城市	的	拿撒勒	在哪里	尼腓	锯	她	.

他的母亲住在拿撒勒城，尼腓在那里见过她。

[ðə; ði]['seɪvjə(r)][wɒz; wəz][bæp'taɪzd][ænd; ənd][went] [ə'baʊt] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] , ['hiːlɪŋ] [ðə; ði] [sɪk]

The	Savior	was	baptized	and	went	about	teaching	the	people	,	healing	the	sick
这	救主	曾是	受洗	和	去	关于	教学	这	人们	,	康复	这	生病的

,

,

,

救主受洗后，四处教导人们，医治病人。

[ðə; ði][blaɪnd][ænd; ənd][ðə; ði] [leɪm] , [ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [ded] .

the	blind	and	the	lame	,	and	raising	the	dead	.
这	瞎的	和	这	瘸	,	和	提高	这	死的	.

使盲人和瘸子复活，并使死人复活。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kruːsɪfaɪd] , [tuː] , [dʒʌst][æz; əz] ['niːfaɪ] [sɔː] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] ;

He	was	crucified	,	too	,	just	as	Nephi	saw	He	would	be	;
他	曾是	被钉在十字架上	,	也	,	只是	作为	尼腓	锯	他	会	是	;

他也像尼腓所预见的那样被钉在十字架上；

[ænd; ənd][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ɒn][ðə; ði] [ɜːθ] ,

and	the	church	which	He	started	was	destroyed	on	the	earth	,
和	这	教会	哪个	他	开始	曾是	损毁	在	这	地球	,

祂所建立的教会也在地上被摧毁了。

[ðə; ði] [seɪnts] ['biːɪŋ] [pʊt][tuː; tə] [deθ] [baɪ] ['wɪkɪd] [men] .

the	saints	being	put	to	death	by	wicked	men	.
这	圣徒	存在	放	到	死亡	经过	邪恶	男人	.

圣徒被恶人杀害。

[frɒm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri][wiː; wi] [meɪ] [lɜːn] [ðæt][ðə; ði] [lɔːd] [nəʊz] [ɔːl][ə'baʊt] [wɒt] [wɪl] ['hæpən] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] .

From	this	story	we	may	learn	that	the	Lord	knows	all	about	what	will	happen	in	this	world	.
从	这	故事	我们	可能	学习	那	这	主	知道	全部	关于	什么	将要	发生	在	这	世界	.

从这个故事中我们可以了解到，上帝知道这个世界上将会发生的一切。

[hiː; hi] [njuː] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [wɜːld] [wɒz; wəz] [meɪd] [wɒt] [wʊd] [teɪk] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [j'iəz] [tuː; tə] [kʌm] .

He	knew	before	the	world	was	made	what	would	take	place	in	the	thousands	of	years	to	come	.
他	知道	前	这	世界	曾是	制成	什么	会	拿	地方	在	这	数千	的	年	到	来	.

在世界形成之前，他就知道未来数千年将会发生什么。

[ðə; ði] [lɔːd] [nəʊz] [ɔːl] [θɪŋz] .

The	Lord	knows	all	things	.
这	主	知道	全部	事物	.

上帝无所不知。

[hiː; hi] [nəʊz] [wɒt] [iːtʃ] [wʌn][ɒv; əv][juː 'es] [meɪ] [duː; də][ɔː(r)] [seɪ] .

He	knows	what	each	one	of	us	may	do	or	say	.
他	知道	什么	每个	一	的	我们	可能	做	或者	说	.

他知道我们每个人可能会做什么或说什么。

[hiː; hi]['iːv(ə)n] [nəʊz] [wɒt] [wiː; wi] [θɪŋk] , [wen] [wiː; wi][duː; də][nɒt][ækt][ɔː(r)] [spiːk] .

He	even	knows	what	we	think	,	when	we	do	not	act	or	speak	.
他	甚至	知道	什么	我们	思考	,	什么时候	我们	做	不是	行为	或者	说话	.

即使我们不说话或不做任何事，他也能知道我们在想什么。

[wen] [wiː; wi] [seɪ] [ɔː(r)] [duː; də] ['eniθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [nɒt] [raɪt] [hiː; hi] [nəʊz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ɪz]

When	we	say	or	do	anything	that	is	not	right	He	knows	about	it	,	and	is
什么时候	我们	说	或者	做	任何事物	那	是	不是	正确的	他	知道	关于	它	,	和	是

[dɪs'pliːzd] .

displeased	.
不高兴	.

当我们说错话、做错事时，祂都知道，并且会不高兴。

[wen] [wiː; wi] [duː; də] [gʊd] [hiː; hi] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ɪz] [pliːzd] [wɪð] [ˌjuː 'es] .

When	we	do	good	He	sees	it	,	and	is	pleased	with	us	.
什么时候	我们	做	好的	他	看到	它	,	和	是	高兴	和	我们	.

当我们行善时，祂看到了，并为我们感到高兴。

[ɪf] [wiː; wi] [traɪ] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [duː; də] [raɪt] [hiː; hi] [wɪl] [lʌv] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] [wɪl] [help] [ˌjuː 'es] [tuː; tə]

If	we	try	always	to	do	right	He	will	love	us	and	will	help	us	to
如果	我们	尝试	总是	到	做	正确的	他	将要	爱	我们	和	将要	帮助	我们	到

[duː; də] [gʊd] .

do	good	.
做	好的	.

如果我们总是努力行善，祂就会爱我们，并帮助我们行善。

[wiː; wi] [lɜːn] ['ɔːlsəʊ] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [telz] [gʊd] [men] [ə'baʊt] ['meni] [θɪŋz]

We	learn	also	from	this	story	that	the	Lord	tells	good	men	about	many	things
我们	学习	还	从	这	故事	那	这	主	讲述	好的	男人	关于	许多	事物

[ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [duː; də] ['hæpən] .

that	are	going	to	take	place	before	they	do	happen	.
那	是	去	到	拿	地方	前	他们	做	发生	.

我们从这个故事中也了解到，上帝会在许多事情发生之前就告诉善良的人这些事情将会发生。

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [lʌvz] [ðem; ðəm] .

This	is	because	He	loves	them	.
这	是	因为	他	爱	他们	.

这是因为他爱他们。

[baɪ] ['nəʊɪŋ] [wɒt] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] ['hæpən] [bɪ'fɔːhænd] [ðiːz] [gʊd] [men] [kæn; kən] ['ɒf(ə)n] [seɪv]

By	knowing	what	is	going	to	happen	beforehand	these	good	men	can	often	save
经过	会心	什么	是	去	到	发生	预先	这些	好的	男人	能	经常	节省

[ðəm'selvz] [frɒm; frəm] ['deɪndʒə(r)] [ɔː(r)] ['trʌb(ə)l] .

themselves	from	danger	or	trouble	.
他们自己	从	危险	或者	麻烦	.

由于事先知道将要发生的事情，这些善良的人往往能够让自己免于危险或麻烦。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] ['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [wɜː(r); wə(r)] [seɪvd] [frɒm; frəm] [deθ] [baɪ] ['liːvɪŋ]

In	this	way	Lehi	and	his	family	were	saved	from	death	by	leaving
在	这	方式	利希	和	他的	家庭	是	已保存	从	死亡	经过	离开

[dʒə'ruːsələm] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .

Jerusalem	before	it	was	destroyed	.
耶路撒冷	前	它	曾是	损毁	.

就这样，李海和他的家人在耶路撒冷被毁之前离开了它，从而免于一死。

['liːˌhaɪ] [traɪd] ['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [dʒə'ruːsələm] [baɪ] ['telɪŋ] [ðem; ðəm] [wɒt] [wɒz; wəz]

Lehi	tried	also	to	save	the	people	of	Jerusalem	by	telling	them	what	was
利希	尝试	还	到	节省	这	人们	的	耶路撒冷	经过	讲述	他们	什么	曾是

['gəʊɪŋ] [tuː; tə] ['hæpən] ,

going	to	happen	,
去	到	发生	,

李海也试图通过告诉耶路撒冷的人们将要发生的事情来拯救他们。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [bɪ'liːv] [hɪm] .

but	they	would	not	believe	him	.
但	他们	会	不是	相信	他	.

但他们不相信他。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['wɪkɪd] [ðeɪ] [traɪd][tuː; tə] [kɪl] [hɪm] ,

They	were	so	wicked	they	tried	to	kill	him	,
他们	是	所以	邪恶	他们	尝试	到	杀	他	,

他们太邪恶了，竟然想杀了他。

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [liːv] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] [əʊn] [laɪf] .

and	he	had	to	leave	to	save	his	own	life	.
和	他	有	到	离开	到	节省	他的	自己的	生活	.

他为了保命不得不离开。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

Points	to	be	remembered	in	this	story	:
积分	到	是	记得	在	这	故事	:

这个故事中需要记住的几点：

['liːˌhaɪ] [siːz] ['meni] [θɪŋz] [ɪn] ['vɪʒnz] — [hiː; hi] [telz] [ə'baʊt][ðem; ðəm][tuː; tə][hɪz; ɪz]['fæməli] — ['niːfaɪ]

Lehi	sees	many	things	in	visions	—	He	tells	about	them	to	his	family	—	Nephi
利希	看到	许多	事物	在	愿景	—	他	讲述	关于	他们	到	他的	家庭	—	尼腓

[səʊ] [pliːzd] [wɪð] ['hɪərɪŋ] [wɒt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [telz] [hiː; hi] [dɪ'zaɪr] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [θɪŋz] [hɪm'self]

so	pleased	with	hearing	what	his	father	tells	he	desires	to	see	the	things	himself
所以	高兴	和	听力	什么	他的	父亲	讲述	他	欲望	到	看	这	事物	他自己

— [æn; ən]['eɪndʒl] [ʃəʊz] [hɪm][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['vɪʒn] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [siːz] [ðə; ði]['seɪvjə(r)][ænd; ənd]

—	An	angel	shows	him	a	beautiful	vision	in	which	he	sees	the	Savior	and
—	一个	天使	演出	他	一个	美丽的	想象	在	哪个	他	看到	这	救主	和

[hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] — [hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [siːz] [ðə; ði]['seɪvjə(r)] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ænd; ənd] ['hiːlɪŋ] [ðə; ði]

His	mother	—	He	also	sees	the	Savior	teaching	the	people	and	healing	the
他的	母亲	—	他	还	看到	这	救主	教学	这	人们	和	康复	这

[sɪk] — [siːz] [hɪm] [neɪld] [tuː; tə][ə; eɪ] [krɒs] — [siːz] [wɒt] ['hæpənz] ['ɑːftəwədz] — [hɪz; ɪz] [tʃɜːtʃ]

sick	—	Sees	Him	nailed	to	a	cross	—	Sees	what	happens	afterwards	—	His	church
生病的	—	看到	他	钉子	到	一个	叉	—	看到	什么	发生	然后	—	他的	教会

[dɪ'strɔɪd] — [ðə; ði] [lɔːd] [nəʊz] [ɔːl] [θɪŋz] — [hiː; hi] [telz] [hɪz; ɪz] ['prɒfɪts] ['meni] [θɪŋz] [ðæt]

destroyed	—	The	Lord	knows	all	things	—	He	tells	His	prophets	many	things	that
损毁	—	这	主	知道	全部	事物	—	他	讲述	他的	先知	许多	事物	那

[ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] .

are	going	to	take	place	.
是	去	到	拿	地方	.

李海在异象中看到许多事物——他把这些异象告诉了他的家人——尼腓听了父亲的话非常高兴，也渴望亲眼看到这些事物——一位天使向他展示了一个美丽的异象，在异象中他看到了救主和祂的母亲——他还看到了救主教导人民和医治病人——看到祂被钉在十字架上——看到了之后发生的事情——祂的教会被摧毁——主知道一切——祂告诉祂的先知们许多将要发生的事情。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	AND	HIS	SONS
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

[ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [ðeə(r)] ['dʒɜːni] .

THEY	CONTINUE	THEIR	JOURNEY	.
他们	继续	他们的	旅行	.

他们继续旅程。

[wen] ['liːˌhaɪ] [muːvd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldənəs] [hiː; hi] [went] [æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] ['gaɪdɪd] [hɪm] .

When	Lehi	moved	into	the	wilderness	he	went	as	the	Lord	guided	him	.
什么时候	利希	已搬	进入	这	荒野	他	去	作为	这	主	引导	他	.

李海迁入旷野时，是遵照主的指引而行的。

[hiː; hi][wɒz; wəz][təʊld] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][led][tuː; tə][ə; eɪ] [tʃɔɪs] [lænd] ,

He	was	told	that	he	would	be	led	to	a	choice	land	,
他	曾是	讲述	那	他	会	是	引领	到	一个	选择	土地	,

他被告知他将被带到一片美好的土地上，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['trʌstɪd] [ɪn][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə][biː; bi] ['gaɪdɪd] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] [də'rekʃ(ə)n] .

and	he	trusted	in	the	Lord	to	be	guided	in	the	right	direction	.
和	他	可信	在	这	主	到	是	引导	在	这	正确的	方向	.

他信赖上帝，相信祂会指引他走上正确的道路。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [hæd; həd] [biːn] ['kæmpɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] [siː]

Lehi	and	his	company	had	been	camping	by	the	shore	of	the	Red	Sea
利希	和	他的	公司	有	到过	野营	经过	这	支撑	的	这	红色的	海

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm] ,

for	some	time	,
为了	一些	时间	,

李海和他的同伴已经在红海岸边露营了一段时间了。

[wen] [wʌn] [naɪt] [ðə; ði] [lɔːd] [təʊld]['liːˌhaɪ][tuː; tə] [stɑːt] [ə'gen] [ɒn][hɪz; ɪz] ['dʒɜːni] [ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ]

when	one	night	the	Lord	told	Lehi	to	start	again	on	his	journey	the	next	morning
什么时候	一	夜晚	这	主	讲述	利希	到	开始	再次	在	他的	旅行	这	下一个	早晨

.

:

.

一天晚上，主告诉李海第二天早上继续他的旅程。

[hiː; hi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [wɪtʃ] [wei] [tuː; tə][gəʊ] , [bʌt; bət][hiː; hi] [njuː] [ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [ʃəʊ] [hɪm] ,

He	did	not	know	which	way	to	go	,	but	he	knew	the	Lord	would	show	him	,
他	做过	不是	知道	哪个	方式	到	去	,	但	他	知道	这	主	会	展示	他	,

他不知道该往哪个方向走，但他知道主会指引他。

[æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [bɪ'fɔː(r)] .

as	He	had	done	before	.
作为	他	有	完毕	前	.

正如祂以前所做的那样。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [wen] ['liːˌhaɪ][ə'rəʊz][hiː; hi] [sɔː] ['laɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [nɪə(r)][hɪz; ɪz] [tent] [dɔː(r)]

The	next	morning	when	Lehi	arose	he	saw	lying	on	the	ground	near	his	tent	door
这	下一个	早晨	什么时候	利希	出现	他	锯	说谎	在	这	地面	靠近	他的	帐篷	门

[ə; eɪ][bɔːl] [meɪd] [ɒv; əv][faɪn] [brɑːs] .

a	ball	made	of	fine	brass	.
一个	球	制成	的	美好的	黄铜	.

第二天早晨，李海醒来时，看到帐篷门口地上躺着一个用上等黄铜制成的球。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['kjʊəriəsli] [fɔːmd] .

It	was	curiously	formed	.
它	曾是	奇怪的是	形成	.

它的形状很奇特。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði][bɔːl][wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['spɪnd(ə)lz] , [ɔː(r)]['niːd(ə)lz] .

Inside	the	ball	were	two	spindles	,	or	needles	.
里面	这	球	是	二	纺锤	,	或者	针	.

球体内部有两个纺锤，或者说是针。

[wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['niːd(ə)lz] ['pɔɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ðə; ði]['piːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]['træv(ə)l] .

One	of	these	needles	pointed	in	the	direction	the	people	were	to	travel	.
一	的	这些	针	尖	在	这	方向	这	人们	是	到	旅行	.

其中一根指针指向人们要行进的方向。

[ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [pleɪst] [ðɪs] [bɔːl][baɪ] [liːhɪs] [tent][dɔː(r)] [ðæt] [hiː; hi] [mait] [juːz][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ]

The	Lord	had	placed	this	ball	by	Lehi's	tent	door	that	he	might	use	it	as	a
这	主	有	放置	这	球	经过	李海的	帐篷	门	那	他	可能	使用	它	作为	一个

[gaɪd] [ɒn][hɪz; ɪz] ['dʒɜːni] .

guide	on	his	journey	.
指导	在	他的	旅行	.

主将这个球放在李海的帐篷门口，以便他可以用它作为旅途的指南针。

['liːˌhaɪ] [kɔːld] [ðɪs] [bɔːl][laɪəhoʊnə] .

Lehi	**called**	**this**	**ball**	**liahona**	**.**
利希	称为	这	球	利亚霍纳	.

利希称这个球为利亚霍纳。

[æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [kə'mɑːnd] , [liːhɪs] ['kʌmpəni] ['gæðəd] [ʌp][ðeə(r)] ['prɒpəti] , [ðeə(r)] [tents] ,

As	**the**	**Lord**	**commanded**	**,**	**Lehi's**	**company**	**gathered**	**up**	**their**	**property**	**,**	**their**	**tents**	**,**
作为	这	主	命令	,	李海的	公司	聚集	向上	他们的	财产	,	他们的	帐篷	,

遵照主的命令，李海一行人收拾好他们的财物和帐篷，

[prə'vɪʒ(ə)nz][ænd; ənd] [siːdz] [ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz] ,

provisions	**and**	**seeds**	**of**	**all**	**kinds**	**,**
条款	和	种子	的	全部	种类	,

各种粮食和种子

[ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n] [ðæt] [wɒz; wəz] ['pɔɪntɪd] [aʊt][baɪ][ðə; ði][laɪəhoʊnə] , [ɔː(r)] [brɑːs]

and	**started**	**in**	**the**	**direction**	**that**	**was**	**pointed**	**out**	**by**	**the**	**liahona**	**,**	**or**	**brass**
和	开始	在	这	方向	那	曾是	尖	出去	经过	这	利亚霍纳	,	或者	黄铜

[bɔːl] .

ball	**.**
球	.

然后朝着铜球（liahona）所指的方向走去。

[ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðeɪ] [tʊk] [siːdz] [wɪð] [ðem; ðəm][wɒz; wəz] [ðæt] [ðeɪ] [mait] [plɑːnt][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]

The	**reason**	**they**	**took**	**seeds**	**with**	**them**	**was**	**that**	**they**	**might**	**plant**	**them**	**in**	**the**
这	原因	他们	采取	种子	和	他们	曾是	那	他们	可能	植物	他们	在	这

['kʌntri] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['gəʊɪŋ] .

country	**to**	**which**	**they**	**were**	**going**	**.**
国家	到	哪个	他们	是	去	.

他们带上种子的原因是，他们可能会把种子种在他们要去的国家。

[æz; əz] [ðeɪ] ['træv(ə)ld] [ə'lɒŋ] [ðeɪ] [kæmpt] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [ɪn]['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [get] [fuːd] .

As	**they**	**traveled**	**along**	**they**	**camped**	**from**	**time**	**to**	**time**	**in**	**order**	**to**	**get**	**food**	**.**
作为	他们	旅行	沿着	他们	露营	从	时间	到	时间	在	命令	到	得到	食物	.

他们一路行进，不时扎营觅食。

[waɪl] ['stɒpɪŋ] [æt; ət][kæmp][ðə; ði][men] [wʊd] [teɪk] [ðeə(r)] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] [ænd; ənd] [hʌnt]

While	**stopping**	**at**	**camp**	**the**	**men**	**would**	**take**	**their**	**bows**	**and**	**arrows**	**and**	**hunt**
尽管	停止	在	营	这	男人	会	拿	他们的	弓	和	箭头	和	打猎

['ænɪmlz] ,

animals	**,**
动物	,

男人们在营地停留期间会带上弓箭去猎杀动物。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [kɪld] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .

which	**they**	**killed**	**for**	**food**	**.**
哪个	他们	被杀	为了	食物	.

他们为了获取食物而猎杀它们。

[ɪn] [ðəʊz] [deɪz] [ðeɪ] [dɪd][nɒt][hæv; həv] [gʌnz] , [æz; əz]['piːp(ə)l][hæv; həv] [naʊ] .

In	**those**	**days**	**they**	**did**	**not**	**have**	**guns**	**,**	**as**	**people**	**have**	**now**	**.**
在	那些	天	他们	做过	不是	有	枪支	,	作为	人们	有	现在	.

那时候人们不像现在这样拥有枪支。

[ðeɪ] [juːst] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [slɪŋz] [wɪð] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wʊd] [θrəʊ]

They	**used**	**bows**	**and**	**arrows**	**,**	**and**	**sometimes**	**slings**	**with**	**which**	**they**	**would**	**throw**
他们	用过的	弓	和	箭头	,	和	有时	吊索	和	哪个	他们	会	扔

[stəʊnz] .

stones	**.**
石头	.

他们使用弓箭，有时也用投石索投掷石块。

[ðeɪ] [dɪd][nɒt] [meɪk] ['faɪərz][tuː; tə] [kʊk] [ðeə(r)] [fuːd] , [bʌt; bət][et; eɪt][ðə; ði] [miːt] [rɔː] .

They	did	not	make	fires	to	cook	their	food	,	but	ate	the	meat	raw	.
他们	做过	不是	制作	火灾	到	厨师	他们的	食物	,	但	吃	这	肉	生的	.

他们不生火做饭，而是生吃肉。

[ðə; ði] [lɔːd] ['blesɪd; blest][ðə; ði] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [seik] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ðem; ðəm] [strɒŋ]

The	Lord	blessed	the	food	for	their	sakes	and	it	made	them	strong
这	主	蒙福	这	食物	为了	他们的	清酒	和	它	制成	他们	强的

[ænd; ənd] ['helθi] .

and	healthy	.
和	健康	.

上帝为了他们的缘故赐福给食物，使他们变得强壮健康。

['liːˌhaɪ] [faindz] [ðə; ði] [laɪəhoʊnə] .

LEHI	FINDS	THE	LIAHONA	.
利希	发现	这	利亚霍纳	.

李海找到了利亚霍纳。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɑːd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][men][tuː; tə][get] [ɪ'nʌf] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði]

Sometimes	it	was	hard	for	the	men	to	get	enough	food	for	all	the
有时	它	曾是	难的	为了	这	男人	到	得到	足够的	食物	为了	全部	这

['kʌmpəni] .

company	.
公司	.

有时，男人们很难为整个公司弄到足够的食物。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['veri] ['plentɪf(ə)l] ,

The	animals	were	not	very	plentiful	,
这	动物	是	不是	非常	丰富	,

动物数量并不多。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][rəʊd] [ðeɪ] [tʊk] [wɒz; wəz] [θruː] [ðə; ði][best] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

although	the	road	they	took	was	through	the	best	part	of	the	country	,
虽然	这	路	他们	采取	曾是	通过	这	最好的	部分	的	这	国家	,

虽然他们选择的路线穿过了该国最好的地区，

[ə'lɒŋ] [ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [red] [siː] .

along	the	side	of	the	Red	Sea	.
沿着	这	边	的	这	红色的	海	.

沿着红海一侧。

[bʌt; bət] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [θruː] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['træv(ə)ld][wɒz; wəz] ['rɒki] [ænd; ənd] ['bærən]

But	much	of	the	country	through	which	they	traveled	was	rocky	and	barren
但	很多	的	这	国家	通过	哪个	他们	旅行	曾是	岩石	和	荒芜

.

:

.

但他们途经的大部分地区都是岩石嶙峋、荒芜贫瘠之地。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][bʌt; bət]['lɪt(ə)l]['wɔːtə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .

There	was	but	little	water	to	be	found	.
那里	曾是	但	小的	水	到	是	成立	.

几乎没有水。

[æt; ət][wʌn] [taɪm] [wen] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [stɒpt] ['niːfaɪ] [brəʊk] [hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ] [waɪl] [hiː; hi][ænd; ənd]

At	one	time	when	the	company	stopped	Nephi	broke	his	bow	while	he	and
在	一	时间	什么时候	这	公司	停止	尼腓	打破	他的	弓	尽管	他	和

[hɪz; ɪz] ['breðrən] [wɜː(r); wə(r)] ['hʌntɪŋ] .

his	brethren	were	hunting	.
他的	弟兄们	是	打猎	.

有一次，当队伍停下来的时候，尼腓和他的兄弟们在打猎时弄断了他的弓。

[hɪz; ɪz] ['brʌðəz] - [bəʊz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [lɒst] [ðeə(r)] [sprɪŋz] [ænd; ənd] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] [æz; əz]

His	brothers	'	bows	about	the	same	time	lost	their	springs	and	were	not	as
他的	兄弟	-	弓	关于	这	相同的	时间	丢失的	他们的	弹簧	和	是	不是	作为

[gʊd] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bi:n] .

good	as	they	had	been	.
好的	作为	他们	有	到过	.

大约在同一时间，他兄弟们的弓失去了弹簧，性能不如以前了。

[ɒn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ðeɪ] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə][kæmp] [wɪ'ðaʊt] ['kɪlɪŋ] ['eni] ['ænɪmlz] ,

On	this	account	they	returned	to	camp	without	killing	any	animals	,
在	这	帐户	他们	返回	到	营	没有	杀	任何	动物	,

因此，他们返回营地时没有猎杀任何动物。

[ænd; ənd][səʊ] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][left] [wɪ'ðaʊt] [fu:d] .

and	so	they	were	left	without	food	.
和	所以	他们	是	左边	没有	食物	.

于是，他们就没东西吃了。

[ðeə(r)] [bəʊz] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [sti:l] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [weɪ] [ɒv; əv] ['mendɪŋ]

Their	bows	were	made	of	steel	,	and	they	had	no	way	of	mending
他们的	弓	是	制成	的	钢	,	和	他们	有	不	方式	的	修补

[ðem; ðəm] [wen] ['brəʊkən] .

them	when	broken	.
他们	什么时候	破碎的	.

他们的弓是用钢做的，断了之后也没办法修理。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪ'pendɪd] [ɒn] [ði:z] ['wepənz] [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] [ðeɪ] [felt] ['veri] ['sɒrəʊfl] [wen] ['ni:faɪz]

As	they	depended	on	these	weapons	for	food	they	felt	very	sorrowful	when	Nephi's
作为	他们	取决于	在	这些	武器	为了	食物	他们	毛毡	非常	悲伤	什么时候	尼腓的

[baʊ; bəʊ][wɒz; wəz]['brəʊkən] .

bow	was	broken	.
弓	曾是	破碎的	.

由于他们依靠这些武器获取食物，所以当尼腓的弓断了时，他们感到非常悲伤。

[ðə; ði]['pi:p(ə)l][wɜ:(r); wə(r)] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [nəʊ] [wɒt] [tu:; tə][du:; də][tu:; tə][get]

The	people	were	hungry	,	and	they	did	not	know	what	to	do	to	get
这	人们	是	饥饿的	,	和	他们	做过	不是	知道	什么	到	做	到	得到

[fu:d] .

food	.
食物	.

人们饥饿难耐，却不知该如何获取食物。

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ænd; ənd][ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] [bɪ'gæn][tu:; tə][kəm'pleɪn] ['veri] [mʌtʃ] .

Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	began	to	complain	very	much	.
拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	开始	到	抱怨	非常	很多	.

拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们开始抱怨个不停。

['i:v(ə)n]['li:ˌhaɪ] [kəm'pleɪnd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ɔ:l] ['sʌfərɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d]

Even	Lehi	complained	at	this	time	,	for	they	were	all	suffering	for	food
甚至	利希	抱怨	在	这	时间	,	为了	他们	是	全部	痛苦	为了	食物

,

,

,

就连李海当时也抱怨起来，因为他们都缺食物。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [hɑ:d] ['traɪəl][tu:; tə][ðem; ðəm] .

and	it	was	a	very	hard	trial	to	them	.
和	它	曾是	一个	非常	难的	审判	到	他们	.

对他们来说，这是一场非常艰难的考验。

[æt; ət][lɑ:st] ['ni:faɪ] [meɪd] [ə; eɪ][baʊ; bəʊ][ɒv; əv] [wʊd] , [ænd; ənd][aʊt][ɒv; əv][ə; eɪ] [streɪt] [stɪk] [meɪd]

At	last	Nephi	made	a	bow	of	wood	,	and	out	of	a	straight	stick	made
在	最后的	尼腓	制成	一个	弓	的	木头	,	和	出去	的	一个	直的	戳	制成

[æn; ən] ['ærəʊ] .

an	arrow	.
一个	箭	.

最后，尼腓用木头做了一张弓，又用一根直木棍做了一支箭。

[hi:; hi] [ðen] [ɑ:skt] [hɪz; ɪz]['fɑ:ðə(r)] [weə(r)] [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][gəʊ][tu:; tə][get] [fu:d] .

He	then	asked	his	father	where	he	should	go	to	get	food	.
他	然后	问	他的	父亲	在哪里	他	应该	去	到	得到	食物	.

然后他问父亲他应该去哪里弄食物。

['li:ˌhaɪ] , [nɒt] ['nəʊɪŋ] [weə(r)] [tu:; tə][də'rekt][hɪm] , [in'kwaiə][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] .

Lehi	,	not	knowing	where	to	direct	him	,	inquired	of	the	Lord	.
利希	,	不是	会心	在哪里	到	直接的	他	,	询问	的	这	主	.

李海不知道该把他引到哪里去，就向主求问。

[ðə; ði] [lɔ:d] [təʊld]['li:ˌhaɪ][tu:; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][bɔ:l][ɒv; əv] [brɑ:s] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd] [faʊnd] [nɪə(r)]

The	Lord	told	Lehi	to	look	at	the	ball	of	brass	which	he	had	found	near
这	主	讲述	利希	到	看	在	这	球	的	黄铜	哪个	他	有	成立	靠近

[hɪz; ɪz] [tent] [dɔ:(r)] .

his	tent	door	.
他的	帐篷	门	.

主告诉李海去看他在帐篷门口附近发现的那个铜球。

[hi:; hi][dɪd][səʊ] , [ænd; ənd][ðeə(r)][ɒn][ðə; ði][bɔ:l][wɒz; wəz] ['raɪtɪŋ] [wɪtʃ] [təʊld][dʒʌst] [weə(r)] [hi:; hi]

He	did	so	,	and	there	on	the	ball	was	writing	which	told	just	where	he
他	做过	所以	,	和	那里	在	这	球	曾是	写作	哪个	讲述	只是	在哪里	他

[ʃʊd; ʃəd][gəʊ] .

should	go	.
应该	去	.

他照做了，球上写着字，告诉他应该往哪里走。

['li:ˌhaɪ][ænd; ənd] ['ni:faɪ] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði][bɔ:l][ɔ:(r)][laɪəhoʊnə][daɪ'rɛktɪd][ðem; ðəm] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə]

Lehi	and	Nephi	found	that	the	ball	or	liahona	directed	them	according	to
利希	和	尼腓	成立	那	这	球	或者	利亚霍纳	指导	他们	根据	到

[ðeə(r)] [feɪθ] .

their	faith	.
他们的	信仰	.

李海和尼腓发现，球或利亚霍纳会根据他们的信心指引他们。

[wen] [ðeɪ] [lɒst] [feɪθ] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [nɒt][də'rekt][ðem; ðəm] ,

When	they	lost	faith	it	would	not	direct	them	,
什么时候	他们	丢失的	信仰	它	会	不是	直接的	他们	,

当他们失去信仰时，信仰就无法指引他们了。

[bʌt; bət] [wen] [ðeə(r)] [feɪθ] [wɒz; wəz] [strɒŋ] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] [weə(r)] [tu:; tə][gəʊ][ɔ:(r)]

but	when	their	faith	was	strong	it	would	show	them	where	to	go	or
但	什么时候	他们的	信仰	曾是	强的	它	会	展示	他们	在哪里	到	去	或者

[wɒt] [tu:; tə][du:; də] .

what	to	do	.
什么	到	做	.

但当他们的信仰坚定时，信仰就会指引他们该往哪里走或该做什么。

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ɒn][ðə; ði][bɔ:l] ['ni:faɪ] [went] ['ɪntu:][ðə; ði][tɒps][ɒv; əv][ðə; ði]

According	to	the	directions	on	the	ball	Nephi	went	into	the	tops	of	the
根据	到	这	方向	在	这	球	尼腓	去	进入	这	最高额	的	这

['maʊntənz] [tu:; tə][faɪnd][waɪld] ['ænɪmlz] .

mountains	to	find	wild	animals	.
山脉	到	寻找	荒野	动物	.

根据球上的指示，尼腓前往山顶寻找野生动物。

[ðeə(r)] [hi:; hi] [kɪld] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] ['fɜ:nɪʃ] [fu:d] [fɔ:(r); fə(r)] [ɔ:l] [ðə; ði] ['kʌmpəni] ,

There	he	killed	enough	to	furnish	food	for	all	the	company	,
那里	他	被杀	足够的	到	提供	食物	为了	全部	这	公司	,

他在那里杀的动物足够供整个公司的人吃。

[ænd; ənd] [wen] [hi:; hi] [rɪ'tɜ:nd] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [ɔ:l] [glæd] .

and	when	he	returned	with	it	they	were	all	glad	.
和	什么时候	他	返回	和	它	他们	是	全部	高兴的	.

当他带着它回来时，大家都很高兴。

['ɑ:ftə(r)] [ðɪs] [ðeɪ] ['træv(ə)ld] [ɒn] [fɔ:(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] .

After	this	they	traveled	on	for	several	days	.
后	这	他们	旅行	在	为了	一些	天	.

此后，他们继续前行了几天。

[æt; ət] [ðə; ði] [nekst] ['stɒpɪŋ] [pleɪs] ['iʃmeɪəl] [daɪd] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['berid] [ðeə(r)] .

At	the	next	stopping	place	Ishmael	died	,	and	was	buried	there	.
在	这	下一个	停止	地方	以实玛利	死亡	,	和	曾是	埋葬	那里	.

伊什梅尔在下一个停留点去世，并被埋葬在那里。

[hɪz; ɪz] [d'ɔ:təz] [mɔ:n, məun] ['veri] [mʌtʃ] ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz] [lɒs] ,

His	daughters	mourned	very	much	over	his	loss	,
他的	女儿们	哀悼	非常	很多	超过	他的	损失	,

他的女儿们对他的离世感到非常悲痛。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kəm'pleɪnd] [ɒv; əv] ['li:ˌhaɪ] [fɔ:(r); fə(r)] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [dʒə'ru:sələm] .

and	they	complained	of	Lehi	for	bringing	them	from	Jerusalem	.
和	他们	抱怨	的	利希	为了	带来	他们	从	耶路撒冷	.

他们抱怨李海把他们从耶路撒冷带了过来。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜ:(r); wə(r)] [stɪl] [nɒt] ['sætɪsfaɪd] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [faʊnd] [fɔ:lt] [wɪð] [ðeə(r)] ['fɑ:ðə(r)] ,

Laman	and	Lemuel	were	still	not	satisfied	,	and	they	found	fault	with	their	father	,
拉曼	和	莱缪尔	是	仍然	不是	使满意	,	和	他们	成立	过错	和	他们的	父亲	,

拉曼和雷米尔仍然不满意，他们开始责备他们的父亲。

[ænd; ənd] ['wɒntɪd] [tu:; tə] [kɪl] [hɪm] [ænd; ənd] ['ni:faɪ] [ænd; ənd] [ðen] [gəʊ] [bæk] [tu:; tə] [ðeə(r)] [əʊld] [həʊm]

and	wanted	to	kill	him	and	Nephi	and	then	go	back	to	their	old	home
和	通缉	到	杀	他	和	尼腓	和	然后	去	后退	到	他们的	老的	家

.

:

.

他们想杀了他和尼腓，然后回到他们原来的家。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [lɔ:d] [wɒz; wəz] [wɪð] ['ni:faɪ] .

But	the	Lord	was	with	Nephi	.
但	这	主	曾是	和	尼腓	.

但主与尼腓同在。

[hɪz; ɪz] ['həʊli] ['spɪrɪt] ['restɪd] [ə'pɒn] [hɪm] [wen] [hi:; hi] [spəʊk] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] ,

His	Holy	Spirit	rested	upon	him	when	he	spoke	to	his	brothers	,
他的	圣	精神	休息	之上	他	什么时候	他	辐	到	他的	兄弟	,

当他与弟兄们交谈时，圣灵降临在他身上。

[ænd; ənd] [baɪ] ['ri:zənɪŋ] [wɪð] [ðem; ðəm] [hi:; hi] [pə'sweɪdɪd] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [ə'beɪ] [ðeə(r)] ['fɑ:ðə(r)] ['li:ˌhaɪ]

and	by	reasoning	with	them	he	persuaded	them	to	obey	their	father	Lehi
和	经过	推理	和	他们	他	被说服	他们	到	服从	他们的	父亲	利希

.

:

.

他通过与他们讲道理，说服他们服从他们的父亲李海。

[ðə; ði][nekst] ['stɒpɪŋ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['kɒləni] [ɔː(r)] ['kʌmpəni] [ɒv; əv]['piːp(ə)l][wɒz; wəz][nɪə(r)]

The	next	stopping	place	for	this	little	colony	or	company	of	people	was	near
这	下一个	停止	地方	为了	这	小的	殖民地	或者	公司	的	人们	曾是	靠近

[ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'reɪbiən] [siː] [ɔː(r)]['ɪndiən]['əʊʃ(ə)n] ,

the	shore	of	the	Arabian	Sea	or	Indian	Ocean	,
这	支撑	的	这	阿拉伯	海	或者	印度	海洋	,

这群小聚落或人群的下一个落脚点位于阿拉伯海或印度洋沿岸附近。

[ə; eɪ] [lɒŋ] , [lɒŋ] [weɪ] [frɒm; frəm][dʒə'ruːsələm] .

a	long	,	long	way	from	Jerusalem	.
一个	长的	,	长的	方式	从	耶路撒冷	.

离耶路撒冷很远很远。

[hɪə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeə(r)][wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['plenti] [ɒv; əv]

Here	was	a	beautiful	country	in	which	there	was	to	be	found	plenty	of
这里	曾是	一个	美丽的	国家	在	哪个	那里	曾是	到	是	成立	很多	的

[fuːd] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] .

food	of	different	kinds	.
食物	的	不同的	种类	.

这是一个美丽的国家，那里有各种各样的美食。

[ðeɪ] [nemd] [ðɪs] [pleɪs] ['baʊntɪf(ə)l] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][səʊ] [mʌtʃ] [fruːt][ænd; ənd] ['hʌni] [wɒz; wəz] [faʊnd]

They	named	this	place	Bountiful	,	because	so	much	fruit	and	honey	was	found
他们	命名	这	地方	丰富	,	因为	所以	很多	水果	和	蜂蜜	曾是	成立

[ðeə(r)] .

there	.
那里	.

人们将这个地方命名为富饶之地，因为那里盛产水果和蜂蜜。

[ðeɪ] [hæd; həd] [spent] [eɪt] [j'iəz] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] ['træv(ə)lɪŋ] [bɪ'twiːn] [dʒə'ruːsələm][ænd; ənd]

They	had	spent	eight	years	in	the	wilderness	traveling	between	Jerusalem	and
他们	有	花费	八	年	在	这	荒野	旅行	之间	耶路撒冷	和

[ðɪs] [pleɪs] [nɪə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['əʊʃ(ə)n] .

this	place	near	the	great	ocean	.
这	地方	靠近	这	伟大的	海洋	.

他们在旷野中跋涉了八年，往返于耶路撒冷和这片靠近大洋的地方之间。

[frɒm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri][wiː; wi][kæn; kən] [lɜːn] [sʌm; səm] [gʊd] ['lesnz] .

From	this	story	we	can	learn	some	good	lessons	.
从	这	故事	我们	能	学习	一些	好的	课程	.

我们可以从这个故事中学到一些有益的教训。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz]['evə(r)] ['wɒtʃɪŋ] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .

It	shows	us	that	the	Lord	is	ever	watching	over	His	children	.
它	演出	我们	那	这	主	是	曾经	观看	超过	他的	孩子们	.

这告诉我们，上帝始终在眷顾着他的儿女们。

[wen] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [wɒnt] [ɒv; əv] [fuːd] [hiː; hi] [njuː] [ɒv; əv][ðeə(r)]

When	Lehi	and	his	company	were	in	want	of	food	He	knew	of	their
什么时候	利希	和	他的	公司	是	在	想	的	食物	他	知道	的	他们的

['sʌfərɪŋ] ,

suffering	,
痛苦	,

当李海和他的同伴们缺粮时，祂知道他们的痛苦。

[bʌt; bət][hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə][traɪ][ðem; ðəm] .

but	He	wanted	to	try	them	.
但	他	通缉	到	尝试	他们	.

但他想尝试一下。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [traɪd] [ɪ'nʌf] [hiː; hi] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] [fuːd]

When	they	had	been	tried	enough	He	showed	them	how	to	obtain	the	food
什么时候	他们	有	到过	尝试	足够的	他	显示	他们	如何	到	获得	这	食物

[ðeɪ] ['niːdɪd] .

they	needed	.
他们	需要	.

当他们饱受磨难之后，他向他们展示了如何获得所需的食物。

[ɒn] [ðɪs] ['dʒɜːni] [ðə; ði] ['kʌmpəni] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [trʌst] [ɪn][ðə; ði] [lɔːd]

On	this	journey	the	company	learned	that	it	was	necessary	to	trust	in	the	Lord
在	这	旅行	这	公司	学习	那	它	曾是	必要的	到	相信	在	这	主

[ænd; ənd][hæv; həv] [feɪθ] [ɪn][hɪm] ,

and	have	faith	in	Him	,
和	有	信仰	在	他	,

在这个过程中，公司认识到必须信赖上帝，对他有信心。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [brɑːs] [bɔːl] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə]

for	they	saw	that	the	brass	ball	which	was	given	them	by	the	Lord	to
为了	他们	锯	那	这	黄铜	球	哪个	曾是	给定	他们	经过	这	主	到

[də'rekt][ðem; ðəm] [wʊd] [wɜːk] ['əʊnli] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [feɪθ] .

direct	them	would	work	only	according	to	their	faith	.
直接的	他们	会	工作	仅有的	根据	到	他们的	信仰	.

因为他们看到，主赐给他们用来指引方向的铜球，只有按照他们的信心才能发挥作用。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

Points	to	be	remembered	in	this	story	:
积分	到	是	记得	在	这	故事	:

这个故事中需要记住的几点：

['liːˌhaɪ] [ɪn'strʌktɪd] [baɪ][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ɒn][hɪz; ɪz] ['dʒɜːni] — [hiː; hi][faindz][ə; eɪ] [brɑːs] [bɔːl]

Lehi	instructed	by	the	Lord	to	continue	on	his	journey	—	He	finds	a	brass	ball
利希	指示	经过	这	主	到	继续	在	他的	旅行	—	他	发现	一个	黄铜	球

[baɪ][hɪz; ɪz][tent][dɔː(r)] — [ˌaɪ 'tiː] [pɔɪnts] [aʊt][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [ʃʊd; ʃəd]['træv(ə)l]

by	his	tent	door	—	It	points	out	the	direction	in	which	the	company	should	travel
经过	他的	帐篷	门	—	它	积分	出去	这	方向	在	哪个	这	公司	应该	旅行

— [ðə; ði] ['kɒləni] [stɑːt] [ə'gen] [ɒn][ðeə(r)] ['dʒɜːni] — [ðeɪ] [stɒp][æt; ət][taɪmz][tuː; tə] [kætʃ] [waɪld]

—	The	colony	start	again	on	their	journey	—	They	stop	at	times	to	catch	wild
—	这	殖民地	开始	再次	在	他们的	旅行	—	他们	停止	在	时代	到	抓住	荒野

['ænɪmlz] [tuː; tə] [iːt] — [juːz] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] [tuː; tə] [ʃuːt] [wɪð] — ['niːfaɪ] [breɪks] [hɪz; ɪz]

animals	to	eat	—	Use	bows	and	arrows	to	shoot	with	—	Nephi	breaks	his
动物	到	吃	—	使用	弓	和	箭头	到	射击	和	—	尼腓	休息	他的

[baʊ; bəʊ] ,

bow	,
弓	,

主指示李海继续他的旅程——他在帐篷门口发现了一个铜球——它指明了队伍应该前进的方向——殖民地再次踏上旅程——他们不时停下来捕捉野生动物充饥——用弓箭射击——尼腓折断了他的弓，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðaʊt] [fuːd] — ['niːfaɪ] [meɪks] [ə; eɪ] ['wʊdn] [baʊ; bəʊ][ænd; ənd]

and	the	company	are	without	food	—	Nephi	makes	a	wooden	bow	and
和	这	公司	是	没有	食物	—	尼腓	制作	一个	木制的	弓	和

[gəʊz][tuː; tə][ðə; ði][tɒps][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] ,

goes	to	the	tops	of	the	mountain	,
去	到	这	最高额	的	这	山	,

一行人没有食物了——尼腓做了一个木弓，爬到山顶上去。

[weə(r)] [hiː; hi][faindz] ['plenti] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] — [æt; ət][ə'nʌðə(r)] ['stɒpɪŋ] [pleɪs] ['iʃmeɪəl] [daɪz] ,

where	he	finds	plenty	of	animals	—	At	another	stopping	place	Ishmael	dies	,
在哪里	他	发现	很多	的	动物	—	在	其他	停止	地方	以实玛利	死亡	,

他在那里发现了许多动物——在另一个歇脚的地方，以实玛利去世了。

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [wɒnt][tu:; tə] [kɪl] ['li:ˌhaɪ][ænd; ənd] ['ni:faɪ] — ['ni:faɪ] [baɪ][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv]

Laman	**and**	**Lemuel**	**want**	**to**	**kill**	**Lehi**	**and**	**Nephi**	**—**	**Nephi**	**by**	**the**	**power**	**of**
拉曼	和	莱缪尔	想	到	杀	利希	和	尼腓	—	尼腓	经过	这	力量	的

[ðə; ði] [lɔ:d] [gets][ðem; ðəm][tu:; tə][ə'beɪ][ðeə(r)]['fɑ:ðə(r)] — [ðə; ði] ['kʌmpəni] [kən'tɪnju:][ðeə(r)] ['trævlz]

the	**Lord**	**gets**	**them**	**to**	**obey**	**their**	**father**	**—**	**The**	**company**	**continue**	**their**	**travels**
这	主	获得	他们	到	服从	他们的	父亲	—	这	公司	继续	他们的	旅行

[ænd; ənd] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [greɪt] [si:] ,

and	**come**	**to**	**the**	**great**	**sea**	**,**
和	来	到	这	伟大的	海	,

拉曼和雷米尔想要杀死李海和尼腓——尼腓靠着主的力量使他们服从他们的父亲——一行人继续他们的旅程，来到了大海。

[naʊ] [kɔ:ld] [ðə; ði][ə'reɪbiən] [si:] ,

now	**called**	**the**	**Arabian**	**Sea**	**,**
现在	称为	这	阿拉伯	海	,

现在被称为阿拉伯海，

[ɔ:(r)]['ɪndiən]['əʊʃ(ə)n] — [hɪə(r)] [ðeɪ] [faɪnd] ['plenti] [ɒv; əv] [fu:d] — [ðə; ði] [lɔ:d] ['ɔ:lweɪz] ['wɒtʃɪz] ['əʊvə(r)]

or	**Indian**	**Ocean**	**—**	**Here**	**they**	**find**	**plenty**	**of**	**food**	**—**	**The**	**Lord**	**always**	**watches**	**over**
或者	印度	海洋	—	这里	他们	寻找	很多	的	食物	—	这	主	总是	手表	超过

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] — [hi:; hi] [lets] [ðem; ðəm]['sʌfə(r)][ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə][traɪ][ðem; ðəm] — [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri]

His	**children**	**—**	**He**	**lets**	**them**	**suffer**	**in**	**order**	**to**	**try**	**them**	**—**	**It**	**is**	**necessary**
他的	孩子们	—	他	让我们	他们	遭受	在	命令	到	尝试	他们	—	它	是	必要的

[tu:; tə] [trʌst] [ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] ['ɔ:lweɪz] .

to	**trust**	**in**	**the**	**Lord**	**always**	**.**
到	相信	在	这	主	总是	.

或者印度洋——在那里他们能找到充足的食物——主总是眷顾他的儿女——他让他们受苦是为了考验他们——必须始终信靠主。

['li:ˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	**AND**	**HIS**	**SONS**
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

['ni:faɪ] [bɪldz] [ə; eɪ] [ʃɪp] .

NEPHI	**BUILDS**	**A**	**SHIP**	**.**
尼腓	建造	一个	船	.

尼腓造了一艘船。

['ɑ:ftə(r)] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [pleɪs] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔ:ld] ['baʊntɪf(ə)l] , [nɪə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['əʊʃ(ə)n] ,

After	**arriving**	**at**	**the**	**place**	**which**	**they**	**called**	**Bountiful**	**,**	**near**	**the**	**great**	**ocean**	**,**
后	抵达	在	这	地方	哪个	他们	称为	丰富	,	靠近	这	伟大的	海洋	,

他们抵达了靠近大海、被他们称为富饶之地的地方，

['li:ˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [pɪtʃt] [ðeə(r)] [tents] [ænd; ənd] ['restɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] .

Lehi	**and**	**his**	**company**	**pitched**	**their**	**tents**	**and**	**rested**	**for**	**many**	**days**	**.**
利希	和	他的	公司	投球	他们的	帐篷	和	休息	为了	许多	天	.

李海和他的同伴们搭起帐篷，休息了许多天。

[hɪə(r)][ðə; ði] [lɔ:d] [spəʊk] [tu:; tə] ['ni:faɪ] [ænd; ənd][təʊld][hɪm][tu:; tə][gəʊ][tu:; tə][ə; eɪ] ['maʊntən] .

Here	**the**	**Lord**	**spoke**	**to**	**Nephi**	**and**	**told**	**him**	**to**	**go**	**to**	**a**	**mountain**	**.**
这里	这	主	辐	到	尼腓	和	讲述	他	到	去	到	一个	山	.

在这里，主对尼腓说话，吩咐他到山上去。

['ni:faɪ] [əu'bei] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] .

Nephi	**obeyed**	**the**	**voice**	**of**	**the**	**Lord**	**.**
尼腓	服从	这	嗓音	的	这	主	.

尼腓服从了主的指示。

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə'pɒn][ðə; ði] ['maʊntən] [hiː; hi] [preɪd] ,
When **he** **was** **upon** **the** **mountain** **he** **prayed** **,**
什么时候 他 曾是 之上 这 山 他 祈祷 ,

他在山上祷告时，

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [təʊld][hɪm][hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [mait]
and **the** **Lord** **told** **him** **he** **was** **to** **build** **a** **ship** **that** **the** **people** **might**
和 这 主 讲述 他 他 曾是 到 建造 一个 船 那 这 人们 可能
[biː; bi] ['kærid] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [ə'krɒs] [ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] ,
be **carried** **in** **it** **across** **the** **ocean** **,**
是 携带 在 它 穿过 这 海洋 ,

上帝告诉他，他要造一艘船，让人们可以乘船渡过海洋。

[tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] ['prɒmɪs] .
to **the** **land** **of** **promise** **.**
到 这 土地 的 承诺 .

前往应许之地。

[ðə; ði] [lɔːd] ['prɒmɪst] ['niːfaɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ʃəʊ] [hɪm] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ðɪs] [ʃɪp] .
The **Lord** **promised** **Nephi** **that** **He** **would** **show** **him** **how** **to** **build** **this** **ship** **.**
这 主 承诺 尼腓 那 他 会 展示 他 如何 到 建造 这 船 .

主应许尼腓，祂会指示他如何建造这艘船。

['niːfaɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tuːlz] [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ʃɪp] ,
Nephi **had** **no** **tools** **with** **which** **to** **make** **a** **ship** **,**
尼腓 有 不 工具 和 哪个 到 制作 一个 船 ,

尼腓没有造船的工具，

[ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [haʊ] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][get] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːk] .
and **he** **did** **not** **know** **how** **he** **should** **get** **along** **with** **the** **work** **.**
和 他 做过 不是 知道 如何 他 应该 得到 沿着 和 这 工作 .

他不知道该如何完成这项工作。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːd] [ʃəʊd] [hɪm] [weə(r)] [hiː; hi] [mait] [faɪnd]['aɪən][ɔː(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk]
But **the** **Lord** **showed** **him** **where** **he** **might** **find** **iron** **ore** **out** **of** **which** **to** **make**
[tuːlz] .
tools **.**
工具 .

但耶和华指示他哪里可以找到铁矿石，用来制造工具。

['niːfaɪ] [ðen] [meɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪnz] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [ə; eɪ] ['beləʊz] ,
Nephi **then** **made** **out** **of** **the** **skins** **of** **animals** **a** **bellows** **,**
尼腓 然后 制成 出去 的 这 皮肤 的 动物 一个 风箱 ,

尼腓随后用动物皮制作了一个风箱。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['blæksmɪθ] [juːz][tuː; tə] [bləʊ] [ðə; ði]['faɪə(r)] .
such **as** **blacksmiths** **use** **to** **blow** **the** **fire** **.**
这样的 作为 铁匠 使用 到 吹 这 火 .

例如铁匠用来吹火的那种。

[hiː; hi] [ðen] [meɪd] [ə; eɪ]['faɪə(r)][baɪ] ['straɪkɪŋ] [tuː] [stəʊnz] [tə'geðə(r)] .
He **then** **made** **a** **fire** **by** **striking** **two** **stones** **together** **.**
他 然后 制成 一个 火 经过 引人注目 二 石头 一起 .

然后他用两块石头互相敲击生火。

[hiː; hi][dɪd][nɒt][hæv; həv] ['mætʃɪz] , [sʌtʃ] [æz; əz][wiː; wi][juːz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [lait] .
He **did** **not** **have** **matches** **,** **such** **as** **we** **use** **to** **make** **a** **light** **.**
他 做过 不是 有 比赛 , 这样的 作为 我们 使用 到 制作 一个 光 .

他没有火柴，就像我们用来点火的那种火柴。

[waɪl] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɜ:(r); wə(r)]['træv(ə)lɪŋ][ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [meɪk] [mʌtʃ] ['faɪə(r)] .

While	**the**	**company**	**were**	**traveling**	**in**	**the**	**wilderness**	**they**	**did**	**not**	**make**	**much**	**fire**	**.**
尽管	这	公司	是	旅行	在	这	荒野	他们	做过	不是	制作	很多	火	.

当这群人在荒野中行进时，他们并没有生多少火。

[ðə; ði] [lɔ:d] [dɪd][nɒt][dɪ'zaɪə(r)][ðem; ðəm][tu:; tə] [meɪk] [mʌtʃ] ['faɪə(r)][ɔ:(r)] [laɪt] .

The	**Lord**	**did**	**not**	**desire**	**them**	**to**	**make**	**much**	**fire**	**or**	**light**	**.**
这	主	做过	不是	欲望	他们	到	制作	很多	火	或者	光	.

耶和华不希望他们制造过多的火或光。

[hi:; hi] [kɔ:zd] [ðeə(r)] [fu:d] [tu:; tə] [teɪst] [swi:t] [wɪ'ðaʊt] ['kʊkɪŋ] .

He	**caused**	**their**	**food**	**to**	**taste**	**sweet**	**without**	**cooking**	**.**
他	导致	他们的	食物	到	品尝	甜的	没有	烹饪	.

他让他们的食物不经烹饪就尝起来是甜的。

['ni:faɪ] [ænd; ənd]

NEPHI	**AND**
尼腓	和

尼菲和

[hɪz; ɪz] ['breðrən] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɪp] .

HIS	**BRETHREN**	**BUILDING**	**A**	**SHIP**	**.**
他的	弟兄们	建筑	一个	船	.

他的兄弟们正在造船。

[ðɪs] [ðə; ði] [lɔ:d] [dɪd] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [nəʊ] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz][ðeə(r)] ['li:də(r)] ,

This	**the**	**Lord**	**did**	**that**	**they**	**might**	**know**	**that**	**He**	**was**	**their**	**Leader**	**,**
这	这	主	做过	那	他们	可能	知道	那	他	曾是	他们的	领导者	,

主这样做是为了让他们知道祂是他们的领袖。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][baɪ][hɪz; ɪz]['paʊə(r)] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [fed] [ænd; ənd] [kɛəd] [fɔ:(r); fə(r)] .

and	**that**	**it**	**was**	**by**	**His**	**power**	**they**	**were**	**fed**	**and**	**cared**	**for**	**.**
和	那	它	曾是	经过	他的	力量	他们	是	美联储	和	关心	为了	.

他们之所以能得到喂养和照顾，全赖于祂的力量。

['ɑ:ftə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['faɪə(r)] , ['ni:faɪ] ['meltɪd] [ðə; ði]['aɪən][ɔ:(r)][tu:; tə][get][ðə; ði]['aɪən][aʊt][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,

After	**making**	**a**	**fire**	**,**	**Nephi**	**melted**	**the**	**iron**	**ore**	**to**	**get**	**the**	**iron**	**out**	**of**	**it**	**,**
后	制作	一个	火	,	尼腓	融化	这	铁	矿石	到	得到	这	铁	出去	的	它	,

生起火后，尼腓熔化铁矿石，从中提取铁。

[ænd; ənd] [ðen] [hi:; hi] [meɪd] [tu:lz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['aɪən] .

and	**then**	**he**	**made**	**tools**	**from**	**the**	**iron**	**.**
和	然后	他	制成	工具	从	这	铁	.

然后他用铁制造了工具。

[wen] ['ni:faɪz] ['brʌðəz] [sɔ:] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ænd; ənd] [krɒs]

When	**Nephi's**	**brothers**	**saw**	**that**	**he**	**was**	**going**	**to**	**build**	**a**	**ship**	**and**	**cross**
什么时候	尼腓的	兄弟	锯	那	他	曾是	去	到	建造	一个	船	和	叉

[ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][ɪn][ˌaɪ 'ti:] [ðeɪ] [meɪd] [fʌn] [ɒv; əv][hɪm][ænd; ənd] [kɔ:ld] [hɪm] ['fu:lɪʃ] .

the	**ocean**	**in**	**it**	**they**	**made**	**fun**	**of**	**him**	**and**	**called**	**him**	**foolish**	**.**
这	海洋	在	它	他们	制成	乐趣	的	他	和	称为	他	愚蠢	.

尼腓的哥哥们看到他要造一艘船，乘船横渡大洋，就嘲笑他，说他愚蠢。

[ðeɪ] [dɪd][nɒt] [bɪ'li:v] [hi:; hi][kʊd; kəd] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] ,

They	**did**	**not**	**believe**	**he**	**could**	**build**	**a**	**ship**	**,**
他们	做过	不是	相信	他	可以	建造	一个	船	,

他们不相信他能造船。

[nɔː(r)][dɪd] [ðeɪ] [θɪŋk] [hiː; hi][kʊd; kəd] [krɒs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] [ɪn][ðə; ði] [ʃɪp] [ɪf] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [bɪld]
nor **did** **they** **think** **he** **could** **cross** **the** **great** **waters** **in** **the** **ship** **if** **he** **should** **build**
也不 做过 他们 思考 他 可以 叉 这 伟大的 水 在 这 船 如果 他 应该 建造
[wʌn] .
one **.**
一 .

他们也不认为即使他造了一艘船，他也能驾船渡过浩瀚的大海。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][help][hɪm] ,
They **were** **not** **willing** **to** **help** **him** **,**
他们 是 不是 愿意的 到 帮助 他 ,

他们不愿意帮助他。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [bɪ'liːv] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [baɪ][ðə; ði] [lɔːd] .
as **they** **did** **not** **believe** **he** **was** **instructed** **by** **the** **Lord** **.**
作为 他们 做过 不是 相信 他 曾是 指示 经过 这 主 .

因为他们不相信他是奉主的指示行事的。

['niːfaɪ] ['riːzənd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [wen] [hiː; hi][faʊnd] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [lɔːd]
Nephi **reasoned** **with** **his** **brethren** **when** **he** **found** **they** **did** **not** **believe** **the** **Lord**
尼腓 有理智的 和 他的 弟兄们 什么时候 他 成立 他们 做过 不是 相信 这 主
[hæd; həd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm][tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] [ʃɪp] .
had **instructed** **him** **to** **build** **the** **ship** **.**
有 指示 他 到 建造 这 船 .

尼腓发现他的兄弟们不相信主指示他建造这艘船，于是与他们讲道理。

[hiː; hi][rɪ'maɪndid][ðem; ðəm][ɒv; əv][haʊ] [ðə; ði] [lɔːd] [dɪ'lɪvəd] [ðeə(r)] ['fɔːˌfɑːðəz] [aʊt][ɒv; əv]['iːdʒɪpt] ,
He **reminded** **them** **of** **how** **the** **Lord** **delivered** **their** **forefathers** **out** **of** **Egypt** **,**
他 提醒 他们 的 如何 这 主 发表 他们的 祖先 出去 的 埃及 ,

他提醒他们，上帝是如何将他们的祖先从埃及拯救出来的。

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd][led][ðeə(r)]['fɑːðə(r)]['liːˌhaɪ][ænd; ənd]['fæməli][frɒm; frəm][dʒə'ruːsələm] ,
and **how** **He** **had** **led** **their** **father** **Lehi** **and** **family** **from** **Jerusalem** **,**
和 如何 他 有 引领 他们的 父亲 利希 和 家庭 从 耶路撒冷 ,

以及祂如何带领他们的父亲李海和家人离开耶路撒冷。

[ænd; ənd] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɒn][ðeə(r)] [wei] .
and **cared** **for** **them** **on** **their** **way** **.**
和 关心 为了 他们 在 他们的 方式 .

并在途中照顾了他们。

['niːfaɪ] ['ɔːlsəʊ] [spəʊk] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ə'baʊt] [ðeə(r)] ['wɪkɪdnəs] [ænd; ənd][ðeə(r)] [ˌʌnbɪ'liːf] .
Nephi **also** **spoke** **to** **them** **about** **their** **wickedness** **and** **their** **unbelief** **.**
尼腓 还 辐 到 他们 关于 他们的 邪恶 和 他们的 不信 .

尼腓也对他们说了他们的邪恶和不信。

[ðɪs] [meɪd] [ðem; ðəm]['æŋgri] [ə'gen] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [θrəʊ] [hɪm]['ɪntuː][ðə; ði] [siː] .
This **made** **them** **angry** **again** **,** **and** **they** **wanted** **to** **throw** **him** **into** **the** **sea** **.**
这 制成 他们 生气的 再次 , 和 他们 通缉 到 扔 他 进入 这 海 .

这让他们再次愤怒起来，他们想把他扔进海里。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ə'baʊt][tuː; tə] [teɪk] [həʊld][ɒv; əv][hɪm] ['niːfaɪ] [kə'mɑːnd] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]
As **they** **were** **about** **to** **take** **hold** **of** **him** **Nephi** **commanded** **them** **in** **the**
作为 他们 是 关于 到 拿 抓住 的 他 尼腓 命令 他们 在 这
[neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə][nɒt] [tʌtʃ] [hɪm] .
name **of** **the** **Lord** **to** **not** **touch** **him** **.**
姓名 的 这 主 到 不是 触碰 他 .

当他们要抓住他时，尼腓奉主的名命令他们不要碰他。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,
He **was** **filled** **with** **the** **Spirit** **of** **the** **Lord** **,**
他 曾是 已填 和 这 精神 的 这 主 ,

他被主的灵充满，

[ænd; ənd][təʊld][ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [tʌtʃt] [hɪm][ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [smaɪt][ðem; ðəm] ,

and	**told**	**them**	**if**	**they**	**touched**	**him**	**the**	**Lord**	**would**	**smite**	**them**	**,**
和	讲述	他们	如果	他们	感动	他	这	主	会	惩击	他们	,

并告诉他们，如果他们敢碰他，主就会惩罚他们。

[ɔː(r)] [straɪk] [ðem; ðəm][səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] ['wɪðə(r)] .

or	**strike**	**them**	**so**	**that**	**they**	**would**	**wither**	**.**
或者	罢工	他们	所以	那	他们	会	枯萎	.

或者击打它们，使它们枯萎。

[fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ðeɪ] [dɪd][nɒt][deə(r)][tuː; tə] [tʌtʃ] ['niːfaɪ] .

For	**several**	**days**	**after**	**this**	**they**	**did**	**not**	**dare**	**to**	**touch**	**Nephi**	**.**
为了	一些	天	后	这	他们	做过	不是	敢	到	触碰	尼腓	.

此后数日，他们都不敢碰尼腓。

[ðen] [ðə; ði] [lɔːd] [təʊld][hɪm][tuː; tə] [stretʃ] [hɪz; ɪz][ɑːm] [aʊt] [tə'wɔːdz] [hɪz; ɪz] ['breðrən] ,

Then	**the**	**Lord**	**told**	**him**	**to**	**stretch**	**his**	**arm**	**out**	**towards**	**his**	**brethren**	**,**
然后	这	主	讲述	他	到	拉紧	他的	手臂	出去	向	他的	弟兄们	,

然后主告诉他向他的弟兄们伸出手臂，

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [ʃeɪk] [ðem; ðəm] .

and	**He**	**would**	**shake**	**them**	**.**
和	他	会	摇	他们	.

他会摇晃他们。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

摩尔门经故事集。(Book of Mormon Stories. No. 1.)
第2/2页

[ðɪs] ['niːfaɪ] [dɪd][ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [ʃʊk] [ðem; ðəm][səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ]
This **Nephi** **did** **and** **the** **Lord** **shook** **them** **so** **much** **that** **they** **were** **willing**
这 尼腓 做过 和 这 主 摇晃 他们 所以 很多 那 他们 是 愿意的
[tuː; tə] [bɪ'liːv] [ɪn] [hɪm] .
to **believe** **in** **Him** **.**
到 相信 在 他 .

尼腓照做了，主深深地震撼了他们，使他们愿意相信祂。

[ðeɪ] [ðen] [fel] [daʊn] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['wɜːʃɪp] ['niːfaɪ] ,
They **then** **fell** **down** **and** **were** **going** **to** **worship** **Nephi** **,**
他们 然后 跌倒 向下 和 是 去 到 崇拜 尼腓 ,

然后他们就倒下了，准备去敬拜尼腓。

[bʌt; bət][hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm][tuː; tə] ['wɜːʃɪp] [ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd]['ɒnə(r)][ðeə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd]
but **he** **told** **them** **to** **worship** **the** **Lord** **and** **honor** **their** **father** **and**
但 他 讲述 他们 到 崇拜 这 主 和 荣誉 他们的 父亲 和
['mʌðə(r)] .
mother **.**
母亲 .

但他告诉他们要敬拜耶和华，孝敬父母。

[ðə; ði] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [naʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][help] ['niːfaɪ] [bɪld] [ðə; ði] [ʃɪp] .
The **brothers** **were** **now** **willing** **to** **help** **Nephi** **build** **the** **ship** **.**
这 兄弟 是 现在 愿意的 到 帮助 尼腓 建造 这 船 .

兄弟俩现在都愿意帮助尼腓建造船只。

[frɒm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm] , [æz; əz][hiː; hi] ['prɒmɪst] ,
From **time** **to** **time** **,** **as** **He** **promised** **,**
从 时间 到 时间 , 作为 他 承诺 ,

祂不时地，正如祂所承诺的那样，

[ðə; ði] [lɔːd] [ɪn'strʌktɪd] ['niːfaɪ] [ə'baʊt] [haʊ] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ðə; ði]['ves(ə)l] ,
the **Lord** **instructed** **Nephi** **about** **how** **he** **should** **make** **the** **vessel** **,**
这 主 指示 尼腓 关于 如何 他 应该 制作 这 血管 ,

主指示尼腓如何制作器皿，

[ænd; ənd] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [gɒt] [aʊt]['tɪmbə(r)][ænd; ənd] [wɜːkt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]
and **Nephi** **and** **his** **brethren** **got** **out** **timber** **and** **worked** **it** **according** **to**
和 尼腓 和 他的 弟兄们 得到 出去 木材 和 工作 它 根据 到
[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [ðeɪ] [rɪ'siːvd] .
the **instructions** **they** **received** **.**
这 指示 他们 已收到 .

于是尼腓和他的兄弟们取出木材，按照他们所得到的指示进行加工。

[staɪlz] [ɒv; əv] [ʃɪps] [juːst] [ɪn] ['əʊldən] [taɪmz] .
STYLES **OF** **SHIPS** **USED** **IN** **OLDEN** **TIMES** **.**
风格 的 船舶 用过的 在 古老的 时代 .

古代船只的样式。

[wen] [ðə; ði] [ʃɪp] [wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [gʊd] ,
When **the** **ship** **was** **finished** **they** **saw** **that** **it** **was** **good** **,**
什么时候 这 船 曾是 完成的 他们 锯 那 它 曾是 好的 ,

船造好后，他们发现船很好。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːk] [ɒn][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] ['veri] [faɪn] ;

and	the	work	on	it	was	very	fine	;
和	这	工作	在	它	曾是	非常	美好的	;

而且做工非常精细;

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [lɑːft] [æt; ət] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [sed] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp]

and	those	who	laughed	at	Nephi	and	said	he	could	not	build	a	ship
和	那些	WHO	笑了	在	尼腓	和	说	他	可以	不是	建造	一个	船

[wɜː(r); wə(r)]['hʌmb(ə)l] [naʊ] ,

were	humble	now	,
是	谦逊的	现在	,

那些曾经嘲笑尼腓，说他造不出船的人，现在都谦卑下来了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'liːvd] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] ['gaɪdɪd] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm] .

and	they	believed	the	Lord	had	guided	and	instructed	him	.
和	他们	相信	这	主	有	引导	和	指示	他	.

他们相信是上帝指引和教导了他。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ʃɪp] [wɒz; wəz] [bɪlt] ,

Now	that	the	ship	was	built	,
现在	那	这	船	曾是	建造	,

船造好了，

[ðə; ði] [lɔːd] [təʊld]['liːˌhaɪ][tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd][ɔːl] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [hɪm][ænd; ənd]

the	Lord	told	Lehi	to	take	his	family	and	all	who	were	with	him	and
这	主	讲述	利希	到	拿	他的	家庭	和	全部	WHO	是	和	他	和

[get]['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

get	into	it	.
得到	进入	它	.

主告诉李海，让他带着家人和所有与他在一起的人，进入那里。

[səʊ]['ɑːftə(r)] [prɪ'peərɪŋ] [mʌtʃ] [fruːt] , [ænd; ənd] [miːt] , [ænd; ənd] ['hʌni] ,

So	after	preparing	much	fruit	,	and	meat	,	and	honey	,
所以	后	准备	很多	水果	,	和	肉	,	和	蜂蜜	,

于是，在准备了大量的水果、肉类和蜂蜜之后，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)][prə'vɪʒ(ə)nz] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['niːdɪd] [ðeɪ] [ɔːl][gɒt]['ɪntuː][ðə; ði] [ʃɪp] ,

and	other	provisions	which	they	needed	they	all	got	into	the	ship	,
和	其他	条款	哪个	他们	需要	他们	全部	得到	进入	这	船	,

以及其他他们需要的物资，他们都上了船。

[ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [aʊt][ɒn][ðeə(r)] ['dʒɜːni] [ɔː(r)] ['vɔɪɪdʒ] .

and	started	out	on	their	journey	or	voyage	.
和	开始	出去	在	他们的	旅行	或者	航程	.

于是，他们开始了旅程或航行。

[ðeɪ] [stɪl] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi][led][baɪ][ðə; ði] [lɔːd] ,

They	still	had	to	be	led	by	the	Lord	,
他们	仍然	有	到	是	引领	经过	这	主	,

他们仍然需要主的带领。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [nəʊ] [wɪtʃ] [weɪ] [tuː; tə]['træv(ə)l] .

as	they	did	not	know	which	way	to	travel	.
作为	他们	做过	不是	知道	哪个	方式	到	旅行	.

因为他们不知道该往哪个方向走。

[wen] [ðə; ði] [ʃɪp] [wɒz; wəz] [lɔːntʃt] [ɔː(r)] ['luːs(ə)nd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ðə; ði][wɪnd] [bluː] [ˌaɪ 'tiː]

When	the	ship	was	launched	or	loosened	from	the	shore	the	wind	blew	it
什么时候	这	船	曾是	发射	或者	松动	从	这	支撑	这	风	吹	它

[ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][lænd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] [dɪ'zaɪəd][tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] .

in	the	direction	of	the	land	to	which	the	Lord	desired	to	take	them	.
在	这	方向	的	这	土地	到	哪个	这	主	想要的	到	拿	他们	.

当船下水或脱离岸边时，风把它吹向上帝想要带他们去的陆地。

[wiː; wi] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri] [ðæt] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [wɜː(r); wə(r)][led][ɪn][ðə; ði]

We	learn	from	this	story	that	Lehi	and	his	company	were	led	in	the
我们	学习	从	这	故事	那	利希	和	他的	公司	是	引领	在	这

['wɪldənəs] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [wɜː(r); wə(r)] ,

wilderness	much	in	the	same	way	as	the	children	of	Israel	were	,
荒野	很多	在	这	相同的	方式	作为	这	孩子们	的	以色列	是	,

从这个故事中我们得知，李海和他的同伴在旷野中的经历与以色列人非常相似。

[wen] [ðeɪ] [left] ['iːdʒɪpt] .

when	they	left	Egypt	.
什么时候	他们	左边	埃及	.

他们离开埃及的时候。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['fɔːti] [j'iəz] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] ['gəʊɪŋ][frɒm; frəm]['iːdʒɪpt]

The	children	of	Israel	were	forty	years	in	the	wilderness	going	from	Egypt
这	孩子们	的	以色列	是	四十	年	在	这	荒野	去	从	埃及

[tuː; tə][dʒə'ruːsələm] .

to	Jerusalem	.
到	耶路撒冷	.

以色列人在旷野漂流了四十年，从埃及前往耶路撒冷。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] ['pleɪsɪz][wɒz; wəz][nɒt][səʊ]['veri] [fɑː(r)] .

The	distance	between	these	two	places	was	not	so	very	far	.
这	距离	之间	这些	二	地方	曾是	不是	所以	非常	远的	.

这两个地方之间的距离并不算远。

[ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [lɒŋ] [ɪn]['gəʊɪŋ][wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [lɔːd] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə]

The	reason	they	were	so	long	in	going	was	because	the	Lord	desired	to
这	原因	他们	是	所以	长的	在	去	曾是	因为	这	主	想要的	到

[tiːtʃ] [ðem; ðəm]['sɜːt(ə)n] ['lesnz] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [endid] [ðeə(r)] ['dʒɜːni] ,

teach	them	certain	lessons	before	they	ended	their	journey	,
教	他们	肯定	课程	前	他们	结束	他们的	旅行	,

他们之所以走了这么久，是因为上帝想在他们旅程结束之前教给他们一些功课。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ɔːl] [ðɪs] [taɪm][tuː; tə][prɪ'peə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði][lænd][tuː; tə] [wɪtʃ]

and	it	took	all	this	time	to	prepare	them	to	enter	the	land	to	which
和	它	采取	全部	这	时间	到	准备	他们	到	进入	这	土地	到	哪个

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['biːɪŋ] [led] .

they	were	being	led	.
他们	是	存在	引领	.

而这一切，都是为了让他们做好进入他们将被引领前往的土地的准备。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [wɜː(r); wə(r)] [eɪt] [j'iəz] ['gəʊɪŋ][frɒm; frəm][dʒə'ruːsələm][tuː; tə][ðə; ði]

Lehi	and	his	company	were	eight	years	going	from	Jerusalem	to	the
利希	和	他的	公司	是	八	年	去	从	耶路撒冷	到	这

[siː] [ʃɔː(r)] [weə(r)] [ðeɪ] [bɪlt] [ðə; ði] [ʃɪp] .

sea	shore	where	they	built	the	ship	.
海	支撑	在哪里	他们	建造	这	船	.

利希和他的同伴花了八年时间从耶路撒冷前往海边，在那里他们建造了那艘船。

[ðeɪ] [tuː] , [maɪt] [hæv; həv]['træv(ə)ld][fɑːstə(r)] , [bʌt; bət][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)]

They	too	,	might	have	traveled	faster	,	but	some	of	them	were
他们	也	,	可能	有	旅行	快点	,	但	一些	的	他们	是

[ˌdɪsə'biːdiənt] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnd] ['veri] [mʌtʃ] .

disobedient	and	complained	very	much	.
忤	和	抱怨	非常	很多	.

他们或许也能走得更快，但他们中有些人不听话，抱怨连连。

[ðeɪ] [dɪd][nɒt][hæv; həv] ['peɪʃ(ə)ns] [ɪ'nʌf] [ænd; ənd][dɪd][nɒt] [trʌst] [ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]

They	did	not	have	patience	enough	and	did	not	trust	in	the	Lord	as	they	should
他们	做过	不是	有	耐心	足够的	和	做过	不是	相信	在	这	主	作为	他们	应该

[nɔ:(r)] [bɪ'li:v] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz] ['li:dɪŋ] [ðem; ðəm] .

nor	believe	that	He	was	leading	them	.
也不	相信	那	他	曾是	领导	他们	.

他们缺乏足够的耐心，没有像应该的那样信赖上帝，也不相信上帝在带领他们。

[ðə; ði] [lɔ:d] ['wɒntɪd] [ðem; ðəm][tu:; tə] [lɜ:n] [ði:z] [θɪŋz] [ænd; ənd][səʊ][hi:; hi] [kɔ:zd] [ðem; ðəm]

The	Lord	wanted	them	to	learn	these	things	and	so	He	caused	them
这	主	通缉	他们	到	学习	这些	事物	和	所以	他	导致	他们

[tu:; tə] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] ,

to	remain	a	long	time	in	the	wilderness	,
到	保持	一个	长的	时间	在	这	荒野	,

主希望他们学习这些事，所以让他在旷野里待了很长时间。

[weə(r)] [ðeɪ] [rɪ'si:vd] [æn; ən] [ɪk'spɪərɪəns] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]['væljuəb(ə)l][tu:; tə][ðem; ðəm] .

where	they	received	an	experience	which	was	valuable	to	them	.
在哪里	他们	已收到	一个	经验	哪个	曾是	有价值的	到	他们	.

他们在那里获得了对他们来说非常宝贵的经验。

[pɔɪnts] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔ:ri] : ['ni:faɪ] [ɪz] [kə'mɑ:nd] [baɪ][ðə; ði] [lɔ:d] [tu:; tə] [bɪld]

Points	to	be	remembered	in	this	story	:	Nephi	is	commanded	by	the	Lord	to	build
积分	到	是	记得	在	这	故事	:	尼腓	是	命令	经过	这	主	到	建造

[ə; eɪ] [ʃɪp] ,

a	ship	,
一个	船	,

这个故事中需要记住的要点：尼腓奉主的命令建造一艘船，

[wɪð] [wɪtʃ] [tu:; tə] [krɒs] [ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] — [hi:; hi] [melts] [ɔ:(r)][ænd; ənd] [gets] ['aɪən][tu:; tə] [meɪk] [tu:lz]

with	which	to	cross	the	ocean	—	He	melts	ore	and	gets	iron	to	make	tools
和	哪个	到	叉	这	海洋	—	他	融化	矿石	和	获得	铁	到	制作	工具

— [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [kɔ:l][hɪm] ['fu:lɪʃ] [ænd; ənd] [rɪ'fju:z] [tu:; tə][help][hɪm] — [hi:; hi] ['ri:z(ə)nz] [wɪð]

—	His	brothers	call	him	foolish	and	refuse	to	help	him	—	He	reasons	with
—	他的	兄弟	称呼	他	愚蠢	和	拒绝	到	帮助	他	—	他	原因	和

[ðem; ðəm][ænd; ənd] [ðeɪ] [traɪ][tu:; tə] [θrəʊ] [hɪm]['ɪntu:][ðə; ði] [si:] — ['ni:faɪ] [kə'mændz] [ðem; ðəm]

them	and	they	try	to	throw	him	into	the	sea	—	Nephi	commands	them
他们	和	他们	尝试	到	扔	他	进入	这	海	—	尼腓	命令	他们

[tu:; tə][nɒt] [tʌtʃ] [hɪm][ɔ:(r)][ðə; ði] [lɔ:d] [wɪl] [smaɪt][ðem; ðəm] — [ðə; ði] [lɔ:d] [ʃeɪks] [ðem; ðəm] ;

to	not	touch	him	or	the	Lord	will	smite	them	—	The	Lord	shakes	them	;
到	不是	触碰	他	或者	这	主	将要	惩击	他们	—	这	主	奶昔	他们	;

他用铁来渡过大洋——他熔化矿石，得到铁来制造工具——他的兄弟们称他愚蠢，拒绝帮助他——他与他们讲道理，他们却想把他扔进海里——尼腓命令他们不要碰他，否则主会击打他们——主震动了他们；

[ðeɪ] [ðen] [bɪ'li:v] [wɒt] [ðeə(r)]['brʌðə(r)][hæz; həz][təʊld][ðem; ðəm][ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə]

they	then	believe	what	their	brother	has	told	them	and	are	willing	to
他们	然后	相信	什么	他们的	兄弟	有	讲述	他们	和	是	愿意的	到

[help][hɪm] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] — [wen] [ðə; ði] [ʃɪp] [ɪz] ['fɪnɪʃt] [ɔ:l][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['kʌmpəni] [gəʊ]

help	him	build	a	ship	—	When	the	ship	is	finished	all	the	people	in	the	company	go
帮助	他	建造	一个	船	—	什么时候	这	船	是	完成的	全部	这	人们	在	这	公司	去

['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd] [ðeɪ] [stɑ:t] [ɒn][ðeə(r)] ['vɔɪɪdʒ] — [ðə; ði] ['dʒɜ:ni] [ɒv; əv]['li:ˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

into	it	and	they	start	on	their	voyage	—	The	journey	of	Lehi	and	his
进入	它	和	他们	开始	在	他们的	航程	—	这	旅行	的	利希	和	他的

['kʌmpəni] [wɒz; wəz] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [wen] [ðeɪ] [left]['i:dʒɪpt] .

company	was	like	that	of	the	children	of	Israel	when	they	left	Egypt	.
公司	曾是	喜欢	那	的	这	孩子们	的	以色列	什么时候	他们	左边	埃及	.

他们相信了他们兄弟所说的话，并愿意帮助他造船——船造好后，所有人都上了船，开始了他们的航程——李海和他的同伴的旅程就像以色列人离开埃及的旅程一样。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]
LEHI **AND** **HIS** **SONS**
利希 和 他的 儿子们

李海和他的儿子们

[ə'raɪv(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .
ARRIVAL **ON** **THE** **PROMISED** **LAND** **.**
到达 在 这 承诺 土地 .

抵达应许之地。

['ɑːftə(r)] ['seɪlɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ['niːfaɪz] ['brʌðəz] , ['leɪmən][ænd; ənd]
After **sailing** **on** **the** **ocean** **for** **several** **days** **Nephi's** **brothers** **,** **Laman** **and**
后 帆船 在 这 海洋 为了 一些 天 尼腓的 兄弟 , 拉曼 和
['lemjuəl] ,
Lemuel **,**
莱缪尔 ,

在海上航行数日后，尼腓的兄弟拉曼和雷米尔

[ænd; ənd][ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] , [wɪð] [ðeə(r)] [waɪvz] , [bɪ'gæn][tuː; tə] [meɪk] [ðəm'selvz] ['meri] .
and **the** **sons** **of** **Ishmael** **,** **with** **their** **wives** **,** **began** **to** **make** **themselves** **merry** **.**
和 这 儿子们 的 以实玛利 , 和 他们的 妻子们 , 开始 到 制作 他们自己 欢乐 .

以实玛利的儿子们和他们的妻子们开始欢庆。

[ðeɪ] [sæŋ] , [ænd; ənd] [dɑːnst] , [ænd; ənd] [spəʊk] [wɪð] [mʌtʃ] ['ruːdnəs] .
They **sang** **,** **and** **danced** **,** **and** **spoke** **with** **much** **rudeness** **.**
他们 唱 , 和 跳舞 , 和 辐 和 很多 粗鲁 .

他们唱歌、跳舞、说话，举止粗鲁无礼。

[ðeɪ] [siːmd] [baɪ][ðeə(r)]['ækʃ(ə)nz][tuː; tə][hæv; həv] [fə'gɒtn] [haʊ] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [kɛəd]
They **seemed** **by** **their** **actions** **to** **have** **forgotten** **how** **the** **Lord** **had** **cared**
他们 似乎 经过 他们的 行动 到 有 被遗忘的 如何 这 主 有 关心
[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['gaɪdɪd] [ðem; ðəm] [θruː] [ðə; ði] ['wɪldənəs] .
for **them** **and** **guided** **them** **through** **the** **wilderness** **.**
为了 他们 和 引导 他们 通过 这 荒野 .

他们的行为似乎表明，他们已经忘记了上帝是如何照顾他们、引导他们穿越旷野的。

['niːfaɪ] [wɒz; wəz][ə'freɪd][ðeə(r)]['ækʃ(ə)nz] [wʊd] [ə'fend] [ðə; ði] [lɔːd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [spəʊk] [tuː; tə]
Nephi **was** **afraid** **their** **actions** **would** **offend** **the** **Lord** **,** **and** **he** **spoke** **to**
尼腓 曾是 害怕的 他们的 行动 会 得罪 这 主 , 和 他 辐 到
[ðem; ðəm][ə'baʊt][ðeə(r)][bɪ'heɪvjə(r)] .
them **about** **their** **behavior** **.**
他们 关于 他们的 行为 .

尼腓担心他们的行为会冒犯主，于是他与他们谈论了他们的行为。

[bʌt; bət][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] , [ðɪs] [meɪd] [ðem; ðəm]['æŋgri] ,
But **as** **before** **,** **this** **made** **them** **angry** **,**
但 作为 前 , 这 制成 他们 生气的 ,

但和以前一样，这让他们很生气。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt][biː; bi] [ruːld] ['əʊvə(r)][baɪ][ðeə(r)] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .
and **they** **said** **they** **would** **not** **be** **ruled** **over** **by** **their** **younger** **brother** **.**
和 他们 说 他们 会 不是 是 裁决 超过 经过 他们的 年轻 兄弟 .

他们说他们不会受弟弟的统治。

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [tʊk] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [baʊnd] [hɪm] [wɪð] [kɔːdz] [ænd; ənd] ['triːtɪd] [hɪm] ['veri]
Laman **and** **Lemuel** **took** **Nephi** **and** **bound** **him** **with** **cords** **and** **treated** **him** **very**
拉曼 和 莱缪尔 采取 尼腓 和 边界 他 和 绳索 和 治疗 他 非常
['kruːəli] .
cruelly **.**
残酷地 .

拉曼和雷米尔抓住尼腓，用绳子把他捆起来，对他非常残忍。

['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [baʊnd] [səʊ] ['taɪtli] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [muːv] .

Nephi	was	bound	so	tightly	that	he	could	not	move	.
尼腓	曾是	边界	所以	紧紧	那	他	可以	不是	移动	.

尼腓被绑得太紧，动弹不得。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [baʊnd] [ðə; ði] [laɪəhoʊnə] , [ɔː(r)] [brɑːs] [bɔːl] ,

As	soon	as	Nephi	was	bound	the	liahona	,	or	brass	ball	,
作为	很快	作为	尼腓	曾是	边界	这	利亚霍纳	,	或者	黄铜	球	,

尼腓一被绑上利亚霍纳（liahona，即铜球），

[feɪld] [tuː; tə] [də'rekt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [greɪt] [stɔːm] [ə'rəʊz] .

failed	to	direct	them	in	the	course	they	should	take	,	and	a	great	storm	arose	.
失败的	到	直接的	他们	在	这	课程	他们	应该	拿	,	和	一个	伟大的	风暴	出现	.

未能引导他们走上正确的道路，结果引发了一场巨大的风暴。

[ðə; ði] [ʃɪp] [wɒz; wəz] ['drɪvn] ['bækwəd] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒn] [bɔːd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [biː; bi] ['fraɪt(ə)nd] ,

The	ship	was	driven	backward	for	three	days	,	and	those	on	board	began	to	be	frightened	,
这	船	曾是	驱动	落后	为了	三	天	,	和	那些	在	木板	开始	到	是	害怕	,

船只被逆流推行了三天，船上的人开始感到害怕。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['draʊnd] .

as	they	were	in	danger	of	being	drowned	.
作为	他们	是	在	危险	的	存在	溺水	.

因为他们有溺水的危险。

[bʌt; bət] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] ['wɪkɪd] [æt; ət] [hɑːt] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [rɪ'liːs] ['niːfaɪ] .

But	Laman	and	Lemuel	were	so	wicked	at	heart	that	they	would	not	release	Nephi	.
但	拉曼	和	莱缪尔	是	所以	邪恶	在	心	那	他们	会	不是	发布	尼腓	.

但是拉曼和雷米尔心地邪恶，他们不肯释放尼腓。

[ðeə(r)] ['fɑːðə(r)] [tɔːkt] [wɪð] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ðɪs] [dɪd] [nɒt] ['sɒfn] [ðeə(r)] [hɑːts] .

Their	father	talked	with	them	,	but	this	did	not	soften	their	hearts	.
他们的	父亲	谈话	和	他们	,	但	这	做过	不是	软化	他们的	心	.

他们的父亲和他们谈过，但这并没有软化他们的心。

['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] [sə'raɪə] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜː(r); wə(r)] ['getɪŋ] [əʊld] ,

Lehi	and	Sariah	his	wife	were	getting	old	,
利希	和	萨里亚	他的	妻子	是	获得	老的	,

李海和他的妻子撒拉年纪都大了，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['trʌb(ə)lz] [kɔːzd] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðeə(r)] ['əʊldə] [sʌnz] [meɪd] [ðem; ðəm] ['veri] [sɪk] .

and	the	troubles	caused	them	by	their	older	sons	made	them	very	sick	.
和	这	麻烦	导致	他们	经过	他们的	老	儿子们	制成	他们	非常	生病的	.

她们的大儿子们给她们带来的麻烦让她们病得很重。

[ðeə(r)] [tuː] ['jʌŋgə] [sʌnz] , ['dʒeɪkəb] [ænd; ənd] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldənəs] ,

Their	two	younger	sons	,	Jacob	and	Joseph	,	who	were	born	in	the	wilderness	,
他们的	二	年轻	儿子们	,	雅各布	和	约瑟夫	,	WHO	是	出生	在	这	荒野	,

他们的两个小儿子雅各和约瑟出生在旷野里。

[wɜː(r); wə(r)] [mʌtʃ] [ɪn] [niːd] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['mʌðərz] [keə(r)] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [griːvd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]

were	much	in	need	of	their	mother's	care	,	and	were	grieved	because
是	很多	在	需要	的	他们的	母亲的	关心	,	和	是	伤心	因为

[ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['sɪknəs] .

of	her	sickness	.
的	她	疾病	.

他们非常需要母亲的照顾，并因母亲的生病而感到悲伤。

['niːfaɪz] [waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [kraɪd][ænd; ənd] [preɪd] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] ,

Nephi's	wife	and	children	cried	and	prayed	for	him	to	be	released	,
尼腓的	妻子	和	孩子们	哭	和	祈祷	为了	他	到	是	发布	,

尼腓的妻子和儿女哭着祈祷他能被释放。

[bʌt; bət] [ðɪs] [hæd; həd][nəʊ] [ɪ'fekt] [ə'pɒn]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] .

but	this	had	no	effect	upon	Laman	and	Lemuel	.
但	这	有	不	影响	之上	拉曼	和	莱缪尔	.

但这并没有对拉曼和雷缪尔产生任何影响。

['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][gɒd] [wʊd] [muːv] [ðem; ðəm] .

Nothing	but	the	power	of	God	would	move	them	.
没有什么	但	这	力量	的	上帝	会	移动	他们	.

只有上帝的力量才能感动他们。

[ɒn][ðə; ði] [fɔːθ] [deɪ] ['ɑːftə(r)] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [baʊnd][ðə; ði] [stɔːm] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)][sɪ'vɪə(r)] ,

On	the	fourth	day	after	Nephi	was	bound	the	storm	became	more	severe	,
在	这	第四	天	后	尼腓	曾是	边界	这	风暴	成为	更多的	严重	,

尼腓被捆绑后的第四天，风暴变得更加猛烈。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ðəʊ] [ðə; ði] [ʃɪp] [wʊd] [sɪŋk] .

and	it	seemed	as	though	the	ship	would	sink	.
和	它	似乎	作为	尽管	这	船	会	下沉	.

看起来这艘船好像要沉了。

[ðə; ði] [stɔːm] [wɒz; wəz][səʊ]['terəb(ə)l] [ðæt] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [bɪ'keɪm] ['fɪəf(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd]

The	storm	was	so	terrible	that	Laman	and	Lemuel	became	fearful	that	they	would
这	风暴	曾是	所以	糟糕的	那	拉曼	和	莱缪尔	成为	可怕	那	他们	会

[biː; bi] ['draʊnd] .

be	drowned	.
是	溺水	.

暴风雨非常猛烈，拉曼和雷缪尔都担心自己会被淹死。

[ðeɪ] [ðen] [ri'pent] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['wɪkɪd] [ækts][ænd; ənd] ['luːs(ə)nd] [ðə; ði][bændz] [ðæt] [held][ðeə(r)]

They	then	repented	of	their	wicked	acts	and	loosened	the	bands	that	held	their
他们	然后	悔改	的	他们的	邪恶	行为	和	松动	这	乐队	那	握住	他们的

['brʌðə(r)] .

brother	.
兄弟	.

他们随后忏悔了自己的恶行，并解开了捆绑他们兄弟的绳索。

['niːfaɪz] [rɪsts] [ænd; ənd] ['æŋklz] , [ə'raʊnd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɔːdz] [wɜː(r); wə(r)][taɪd] , [wɜː(r); wə(r)] ['veri]

Nephi's	wrists	and	ankles	,	around	which	the	cords	were	tied	,	were	very
尼腓的	手腕	和	脚踝	,	大约	哪个	这	绳索	是	系	,	是	非常

[mʌtʃ] ['swəʊlən][ænd; ənd] ['veri] [sɔː(r)] ;

much	swollen	and	very	sore	;
很多	肿	和	非常	疮	;

尼腓的手腕和脚踝被绳子绑着，肿胀疼痛；

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [kəm'pleɪn] .

but	he	did	not	complain	.
但	他	做过	不是	抱怨	.

但他没有抱怨。

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [preɪzd] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['gʊdnəs] .

He	thanked	the	Lord	and	praised	Him	for	His	goodness	.
他	谢谢	这	主	和	赞扬	他	为了	他的	善良	.

他感谢主，赞美主的恩典。

['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [rɪ'liːst] ['niːfaɪ] [tʊk] [ðə; ði] [brɑːs] [bɔːl] , [ɔː(r)] ['kʌmpəs] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] ,

After	being	released	Nephi	took	the	brass	ball	,	or	compass	,	as	it	was	also	called	,
后	存在	发布	尼腓	采取	这	黄铜	球	,	或者	罗盘	,	作为	它	曾是	还	称为	,

获释后，尼腓带走了铜球，也就是指南针。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn][tuː; tə] [wɜːk] [ə'gen] .

and	it	began	to	work	again	.
和	它	开始	到	工作	再次	.

它又开始运转了。

[hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd][ðə; ði] [stɔːm] [siːst] ,

He	prayed	to	the	Lord	and	the	storm	ceased	,
他	祈祷	到	这	主	和	这	风暴	停止	,

他向上帝祷告，风暴就止息了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ʃɪp] [wɒz; wəz] ['gaɪdɪd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .

and	the	ship	was	guided	towards	the	promised	land	.
和	这	船	曾是	引导	向	这	承诺	土地	.

于是，这艘船被引导驶向了应许之地。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə][seɪl] ,

For	many	days	they	continued	to	sail	,
为了	许多	天	他们	持续	到	帆	,

他们继续航行了许多天。

[ænd; ənd][æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] ['prɒmɪs] .

and	at	last	they	reached	the	shore	of	the	land	of	promise	.
和	在	最后的	他们	达到	这	支撑	的	这	土地	的	承诺	.

最后，他们到达了应许之地的海岸。

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðeɪ] ['lændɪd][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [naʊ] [kɔːld] ['tʃɪli] , [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] .

The	place	where	they	landed	was	in	the	country	now	called	Chili	,	in	South	America	.
这	地方	在哪里	他们	登陆	曾是	在	这	国家	现在	称为	辣椒	,	在	南	美国	.

他们登陆的地方位于现在南美洲的智利。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [gɒt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd][pʊt] [ʌp][ðeə(r)] [tents] .

Here	they	got	out	of	the	ship	and	put	up	their	tents	.
这里	他们	得到	出去	的	这	船	和	放	向上	他们的	帐篷	.

他们下了船，搭起了帐篷。

[ðeɪ] ['plɑːntɪd][ðə; ði] [siːdz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [brɔːt] [wɪð] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][dʒə'ruːsələm] .

They	planted	the	seeds	which	they	brought	with	them	from	Jerusalem	.
他们	已种植	这	种子	哪个	他们	带来	和	他们	从	耶路撒冷	.

他们种下了从耶路撒冷带来的种子。

[ðə; ði] [siːdz] [gruː] , [ænd; ənd] [suːn] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ri'wɔːdid] [wɪð] [ə'bʌndənt] [krɒps] .

The	seeds	grew	,	and	soon	they	were	rewarded	with	abundant	crops	.
这	种子	生长	,	和	很快	他们	是	奖励	和	丰富	农作物	.

种子发芽生长，很快便收获了丰收。

[ðeɪ] [faʊnd] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['ænɪmlz] [ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz][ɪn][ðə; ði]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .

They	found	that	there	were	animals	of	all	kinds	in	the	forests	.
他们	成立	那	那里	是	动物	的	全部	种类	在	这	森林	.

他们发现森林里有各种各样的动物。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)]['kæt(ə)l] , [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] , [ænd; ənd] [gəʊts] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] .

There	**were**	**cattle**	**,**	**and**	**horses**	**,**	**and**	**goats**	**,**	**and**	**many**	**other**	**animals**	**.**
那里	是	牛	,	和	马匹	,	和	山羊	,	和	许多	其他	动物	.

那里有牛、马、山羊和许多其他动物。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [faʊnd] [gəʊld] , [ænd; ənd]['sɪlvə(r)] , [ænd; ənd]['kɒpə(r)] .

They	**also**	**found**	**gold**	**,**	**and**	**silver**	**,**	**and**	**copper**	**.**
他们	还	成立	金子	,	和	银	,	和	铜	.

他们还发现了黄金、白银和铜。

[ə'raɪv(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .

ARRIVAL	**ON**	**THE**	**PROMISED**	**LAND**	**.**
到达	在	这	承诺	土地	.

抵达应许之地。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [lænd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [liːd] ['liːˌhaɪ]

This	**was**	**indeed**	**the**	**choice**	**land**	**to**	**which**	**the**	**Lord**	**promised**	**to**	**lead**	**Lehi**
这	曾是	的确	这	选择	土地	到	哪个	这	主	承诺	到	带领	利希

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɒləni] .

and	**his**	**colony**	**.**
和	他的	殖民地	.

这的确是主应许带领李海和他的殖民地前往的那片土地。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd][lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [kiːp] [ðə; ði] [lɔːdz]

Here	**they**	**could**	**live**	**in**	**peace**	**and**	**happiness**	**if**	**they**	**would**	**keep**	**the**	**Lord's**
这里	他们	可以	居住	在	和平	和	幸福	如果	他们	会	保持	这	主场

[kə'mændmənts] .

commandments	**.**
诫命	.

如果他们遵守主的诫命，就可以在这里过上和平幸福的生活。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ]['ʌðə(r)]['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] [dɪ'stɜːb] [ðem; ðəm] .

There	**were**	**no**	**other**	**people**	**in**	**the**	**country**	**to**	**disturb**	**them**	**.**
那里	是	不	其他	人们	在	这	国家	到	打扰	他们	.

当时国内没有其他人打扰他们。

[ðɪs] ['stɔːri] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [truː] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['prɒmɪsɪz] .

This	**story**	**shows**	**us**	**that**	**the**	**Lord**	**is**	**true**	**to**	**His**	**promises**	**.**
这	故事	演出	我们	那	这	主	是	真的	到	他的	承诺	.

这个故事告诉我们，上帝信守祂的承诺。

['evriθɪŋ] [hiː; hi] ['prɒmɪst] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [fʊl'fɪld] .

Everything	**He**	**promised**	**Lehi**	**and**	**Nephi**	**was**	**fulfilled**	**.**
一切	他	承诺	利希	和	尼腓	曾是	已完成	.

祂向李海和尼腓许下的所有承诺都实现了。

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] , [huː] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [fʊl] [ɒv; əv] [ˌʌnbɪ'liːf] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːdz]

Laman	**and**	**Lemuel**	**,**	**who**	**were**	**so**	**full**	**of**	**unbelief**	**in**	**regard**	**to**	**the**	**Lord's**
拉曼	和	莱缪尔	,	WHO	是	所以	满的	的	不信	在	看待	到	这	主场

['prɒmɪsɪz] ,

promises	**,**
承诺	,

拉曼和雷米尔对主的应许充满了不信，

[kʊd; kəd] [naʊ] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [truː] .

could	**now**	**see**	**that**	**they**	**were**	**all**	**true**	**.**
可以	现在	看	那	他们	是	全部	真的	.

现在看来，它们都是真的。

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [weɪ] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [njuːz] [frɒm; frəm][dʒə'ruːsələm] ,

They	**had**	**no**	**way**	**of**	**getting**	**news**	**from**	**Jerusalem**	**,**
他们	有	不	方式	的	获得	消息	从	耶路撒冷	,

他们无法从耶路撒冷获得消息。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [tel] [wɒt] [wɒz; wəz] ['hæpənɪŋ] [ðeə(r)] ;

and	they	could	not	tell	what	was	happening	there	;
和	他们	可以	不是	告诉	什么	曾是	发生	那里	;

他们无法得知那里发生了什么事；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [lɔːd] [ʃəʊd] [tuː; tə] ['liːˌhaɪ] [ɪn] [ə; eɪ] ['vɪʒn] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dʒə'ruːsələm] ,

but	the	Lord	showed	to	Lehi	in	a	vision	the	destruction	of	Jerusalem	,
但	这	主	显示	到	利希	在	一个	想象	这	破坏	的	耶路撒冷	,

但主在异象中向李海展示了耶路撒冷的毁灭，

[wɪtʃ] [tʊk] [pleɪs] [dʒʌst] [ə'baʊt] [ðə; ði] [taɪm] [hɪz; ɪz] ['kɒləni] [riːtʃt] [ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .

which	took	place	just	about	the	time	his	colony	reached	the	promised	land	.
哪个	采取	地方	只是	关于	这	时间	他的	殖民地	达到	这	承诺	土地	.

这件事发生的时间，恰好与他的殖民地到达应许之地的时间差不多。

[pɔɪnts] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] : [waɪl] [ɪn] [ðə; ði] [ʃɪp] ['leɪmən] ,

Points	to	be	remembered	in	this	story	:	While	in	the	ship	Laman	,
积分	到	是	记得	在	这	故事	:	尽管	在	这	船	拉曼	,

这个故事中需要记住的几点：在拉曼号船上时，

['lemjuəl] [ænd; ənd] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz] [wɪð] [ðeə(r)] [waɪvz] [ækt] [ruːd] — ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [nɒt] [pliːzd] [wɪð]

Lemuel	and	Ishmael's	sons	with	their	wives	act	rude	—	Nephi	was	not	pleased	with
莱缪尔	和	以实玛利的	儿子们	和	他们的	妻子们	行为	粗鲁的	—	尼腓	曾是	不是	高兴	和

[ðeə(r)] [bɪ'heɪvjə(r)] [ænd; ənd] [spiːks] [tuː; tə] [ðem; ðəm] — [ðeɪ] [get] ['æŋgri] [ænd; ənd] [baɪnd] ['niːfaɪ] [wɪð]

their	behavior	and	speaks	to	them	—	They	get	angry	and	bind	Nephi	with
他们的	行为	和	说话	到	他们	—	他们	得到	生气的	和	绑定	尼腓	和

[kɔːdz] — [ə; eɪ] [greɪt] [stɔːm] [ə'raɪzɪz] [ænd; ənd] ['nɪəli] [sɪŋks] [ðə; ði] [ʃɪp] — [ɒn] [ðə; ði] [fɔːθ] [deɪ] [ɒv; əv]

cords	—	A	great	storm	arises	and	nearly	sinks	the	ship	—	On	the	fourth	day	of
绳索	—	一个	伟大的	风暴	出现	和	几乎	水槽	这	船	—	在	这	第四	天	的

[ðə; ði] [stɔːm] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [mɔː(r)] ['terəb(ə)l] [ænd; ənd] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [fɪə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi]

the	storm	it	becomes	more	terrible	and	Laman	and	Lemuel	fear	they	will	be
这	风暴	它	变成	更多的	糟糕的	和	拉曼	和	莱缪尔	害怕	他们	将要	是

['draʊnd] [ænd; ənd] [rɪ'liːs] ['niːfaɪ] — ['niːfaɪ] [preɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [stɔːm] [siːsɪz]

drowned	and	release	Nephi	—	Nephi	prays	to	the	Lord	and	the	storm	ceases
溺水	和	发布	尼腓	—	尼腓	祈祷	到	这	主	和	这	风暴	停止

— ['ɑːftə(r)] ['seɪlɪŋ] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [riːtʃ] [ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] — [ðə; ði] ['kʌntri] [ðeɪ] [ə'raɪv]

—	After	sailing	many	days	they	reach	the	promised	land	—	The	country	they	arrive
—	后	帆船	许多	天	他们	抵达	这	承诺	土地	—	这	国家	他们	到达

[æt; ət] [ɪz] [naʊ] [kɔːld] ['tʃɪli] ,

at	is	now	called	Chili	,
在	是	现在	称为	辣椒	,

雷米尔和以实玛利的儿子们和他们的妻子举止粗鲁——尼腓对他们的行为很不满意，便与他们交谈——他们生气了，用绳子捆绑了尼腓——一场大风暴袭来，几乎将船淹没——风暴持续到第四天，变得更加猛烈，拉曼和雷米尔担心自己会被淹死，便释放了尼腓——尼腓向主祈祷，风暴平息了——航行了许多天后，他们到达了应许之地——他们到达的这片土地现在被称为智利。

[ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] — [ðeɪ] [plɑːnt] [ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [brɔːt] [frɒm; frəm] [dʒə'ruːsələm] [ænd; ənd]

in	South	America	—	They	plant	the	seed	which	they	brought	from	Jerusalem	and
在	南	美国	—	他们	植物	这	种子	哪个	他们	带来	从	耶路撒冷	和

[reɪz] [ə'bʌndənt] [krɒps] — [ðeɪ] [faɪnd] [ɔːl] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] ,

raise	abundant	crops	—	They	find	all	kinds	of	animals	in	the	forests	,
增加	丰富	农作物	—	他们	寻找	全部	种类	的	动物	在	这	森林	,

在南美洲——他们播种了从耶路撒冷带来的种子，收获了丰收——他们在森林里发现了各种各样的动物，

[ænd; ənd] [gəʊld] ,

and	gold	,
和	金子	,

还有黄金，

['sɪlvə(r)][ænd; ənd]['kɒpə(r)][ɪn][ðə; ði] [ɜːθ] — [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [tʃɔɪs] [lænd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd]

silver	and	copper	in	the	earth	—	This	is	the	choice	land	to	which	the	Lord
银	和	铜	在	这	地球	—	这	是	这	选择	土地	到	哪个	这	主

['prɒmɪst] [tuː; tə] [liːd] [ðem; ðəm] — [ðə; ði] [lɔːd] [ful'fil] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['prɒmɪsɪz] — ['liːˌhaɪ] [sɔː] [ðə; ði]

promised	to	lead	them	—	The	Lord	fulfills	all	His	promises	—	Lehi	saw	the
承诺	到	带领	他们	—	这	主	满足	全部	他的	承诺	—	利希	锯	这

[dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][ɪn][ə; eɪ] ['vɪʒn] .

destruction	of	Jerusalem	in	a	vision	.
破坏	的	耶路撒冷	在	一个	想象	.

地里有银子和铜——这是耶和华应许要带领他们去的那片美地——耶和华必履行祂所有的应许——李海在异象中看见了耶路撒冷的毁灭。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	AND	HIS	SONS
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

['liːˌhaɪ] [bles] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .

LEHI	BLESSES	HIS	CHILDREN	.
利希	祝福	他的	孩子们	.

李海祝福他的孩子们。

[wen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['kɒləni] [ɒv; əv]['piːp(ə)l] [led][baɪ]['liːˌhaɪ] [ə'raɪvd] [ɒn][ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd]['liːˌhaɪ]

When	the	little	colony	of	people	led	by	Lehi	arrived	on	the	promised	land	Lehi
什么时候	这	小的	殖民地	的	人们	引领	经过	利希	到达的	在	这	承诺	土地	利希

[wɒz; wəz][kwaɪt][eɪdʒd] .

was	quite	aged	.
曾是	相当	老年人	.

当李海带领的小群人到达应许之地时，李海已经相当年迈了。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt][lɪv; laɪv] ['veri] [lɒŋ] .

He	knew	that	he	would	not	live	very	long	.
他	知道	那	他	会	不是	居住	非常	长的	.

他知道自己活不了多久了。

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi][daɪd][hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['græn'tʃɪldrən]

Before	he	died	he	wanted	to	speak	to	his	children	and	grandchildren
前	他	死亡	他	通缉	到	说话	到	他的	孩子们	和	孙辈

[ænd; ənd][ɔːl] [huː] [keɪm] [wɪð] [hɪm] [ə'krɒs] [ðə; ði] [greɪt] ['əʊʃ(ə)n] .

and	all	who	came	with	him	across	the	great	ocean	.
和	全部	WHO	来了	和	他	穿过	这	伟大的	海洋	.

临终前，他想和他的孩子们、孙子们以及所有和他一起跨越重洋的人说说话。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ][dɪ'zaɪəd][tuː; tə] [bles] [ðem; ðəm] ,

He	also	desired	to	bless	them	,
他	还	想要的	到	保佑	他们	,

他也想祝福他们。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz][ðeə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] ['sɜːvənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,

and	as	he	was	their	father	and	a	servant	of	the	Lord	,
和	作为	他	曾是	他们的	父亲	和	一个	仆人	的	这	主	,

因为他是他们的父亲，也是主的仆人，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [raɪt] [tuː; tə][duː; də][səʊ] .

it	was	his	right	to	do	so	.
它	曾是	他的	正确的	到	做	所以	.

这是他的权利。

['liːˌhaɪ][wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] ['prɒfɪt] .

Lehi	was	a	great	prophet	.
利希	曾是	一个	伟大的	先知	.

李海是一位伟大的先知。

[ðə; ði] [lɔːd] [təʊld][hɪm] ['meni] [θɪŋz] [ðæt] [wʊd] ['hæpən] [ɪn] [j'iəz] [tuː; tə] [kʌm] .

The	Lord	told	him	many	things	that	would	happen	in	years	to	come	.
这	主	讲述	他	许多	事物	那	会	发生	在	年	到	来	.

上帝告诉他未来几年将会发生的许多事情。

[wen] [hiː; hi] [kɔːld] [hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] [bles] [ðem; ðəm] ,

When	he	called	his	people	together	to	speak	to	them	and	bless	them	,
什么时候	他	称为	他的	人们	一起	到	说话	到	他们	和	保佑	他们	,

当他召集他的子民，向他们讲话并祝福他们时，

[hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] [ʃəʊd] ['ʌntə; 'ʌntu][hɪm] .

he	told	them	many	things	which	the	Lord	showed	unto	him	.
他	讲述	他们	许多	事物	哪个	这	主	显示	到	他	.

他把主向他显明的许多事情告诉了他们。

[hiː; hi] [rɪ'maɪndid] [ðem; ðəm][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['mɜːsi] [ɒv; əv][gɒd] [ɪn] ['liːdɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [sʌtʃ]

He	reminded	them	of	the	great	mercy	of	God	in	leading	them	to	such
他	提醒	他们	的	这	伟大的	怜悯	的	上帝	在	领导	他们	到	这样的

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [lænd] ,

a	beautiful	land	,
一个	美丽的	土地	,

他提醒他们，上帝如此仁慈地带领他们来到这片美丽的土地。

[ænd; ənd][təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] [wʊd] [biː; bi]

and	told	them	that	if	they	and	their	children	after	them	would	be
和	讲述	他们	那	如果	他们	和	他们的	孩子们	后	他们	会	是

['feɪθf(ə)l][ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,

faithful	in	keeping	the	commandments	of	the	Lord	,
忠实	在	保持	这	诫命	的	这	主	,

并告诉他们，如果他们和他们的子孙后代能够忠实地遵守主的诫命，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [pə'zes] [ðə; ði][lænd][fər'evə(r)] .

they	should	possess	the	land	forever	.
他们	应该	具有	这	土地	永远	.

他们应该永远拥有这片土地。

[ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [kept] [ðɪs] [lænd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [gʊd] ['piːp(ə)l] ,

The	Lord	had	kept	this	land	for	a	good	people	,
这	主	有	保留	这	土地	为了	一个	好的	人们	,

耶和华为义人保留了这片土地。

[ænd; ənd][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːv] [hɪm] [ðeɪ] [wʊd] ['prɒspə(r)] ,

and	as	long	as	they	should	serve	Him	they	would	prosper	,
和	作为	长的	作为	他们	应该	服务	他	他们	会	繁荣	,

只要他们侍奉祂，他们就会兴盛。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['wɪkɪd] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt][biː; bi] [prə'tektɪd] [baɪ][ðə; ði] [lɔːd] .

but	when	they	became	wicked	they	would	not	be	protected	by	the	Lord	.
但	什么时候	他们	成为	邪恶	他们	会	不是	是	受保护	经过	这	主	.

但当他们作恶时，上帝就不会保护他们了。

['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] [wʊd] [biː; bi][led][tuː; tə][ðeə(r)] ['kʌntri] [ænd; ənd] [teɪk] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

Other	people	would	be	led	to	their	country	and	take	possession	of	it	.
其他	人们	会	是	引领	到	他们的	国家	和	拿	拥有	的	它	.

其他人将被带到他们的国家并占领它。

['liːˌhaɪ][təʊld] [wɒt] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ɔː(r)] [pɒ'sterəti] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][taɪm][ɪn]

Lehi	told	what	should	happen	to	his	children	or	posterity	down	to	the	time	in
利希	讲述	什么	应该	发生	到	他的	孩子们	或者	后人	向下	到	这	时间	在

[wɪtʃ] [wiː; wi][lɪv; laɪv] .

which	we	live	.
哪个	我们	居住	.

李海预言了他的子孙后代，直至我们这个时代，将会面临怎样的命运。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [geɪv] [ðem; ðəm][sʌm; səm] ['veri] [gʊd] [ɪn'strʌkʃənz] .

He	also	gave	them	some	very	good	instructions	.
他	还	给予	他们	一些	非常	好的	指示	.

他还给了他们一些非常好的指示。

[ðiːz] [ɪn'strʌkʃənz] [juː; jʊ][kæn; kən] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] [wen] [juː; jʊ] [bɪ'kʌm] ['əʊldə]

These	instructions	you	can	read	in	the	Book	of	Mormon	when	you	become	older
这些	指示	你	能	读	在	这	书	的	摩门教	什么时候	你	变得	老

.

:

.

这些指示你可以在年长的时候从《摩尔门经》中读到。

[ðə; ði][əd'vaɪs][ɔː(r)] ['kaʊnsl] [hiː; hi] [geɪv] [ðem; ðəm][ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z][æz; əz] [wel] [æz; əz][hɪz; ɪz]

The	advice	or	counsel	he	gave	them	is	good	for	others	as	well	as	his
这	建议	或者	法律顾问	他	给予	他们	是	好的	为了	其他的	作为	出色地	作为	他的

['tʃɪldrən] ,

children	,
孩子们	,

他给他们的建议或忠告不仅对他自己的孩子有益，对其他人也有好处。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [riːd] [baɪ] ['evriwʌn] [huː] [ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .

and	should	be	read	by	everyone	who	is	able	to	understand	it	.
和	应该	是	读	经过	每个人	WHO	是	有能力的	到	理解	它	.

凡是能理解的人都应该读一读。

['liːˌhaɪ] ['blesɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fæməli] .

LEHI	BLESSING	HIS	FAMILY	.
利希	祝福	他的	家庭	.

李海祝福他的家人。

['ɑːftə(r)] ['telɪŋ] [ðem; ðəm][ə'baʊt] [ðiːz] [θɪŋz] ,

After	telling	them	about	these	things	,
后	讲述	他们	关于	这些	事物	,

在把这些事情告诉他们之后，

['liːˌhaɪ] [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][hɪm][wʌn][baɪ][wʌn][ænd; ənd]['blesɪd; blest][ðem; ðəm] .

Lehi	called	his	children	to	him	one	by	one	and	blessed	them	.
利希	称为	他的	孩子们	到	他	一	经过	一	和	蒙福	他们	.

李海将他的孩子们一个个叫到他面前，并祝福他们。

[ɪn] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] , ['liːˌhaɪ] [sed] [hiː; hi] [fɪəd] ['veri] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)]

In	speaking	to	Laman	and	Lemuel	,	Lehi	said	he	feared	very	much	for
在	请讲	到	拉曼	和	莱缪尔	,	利希	说	他	害怕	非常	很多	为了

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

利海与拉曼和利缪尔交谈时说，他非常担心他们的安危。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ˌdɪsə'biːdiəns] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə'freɪd][ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [kɔːz] [ə; eɪ] [kɜːs]

On	account	of	their	disobedience	he	was	afraid	the	Lord	would	cause	a	curse
在	帐户	的	他们的	不服从	他	曾是	害怕的	这	主	会	原因	一个	诅咒

[tuː; tə] [kʌm] [ə'pɒn][ðem; ðəm][ænd; ənd][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] .

to	come	upon	them	and	their	children	.
到	来	之上	他们	和	他们的	孩子们	.

他担心，由于他们的悖逆，上帝会降下诅咒降临到他们和他们的子孙身上。

[hiː; hi] [ɑːskt] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [ə'biːdiənt] [tuː; tə] ['niːfaɪ] , [ðeə(r)] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ,

He	asked	them	to	be	obedient	to	Nephi	,	their	younger	brother	,
他	问	他们	到	是	听话	到	尼腓	,	他们的	年轻	兄弟	,

他要求他们服从他们的弟弟尼腓。

[huːm] [ðə; ðɨ] [lɔːd] ['prɒmɪst] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðeə(r)]['liːdə(r)][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['feɪθflnəs]
whom **the** **Lord** **promised** **should** **be** **their** **leader** **on** **account** **of** **his** **faithfulness**
谁 这 主 承诺 应该 是 他们的 领导者 在 帐户 的 他的 忠诚
[ænd; ənd] [ə'biːdiəns] .
and **obedience** **.**
和 服从 .

主因他的忠诚和顺服，应许他作他们的领袖。

[ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [duː; də][æz; əz][hiː; hi][dɪ'zaɪəd][ðem; ðəm] , ['liːˌhaɪ] ['prɒmɪst] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][nɒt] ['perɪʃ] ,
If **they** **would** **do** **as** **he** **desired** **them** **,** **Lehi** **promised** **they** **should** **not** **perish** **,**
如果 他们 会 做 作为 他 想要的 他们 , 利希 承诺 他们 应该 不是 沦 ,

李海承诺，只要他们按照他的意愿行事，他们就不会灭亡。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] , [ðə; ðɨ] ['blesɪŋz] [hiː; hi] ['prɒmɪst] [ðem; ðəm] [wʊd] [biː; bi]['teɪkən]
but **if** **they** **would** **not** **,** **the** **blessings** **he** **promised** **them** **would** **be** **taken**
但 如果 他们 会 不是 , 这 祝福 他 承诺 他们 会 是 已采取
[frɒm; frəm][ðem; ðəm] .
from **them** **.**
从 他们 .

但如果他们不这样做，他承诺给他们的祝福就会被收回。

[ɪn] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['ʌðə(r)] [sʌnz]['liːˌhaɪ]['ɔːlsəʊ] [ɪn'strʌktɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə]
In **speaking** **to** **his** **other** **sons** **Lehi** **also** **instructed** **them** **to** **listen** **to**
在 请讲 到 他的 其他 儿子们 利希 还 指示 他们 到 听 到
[ænd; ənd][ə'beɪ][ðə; ðɨ] ['kaʊnsl] [ɒv; əv] ['niːfaɪ] ,
and **obey** **the** **counsel** **of** **Nephi** **,**
和 服从 这 法律顾问 的 尼腓 ,

李海在与其他儿子谈话时，也指示他们要听从尼腓的劝告。

[ænd; ənd] ['prɒmɪst] [ðæt][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['niːfaɪz] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [dwel] [tə'geðə(r)]
and **promised** **that** **their** **children** **and** **Nephi's** **children** **should** **dwell** **together**
和 承诺 那 他们的 孩子们 和 尼腓的 孩子们 应该 住 一起
[ænd; ənd][biː; bi][wʌn]['piːp(ə)l] ,
and **be** **one** **people** **,**
和 是 一 人们 ,

他们承诺他们的子孙和尼腓的子孙要住在一起，成为一个民族。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [dwel] [ɪn] [piːs] [ɪn][ðə; ðɨ][lænd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
and **that** **they** **and** **their** **children** **should** **dwell** **in** **peace** **in** **the** **land** **for** **a**
和 那 他们 和 他们的 孩子们 应该 住 在 和平 在 这 土地 为了 一个
[lɒŋ] [taɪm] .
long **time** **.**
长的 时间 .

愿他们及其子孙后代长久和平地居住在这片土地上。

[suːn] ['ɑːftə(r)] ['blesɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm][ðə; ðɨ] [ɪn'strʌkʃənz] [hiː; hi][dɪ'zaɪəd]
Soon **after** **blessing** **his** **children** **and** **giving** **them** **the** **instructions** **he** **desired**
很快 后 祝福 他的 孩子们 和 给予 他们 这 指示 他 想要的
[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'siːv] ,
they **should** **receive** **,**
他们 应该 收到 ,

在祝福了他的孩子们并给了他们他希望他们接受的教诲之后，

['liːˌhaɪ][daɪd] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ['berid] [hɪm] .
Lehi **died** **,** **and** **his** **children** **buried** **him** **.**
利希 死亡 , 和 他的 孩子们 埋葬 他 .

李海去世了，他的孩子们埋葬了他。

[ɪf] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [səʊ] [rɪ'beljəs] [ænd; ənd] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðeɪ]

If	Laman	and	Lemuel	were	not	so	rebellious	and	unwilling	to	believe	they
如果	拉曼	和	莱缪尔	是	不是	所以	叛逆的	和	不情愿	到	相信	他们

[maɪt] [hæv; həv] [siːn] ['meni] [θɪŋz] [tuː; tə] [pruːv] [ðæt] [ðeə(r)] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [truː] ['prɒfɪt] .

might	have	seen	many	things	to	prove	that	their	father	was	indeed	a	true	prophet	.
可能	有	已见	许多	事物	到	证明	那	他们的	父亲	曾是	的确	一个	真的	先知	.

如果拉曼和雷米尔不是那么叛逆，不愿意相信，他们或许会看到很多事情来证明他们的父亲确实是一位真正的先知。

['evrɪθɪŋ] [hiː; hi] ['prɔfɪˌsaɪd] [ə'baʊt] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] [dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [sed] ;

Everything	he	prophesied	about	came	to	pass	just	as	he	said	;
一切	他	预言	关于	来了	到	经过	只是	作为	他	说	;

他所预言的一切都如他所说的那样发生了;

[ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['prɔfɪsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [fʊl'fɪld] [waɪl] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] .

and	many	of	his	prophecies	were	fulfilled	while	Laman	and	Lemuel	were	living	.
和	许多	的	他的	预言	是	已完成	尽管	拉曼	和	莱缪尔	是	活的	.

他的很多预言在拉曼和雷米尔在世时就应验了。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [spəʊk] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['fɑːðə(r)] ,

They	could	see	and	understand	that	the	Lord	spoke	to	their	father	,
他们	可以	看	和	理解	那	这	主	辐	到	他们的	父亲	,

他们能够看到并理解，主在对他们的父亲说话。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'biːdiənt] .

but	they	were	wicked	and	disobedient	.
但	他们	是	邪恶	和	忤	.

但他们邪恶悖逆。

[ɪn] ['fɒləʊɪŋ] ['stɔːriz] [wiː; wi] [wɪl] [lɜːn] [wɒt] ['hæpənd] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ˌdɪsə'biːdiəns] .

In	following	stories	we	will	learn	what	happened	to	them	for	their	disobedience	.
在	下列的	故事	我们	将要	学习	什么	发生	到	他们	为了	他们的	不服从	.

接下来的故事中，我们将了解到他们因违抗命令而遭受的惩罚。

[pɔɪnts] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

Points	to	be	remembered	in	this	story	:
积分	到	是	记得	在	这	故事	:

这个故事中需要记住的几点:

[bɪˈfɔː(r)] [ˈliːˌhaɪ] [daɪz] [hiː; hi] [kɔːlz] [hɪz; ɪz] [ˈfæməli] [təˈgeðə(r)] [tuː; tə] [bles] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [tuː; tə] [tel]

Before	Lehi	dies	he	calls	his	family	together	to	bless	them	and	to	tell
前	利希	死亡	他	呼叫	他的	家庭	一起	到	保佑	他们	和	到	告诉

[ðem; ðəm] [əˈbaʊt] [wɒt] [wɪl] [ˈhæpən] [ɪn] [jˈiəz] [tuː; tə] [kʌm] — [hiː; hi] [ɪnˈstrʌkts] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kiːp]

them	about	what	will	happen	in	years	to	come	—	He	instructs	them	to	keep
他们	关于	什么	将要	发生	在	年	到	来	—	他	指示	他们	到	保持

[ðə; ði] [kəˈmændmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [əˈbeɪ] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ɒv; əv] [ˈniːfaɪ] — [ˈliːˌhaɪ] [daɪz]

the	commandments	of	the	Lord	and	obey	the	teachings	of	Nephi	—	Lehi	dies
这	诫命	的	这	主	和	服从	这	教义	的	尼腓	—	利希	死亡

— [ˈleɪmən] [ænd; ənd] [ˈlemjuəl] [duː; də] [nɒt] [bɪˈliːv] [ɪn] [ðeə(r)] [ˈfɑːˌðərz] [wɜːdz] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ɒv; əv] [ðeə(r)]

—	Laman	and	Lemuel	do	not	believe	in	their	father's	words	because	of	their
—	拉曼	和	莱缪尔	做	不是	相信	在	他们的	父亲的	字	因为	的	他们的

[ˈwɪkɪdnəs] [ænd; ənd] [rɪˈbeljən] .

wickedness	and	rebellion	.
邪恶	和	叛乱	.

李海临终前召集家人，为他们祝福，并告诉他们未来几年将要发生的事情——他指示他们要遵守主的诫命，服从尼腓的教导——李海去世了——拉曼和雷米尔因为自己的邪恶和叛逆，不相信父亲的话。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	AND	HIS	SONS
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [siːk] [ə; eɪ] [njuː] [həʊm] .

NEPHI	AND	HIS	PEOPLE	SEEK	A	NEW	HOME	.
尼腓	和	他的	人们	寻找	一个	新的	家	.

尼腓和他的族人寻找新的家园。

[nɒt] ['meni] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv]['liːˌhaɪ] ,

Not	many	days	after	the	death	of	Lehi	,
不是	许多	天	后	这	死亡	的	利希	,

李海死后没过几天，

['leɪmən][ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd][ðə; ði][sʌnz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] [əˈgen] [bɪˈkeɪm] ['æŋgri] [wɪð] ['niːfaɪ] .

Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	again	became	angry	with	Nephi	.
拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	再次	成为	生气的	和	尼腓	.

拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们再次对尼腓感到愤怒。

[ðɪs] [wɒz; wəz][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi][hæd; həd] ['kaʊnsld] [ðem; ðəm][æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd][təʊld]

This	was	because	he	had	counseled	them	as	the	Lord	had	told
这	曾是	因为	他	有	咨询	他们	作为	这	主	有	讲述

[hɪm] , [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)]['feɪθf(ə)l] .

him	,	to	be	more	faithful	.
他	,	到	是	更多的	忠实	.

这是因为他按照主的指示劝诫他们要更加忠诚。

['niːfaɪ] [dɪˈzaɪəd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [tuː; tə][duː; də]['betə(r)] , [ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [waɪ] [hiː; hi] [tɔːkt]

Nephi	desired	his	brethren	to	do	better	,	and	this	was	why	he	talked
尼腓	想要的	他的	弟兄们	到	做	更好的	,	和	这	曾是	为什么	他	谈话

[wɪð] [ðem; ðəm] .

with	them	.
和	他们	.

尼腓希望他的兄弟们做得更好，这就是他与他们交谈的原因。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [preɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeə(r)] [hɑːts] [maɪt] [biː; bi] ['sɔfənd] .

He	also	prayed	for	them	that	their	hearts	might	be	softened	.
他	还	祈祷	为了	他们	那	他们的	心	可能	是	软化	.

他还为他们祈祷，愿他们的心能被软化。

[bʌt; bət][ðeə(r)] [hɑːts] [wɜː(r); wə(r)]['iːv(ə)l] .

But	their	hearts	were	evil	.
但	他们的	心	是	邪恶的	.

但他们的心是邪恶的。

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)]['æŋgri] [wɪð] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz][laɪf] .

They	became	more	angry	with	Nephi	and	tried	to	take	his	life	.
他们	成为	更多的	生气的	和	尼腓	和	尝试	到	拿	他的	生活	.

他们对尼腓更加愤怒，并试图取他的性命。

[ðeɪ] [sed] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] , " ['aʊə(r)] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [θɪŋks] [tuː; tə] [ruːl] ['əʊvə(r)][juː 'es] ,

They	said	among	themselves	,	"	Our	younger	brother	thinks	to	rule	over	us	,
他们	说	之中	他们自己	,	"	我们的	年轻	兄弟	思考	到	规则	超过	我们	,

他们私下议论说："我们的弟弟想统治我们，

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd] [mʌtʃ] ['traɪəl][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][hɪm] ; ['weəfɔː(r)] [naʊ] [let][juː 'es] [sleɪ] [hɪm] ,

and	we	have	had	much	trial	because	of	him	;	wherefore	now	let	us	slay	him	,
和	我们	有	有	很多	审判	因为	的	他	;	因此	现在	让	我们	杀戮	他	,

我们因他受了许多苦难；因此，现在让我们杀了他吧。

[ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [nɒt][biː; bi] [ə'flɪktɪd] [mɔː(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːdz] .

that	we	may	not	be	afflicted	more	because	of	his	words	.
那	我们	可能	不是	是	受苦的	更多的	因为	的	他的	字	.

免得我们因他的话语而更加痛苦。

[fɔː(r); fə(r)][bɪ'həʊld][wiː; wi] [wɪl] [nɒt][hæv; həv][hɪm][tuː; tə][biː; bi]['aʊə(r)]['ruːlə(r)] ;

For	behold	we	will	not	have	him	to	be	our	ruler	;
为了	看哪	我们	将要	不是	有	他	到	是	我们的	统治者	;

因为我们绝不容许他作我们的统治者；

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [biˈlɔŋz] ['ʌntə; 'ʌntu][juː 'es] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ðiː]['əʊldə] ['breðrən] , [tuː; tə] [ruːl] ['əʊvə(r)] [ðɪs] ['piːp(ə)l] .

for	it	belongs	unto	us	who	are	the	older	brethren	,	to	rule	over	this	people	.
为了	它	属于	到	我们	WHO	是	这	老	弟兄们	,	到	规则	超过	这	人们	.

因为统治这群人是属于我们这些年长的弟兄的。

" [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [tel] ['niːfaɪ] [ɒv; əv][ðeə(r)][ɪn'tenʃ(ə)n][tuː; tə] [kɪl] [hɪm] ,

"	They	did	not	tell	Nephi	of	their	intention	to	kill	him	,
"	他们	做过	不是	告诉	尼腓	的	他们的	意图	到	杀	他	,

他们没有告诉尼腓他们打算杀他，

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi]['ruːlə(r)z][ɒv; əv][ðə; ðiː]['piːp(ə)l] .

that	they	might	be	rulers	of	the	people	.
那	他们	可能	是	统治者	的	这	人们	.

以便他们能够统治人民。

[bʌt; bət][ðə; ðiː] [lɔːd] [wɔːnd] [hɪm][ɒv; əv] [wɒt] [hɪz; ɪz] ['breðrən] ['wɒntɪd] [tuː; tə][duː; də] ,

But	the	Lord	warned	him	of	what	his	brethren	wanted	to	do	,
但	这	主	警告	他	的	什么	他的	弟兄们	通缉	到	做	,

但主警告他，他的弟兄们想要做什么。

[ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm][tuː; tə] [liːv] [ðem; ðəm][ænd; ənd][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ðiː] ['wɪldənəs] .

and	instructed	him	to	leave	them	and	go	into	the	wilderness	.
和	指示	他	到	离开	他们	和	去	进入	这	荒野	.

并指示他离开他们，到旷野去。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [teɪk] [wɪð] [hɪm][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['fɒləʊ]

He	was	also	to	take	with	him	all	the	people	who	were	willing	to	follow
他	曾是	还	到	拿	和	他	全部	这	人们	WHO	是	愿意的	到	跟随

[hɪm] .

him	.
他	.

他还得带上所有愿意追随他的人。

[ɔːl] [ðəʊz] [huː] [bɪ'liːvd] [ɪn][ðə; ði] [revl'eʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ['lɪsnd] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ænd; ənd]

All	those	who	believed	in	the	revelations	of	the	Lord	listened	to	Nephi	and
全部	那些	WHO	相信	在	这	启示	的	这	主	听着	到	尼腓	和

[əu'bei] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃənz] ,

obeyed	his	instructions	,
服从	他的	指示	,

所有相信主启示的人都听从了尼腓的教导，并服从了他的指示。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldənəs] .

and	they	were	willing	to	follow	him	into	the	wilderness	.
和	他们	是	愿意的	到	跟随	他	进入	这	荒野	.

他们愿意跟随他进入旷野。

[ə'mʌŋ] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['niːfaɪz] ['fæməli] , - [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] , [sæm][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

Among	these	were	Nephi's	family	,	Zoram	and	his	family	,	Sam	and	his
之中	这些	是	尼腓的	家庭	,	-	和	他的	家庭	,	山姆	和	他的

['fæməli][ænd; ənd] ['niːfaɪz] ['sɪstəz] .

family	and	Nephi's	sisters	.
家庭	和	尼腓的	姐妹	.

其中包括尼腓一家、佐兰一家、撒母耳一家和尼腓的姐妹们。

['ɑːftə(r)]['træv(ə)lɪŋ][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [pleɪs] ['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə]

After	traveling	for	many	days	they	found	a	place	suitable	for	them	to
后	旅行	为了	许多	天	他们	成立	一个	地方	合适的	为了	他们	到

[dwel] [ɪn] ,

dwell	in	,
住	在	,

经过多日跋涉，他们终于找到了一处适合居住的地方。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ðeɪ] [pɪtʃt] [ðeə(r)] [tents] .

and	there	they	pitched	their	tents	.
和	那里	他们	投球	他们的	帐篷	.

于是他们就在那里搭起了帐篷。

[ðɪs] [pleɪs] [ðeɪ] [nemd] ['niːfaɪ] , ['ɑːftə(r)][ðeə(r)]['liːdə(r)] [huːm] [ðeɪ] [lʌvd] .

This	place	they	named	Nephi	,	after	their	leader	whom	they	loved	.
这	地方	他们	命名	尼腓	,	后	他们的	领导者	谁	他们	喜爱	.

他们把这个地方命名为尼腓，以纪念他们敬爱的领袖。

[ðə; ði]['piːp(ə)l]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ðəm'selvz] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] ['niːfaɪ] .

The	people	also	called	themselves	the	people	of	Nephi	.
这	人们	还	称为	他们自己	这	人们	的	尼腓	.

这些人也自称为尼腓人。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [taɪm] [ɒn][fɔː(r); fə(r)] ['meni] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] [ðiːz] ['piːp(ə)l][ænd; ənd][ðeə(r)]

From	this	time	on	for	many	hundreds	of	years	these	people	and	their
从	这	时间	在	为了	许多	数百	的	年	这些	人们	和	他们的

['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] ['niːˌfaɪts] ,

children	were	called	Nephites	,
孩子们	是	称为	尼腓人	,

从那时起，数百年来，这些人及其后代被称为尼腓人。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [rɪ'meɪnd] [wɪð] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] ['leɪməˌnaɪts] .

and	**those**	**who**	**remained**	**with**	**Laman**	**and**	**Lemuel**	**were**	**called**	**Lamanites**	**.**
和	那些	WHO	剩余	和	拉曼	和	莱缪尔	是	称为	拉曼人	.

那些留在拉曼和雷米尔身边的人被称为拉曼人。

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [siːkɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] [həʊm] .

THE	**NEPHITES**	**SEEKING**	**A**	**NEW**	**HOME**	**.**
这	尼腓人	寻求	一个	新的	家	.

尼腓人寻找新家园。

[ðə; ði] [pleɪs] [tuː; tə] [wɪtʃ] ['niːfaɪ] [led][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [wen] [ðeɪ] [left] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ɪz]

The	**place**	**to**	**which**	**Nephi**	**led**	**his**	**people**	**when**	**they**	**left**	**Laman**	**and**	**Lemuel**	**is**
这	地方	到	哪个	尼腓	引领	他的	人们	什么时候	他们	左边	拉曼	和	莱缪尔	是

[bɪ'liːvd] [tuː; tə][biː; bi] [nɔːθ] [ɒv; əv] [weə(r)] [ðeɪ] ['lændɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃɪp] [wen] [ðeɪ] [fɜːst]

believed	**to**	**be**	**north**	**of**	**where**	**they**	**landed**	**from**	**the**	**ship**	**when**	**they**	**first**
相信	到	是	北	的	在哪里	他们	登陆	从	这	船	什么时候	他们	第一的

[keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .

came	**to**	**the**	**promised**	**land**	**.**
来了	到	这	承诺	土地	.

据信，尼腓带领他的人民离开拉曼和雷米尔后所去的地方，位于他们第一次来到应许之地时从船上登陆的地方的北部。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['aɪðə(r)][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [naʊ] [kɔːld] ['ekwədɔː(r)][ɔː(r)][ɪn][pə'ruː] , [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] .

It	**was**	**either**	**in**	**the**	**country**	**now**	**called**	**Ecuador**	**or**	**in**	**Peru**	**,**	**in**	**South**	**America**	**.**
它	曾是	任何一个	在	这	国家	现在	称为	厄瓜多尔	或者	在	秘鲁	,	在	南	美国	.

它要么位于现在的厄瓜多尔，要么位于南美洲的秘鲁。

[ðə; ði] [lɔːd] ['blesɪd; blest][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [went] [wɪð] ['niːfaɪ] [tuː; tə] [bɪld] [ʌp][ə; eɪ] [njuː] [həʊm] .

The	**Lord**	**blessed**	**the**	**people**	**who**	**went**	**with**	**Nephi**	**to**	**build**	**up**	**a**	**new**	**home**	**.**
这	主	蒙福	这	人们	WHO	去	和	尼腓	到	建造	向上	一个	新的	家	.

主祝福了与尼腓一起去建立新家园的人们。

[ðeɪ] ['plɑːntɪd] [krɒps][ænd; ənd] [reɪzd] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [fuːd] .

They	**planted**	**crops**	**and**	**raised**	**an**	**abundance**	**of**	**food**	**.**
他们	已种植	农作物	和	提高	一个	丰富	的	食物	.

他们种植庄稼，收获了大量粮食。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [reɪzd] [hɜːrdz][ɒv; əv]['kæt(ə)l][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)]['juːsf(ə)l][tuː; tə]

They	**also**	**raised**	**herds**	**of**	**cattle**	**and**	**other**	**animals**	**that**	**were**	**useful**	**to**
他们	还	提高	畜群	的	牛	和	其他	动物	那	是	有用	到

[ðem; ðəm] .

them	**.**
他们	.

他们还饲养了成群的牛和其他对他们有用的动物。

[ðə; ði] [lɔːd] [təʊld]['liːˌhaɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [liːd] [hɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][ə; eɪ] [rɪtʃ]

The	**Lord**	**told**	**Lehi**	**that**	**He**	**would**	**lead**	**him**	**and**	**his**	**children**	**to**	**a**	**rich**
这	主	讲述	利希	那	他	会	带领	他	和	他的	孩子们	到	一个	富有的

[ænd; ənd] [tʃɔɪs] [lænd] ;

and	**choice**	**land**	**;**
和	选择	土地	;

主告诉李海，祂会带领他和他的孩子们前往一片富饶美好的土地；

[ænd; ənd][səʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] .

and	**so**	**it**	**was**	**.**
和	所以	它	曾是	.

事实的确如此。

[hɪz; ɪz] ['prɒmɪs] [wɒz; wəz] [fʊl'fɪld] , [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz][ɪz] .

His	**promise**	**was**	**fulfilled**	**,**	**just**	**as**	**it**	**always**	**is**	**.**
他的	承诺	曾是	已完成	,	只是	作为	它	总是	是	.

他的承诺兑现了，一如既往。

[wen] ['niːfaɪ] [left] [hɪz; ɪz] [ˌdɪsə'biːdiənt] ['breðrən] [hiː; hi] [tʊk] [wɪð] [hɪm] [ðə; ði] [brɑːs] [pleɪts] [wɪtʃ]

When	Nephi	left	his	disobedient	brethren	he	took	with	him	the	brass	plates	which
什么时候	尼腓	左边	他的	忤	弟兄们	他	采取	和	他	这	黄铜	盘子	哪个

[ðeɪ] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] ['leɪbən] [ɪn] [dʒə'ruːsələm] .

they	obtained	from	Laban	in	Jerusalem	.
他们	获得	从	拉班	在	耶路撒冷	.

尼腓离开不听话的兄弟们时，带走了他们从耶路撒冷的拉班那里得到的铜页片。

[ðə; ði] ['rekɔːdz] [ɒn] [ðiːz] [pleɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['væljuəb(ə)l] [tuː; tə] [hɪm] ,

The	records	on	these	plates	were	very	valuable	to	him	,
这	记录	在	这些	盘子	是	非常	有价值的	到	他	,

这些盘子上的记录对他来说非常珍贵。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [ɔːl] [huː] [ʃʊd; ʃəd]

and	he	desired	to	keep	them	for	his	children	and	all	who	should
和	他	想要的	到	保持	他们	为了	他的	孩子们	和	全部	WHO	应该

[lɪv; laɪv] ['ɑːftə(r)] [hɪm] .

live	after	him	.
居住	后	他	.

他希望将这些留给他的子孙后代。

[ðiːz] ['rekɔːdz] [kən'teɪnd] [ðə; ði] [lɔːz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] ,

These	records	contained	the	laws	and	the	commandments	of	the	Lord	,
这些	记录	包含	这	法律	和	这	诫命	的	这	主	,

这些记录包含了主的律法和诫命，

[ænd; ənd] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ðiːz] [kə'mændmənts] .

and	Nephi	and	his	people	desired	to	obey	these	commandments	.
和	尼腓	和	他的	人们	想要的	到	服从	这些	诫命	.

尼腓和他的人民都渴望遵守这些诫命。

['niːfaɪ] ['ɔːlsəʊ] [tʊk] [wɪð] [hɪm] [ðə; ði] [sɒːd] [ɒv; əv] ['leɪbən] [ænd; ənd] [ðə; ði] [brɑːs] [bɔːl] [ɔː(r)] [laɪəhoʊnə]

Nephi	also	took	with	him	the	sword	of	Laban	and	the	brass	ball	or	liahona
尼腓	还	采取	和	他	这	剑	的	拉班	和	这	黄铜	球	或者	利亚霍纳

[wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [faʊnd] [nɪə(r)] [hɪz; ɪz] [tent] [dɔː(r)] [waɪl] ['træv(ə)lɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldənəs] ,

which	his	father	found	near	his	tent	door	while	traveling	in	the	wilderness	,
哪个	他的	父亲	成立	靠近	他的	帐篷	门	尽管	旅行	在	这	荒野	,

尼腓还带上了拉班的剑和铜球（或称利亚霍纳），这是他父亲在旷野旅行时在帐篷门口附近找到的。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðə; ði] [weɪ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] ['træv(ə)l] .

and	which	pointed	out	the	way	for	him	to	travel	.
和	哪个	尖	出去	这	方式	为了	他	到	旅行	.

并指明了前进的方向。

['niːfaɪ] [juːst] [ðə; ði] [sɒːd] [ɒv; əv] ['leɪbən] [æz; əz] [ə; eɪ] ['pæt(ə)n] [tuː; tə] [meɪk] ['ʌðə(r)] [sɔːrdz] [baɪ] .

Nephi	used	the	sword	of	Laban	as	a	pattern	to	make	other	swords	by	.
尼腓	用过的	这	剑	的	拉班	作为	一个	图案	到	制作	其他	剑	经过	.

尼腓以拉班的剑为模板，打造了其他剑。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [maɪt] [dɪ'fend] [ɔː(r)] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm]

This	was	in	order	that	his	people	might	defend	or	protect	themselves	from
这	曾是	在	命令	那	他的	人们	可能	保卫	或者	保护	他们自己	从

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [ðem; ðəm] .

Laman	and	Lemuel	and	those	who	were	with	them	.
拉曼	和	莱缪尔	和	那些	WHO	是	和	他们	.

这是为了让他的人民能够抵御拉曼、雷米尔以及与他们在一起的人。

['niːfaɪ] [njuː] [ðæt] [ðeɪ] [heit] [hɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][ænd; ənd] [wʊd] [traɪ][tuː; tə] [kɪl]

Nephi	knew	that	they	hated	him	and	his	people	and	would	try	to	kill
尼腓	知道	那	他们	憎恨	他	和	他的	人们	和	会	尝试	到	杀

[ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ði] [tʃɑːns] .

them	if	they	had	the	chance	.
他们	如果	他们	有	这	机会	.

尼腓知道他们憎恨他和他的人民，如果有机会就会试图杀死他们。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][waɪz] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['niːfaɪ] [tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [meɪk] [sɔːrdz] [tuː; tə]

It	was	a	wise	thing	for	Nephi	to	have	his	people	make	swords	to
它	曾是	一个	明智的	事物	为了	尼腓	到	有	他的	人们	制作	剑	到

[prə'tekt] [ðəm'selvz] [wɪð] ,

protect	themselves	with	,
保护	他们自己	和	,

尼腓让他的族人打造刀剑自卫，这真是一件明智的事情。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn] [les] [ðæn; ðən] ['fɔːti] [j'iəz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][taɪm] [ðeɪ] [keɪm] [ə'krɒs] [ðə; ði] [siː] [tuː; tə]

for	in	less	than	forty	years	after	the	time	they	came	across	the	sea	to
为了	在	较少的	比	四十	年	后	这	时间	他们	来了	穿过	这	海	到

[ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] [ðeɪ] [hæd; həd] [wˈɔːz] [ænd; ənd] [kən'tenʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['leɪməˌnaɪts] .

the	promised	land	they	had	wars	and	contentions	with	the	Lamanites	.
这	承诺	土地	他们	有	战争	和	争论	和	这	拉曼人	.

在他们渡海来到应许之地不到四十年后，他们就与拉曼人发生了战争和冲突。

[wiː; wi] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri] [ðæt] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ruːl] [ðə; ði]['piːp(ə)l]

We	learn	from	this	story	that	Laman	and	Lemuel	wanted	to	rule	the	people
我们	学习	从	这	故事	那	拉曼	和	莱缪尔	通缉	到	规则	这	人们

,

,

,

从这个故事中我们得知，拉曼和雷米尔想要统治人民。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] ['prɒmɪst] ['niːfaɪ] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðeə(r)]['liːdə(r)][ɒn] [ə'kaʊnt]

but	the	Lord	had	promised	Nephi	that	he	should	be	their	leader	on	account
但	这	主	有	承诺	尼腓	那	他	应该	是	他们的	领导者	在	帐户

[ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['feɪθflnəs] .

of	his	faithfulness	.
的	他的	忠诚	.

但主曾应许尼腓，因他的忠信，他将成为他们的领袖。

[ðə; ði] [lɔːd] ['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ænd; ənd][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kʌt]

The	Lord	also	said	that	Laman	and	Lemuel	and	their	children	should	be	cut
这	主	还	说	那	拉曼	和	莱缪尔	和	他们的	孩子们	应该	是	切

[ɒf] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] ,

off	from	His	presence	,
离开	从	他的	在场	,

主还说，拉曼、雷米尔和他们的儿女要与祂隔绝。

[ðæt] [ɪz][hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [spiːk] [tuː; tə][ðem; ðəm][ɔː(r)] [gɪv] [ðem; ðəm] [revl'eʃən] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɒt]

that	is	He	would	not	speak	to	them	or	give	them	revelations	if	they	did	not
那	是	他	会	不是	说话	到	他们	或者	给	他们	启示	如果	他们	做过	不是

[ə'beɪ] [hɪm] .

obey	Him	.
服从	他	.

也就是说，如果他们不服从他，他就不会与他们说话，也不会给他们启示。

['niːfaɪ] [dɪd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['liːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

Nephi	did	become	the	leader	of	the	people	,
尼腓	做过	变得	这	领导者	的	这	人们	,

尼腓确实成为了人民的领袖，

[ænd; ənd][ðə; ði]['leɪməˌnaɪts][wɜː(r); wə(r)] [ʃʌt] [aʊt][frɒm; frəm] [rɪ'siːvɪŋ] [revl'eʃən] [frɒm; frəm][ðə; ði]

and	the	Lamanites	were	shut	out	from	receiving	revelations	from	the
和	这	拉曼人	是	关闭	出去	从	接收	启示	从	这

[lɔːd] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['wɪkɪdnəs] ,

Lord	on	account	of	their	wickedness	,
主	在	帐户	的	他们的	邪恶	,

拉曼人因其邪恶而被剥夺了接受主启示的权利。

['ʃəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːdz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [fʊl'fɪld] .

showing	that	the	Lord's	words	were	fulfilled	.
显示	那	这	主场	字	是	已完成	.

这表明主的话语已经应验。

[wiː; wi] [siː] [baɪ] [ðɪs] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] ['veri] [pə'tɪkjələ(r)][tuː; tə] [kiːp] ['evri] ['prɒmɪs] [hiː; hi] [meɪks]

We	see	by	this	that	the	Lord	is	very	particular	to	keep	every	promise	He	makes
我们	看	经过	这	那	这	主	是	非常	特别的	到	保持	每一个	承诺	他	制作

[tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] .

to	His	servants	.
到	他的	仆人	.

由此可见，主非常重视信守他对仆人的每一个承诺。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['veri] ['keəf(ə)l][tuː; tə] [kiːp] ['aʊə(r)] ['prɒmɪsɪz] [tuː; tə][wʌn][ə'nʌðə(r)][ænd; ənd]

We	should	also	be	very	careful	to	keep	our	promises	to	one	another	and
我们	应该	还	是	非常	小心	到	保持	我们的	承诺	到	一	其他	和

[tuː; tə]['aʊə(r)] ['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)] .

to	our	Heavenly	Father	.
到	我们的	天上	父亲	.

我们也应该非常注意信守对彼此和对天父的承诺。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] : ['leɪmən] ,

Points	to	be	remembered	in	this	story	:	Laman	,
积分	到	是	记得	在	这	故事	:	拉曼	,

这个故事中需要记住的要点：拉曼，

['lemjuəl] [ænd; ənd] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz] [get] ['æŋgri][æt; ət] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][plæn] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [tuː; tə]

Lemuel	and	Ishmael's	sons	get	angry	at	Nephi	and	plan	among	themselves	to
莱缪尔	和	以实玛利的	儿子们	得到	生气的	在	尼腓	和	计划	之中	他们自己	到

[kɪl] [hɪm] — [ðə; ði] [lɔːd] [wɔːn] ['niːfaɪ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [telz] [hɪm][tuː; tə] [liːv]

kill	him	—	The	Lord	warns	Nephi	of	their	intentions	and	tells	him	to	leave
杀	他	—	这	主	警告	尼腓	的	他们的	意图	和	讲述	他	到	离开

[ðem; ðəm][ænd; ənd][gəʊ]['ɪntuː][ə'nʌðə(r)] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] — [ðəʊz] [huː] [bɪ'liːv] ['niːfaɪz]

them	and	go	into	another	part	of	the	country	—	Those	who	believe	Nephi's
他们	和	去	进入	其他	部分	的	这	国家	—	那些	WHO	相信	尼腓的

[wɜːdz] [ænd; ənd] ['tiːtʃɪŋz] [gəʊ] [wɪð] [hɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldənəs] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [njuː] [həʊm] —

words	and	teachings	go	with	him	into	the	wilderness	to	find	a	new	home	—
字	和	教义	去	和	他	进入	这	荒野	到	寻找	一个	新的	家	—

[ðeɪ] ['træv(ə)l] ['meni] [deɪz] [ænd; ənd]['set(ə)l][æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] [wɪtʃ] [ðeɪ] [neɪm] ['niːfaɪ] ['ɑːftə(r)][ðeə(r)]

They	travel	many	days	and	settle	at	a	place	which	they	name	Nephi	after	their
他们	旅行	许多	天	和	定居	在	一个	地方	哪个	他们	姓名	尼腓	后	他们的

['liːdə(r)] — [ðɪs] ['piːp(ə)l] ['ɑːftəwədz] [kɔːld] ['niːˌfaɪts] ,

leader	—	This	people	afterwards	called	Nephites	,
领导者	—	这	人们	然后	称为	尼腓人	,

雷米尔和以实玛利的儿子们对尼腓感到愤怒，并密谋杀害他——主警告尼腓他们的意图，并告诉他离开他们，前往国土的另一处——那些相信尼腓的话语和教导的人与他一同进入旷野，寻找新的家园——他们跋涉了许多天，最终定居在一个地方，并以他们的领袖的名字命名为尼腓——这群人后来被称为尼腓人。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huːm] [ðeɪ] [left] [kɔːld] ['leɪməˌnaɪts] — [hɪə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['greɪtli] ['blesɪd; blest]

and	those	whom	they	left	called	Lamanites	—	Here	they	are	greatly	blessed
和	那些	谁	他们	左边	称为	拉曼人	—	这里	他们	是	非常	蒙福

[ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] — [ðeɪ] [səʊ] [siːdz] [ænd; ənd] [riːp] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [fuːd] — [ðə; ði]

of	the	Lord	—	They	sow	seeds	and	reap	an	abundance	of	food	—	The
的	这	主	—	他们	母猪	种子	和	收割	一个	丰富	的	食物	—	这

['rekɔːdz] [ɒn][ðə; ði] [brɑːs] [pleɪts] ,

records	on	the	brass	plates	,
记录	在	这	黄铜	盘子	,

他们留下的人被称为拉曼人——他们在这里蒙受主的极大祝福——他们播种，收获丰盛的粮食——铜页片上的记录，

[ðə; ði] [brɑːs] [bɔːl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɒːd] [ɒv; əv] ['leɪbən] ['teɪkən] [baɪ] ['niːfaɪ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [njuː] [həʊm] —

the	brass	ball	and	the	sword	of	Laban	taken	by	Nephi	to	his	new	home	—
这	黄铜	球	和	这	剑	的	拉班	已采取	经过	尼腓	到	他的	新的	家	—

['niːfaɪ] [meɪks] [sɔːrdz] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðəm'selvz] [wɪð] — [ðə; ði] [lɔːdz]

Nephi	makes	swords	for	his	people	to	defend	themselves	with	—	The	Lord's
尼腓	制作	剑	为了	他的	人们	到	保卫	他们自己	和	—	这	主场

['prɒmɪsɪz] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl'fɪld] .

promises	to	Nephi	are	fulfilled	.
承诺	到	尼腓	是	已完成	.

尼腓把拉班的铜球和剑带到了他的新家——尼腓为他的人民制造剑来保卫自己——主对尼腓的承诺实现了。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	AND	HIS	SONS
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [bɪld] [ə; eɪ]['temp(ə)l] .

NEPHI	AND	HIS	PEOPLE	BUILD	A	TEMPLE	.
尼腓	和	他的	人们	建造	一个	寺庙	.

尼腓和他的族人建造了一座圣殿。

['ɑːftə(r)] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][hæd; həd] ['sepəreɪtɪd] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm]['leɪmən][ænd; ənd]

After	Nephi	and	his	people	had	separated	themselves	from	Laman	and
后	尼腓	和	他的	人们	有	分开	他们自己	从	拉曼	和

[hɪz; ɪz] ['fɑːloʊərz] ,

his	followers	,
他的	追随者	,

尼腓和他的人民与拉曼和他的追随者分开之后，

[ðə; ði] [lɔːd] [pleɪst] [ə; eɪ] [kɜːs] [ə'pɒn][ðə; ði]['leɪməˌnaɪts] .

the	Lord	placed	a	curse	upon	the	Lamanites	.
这	主	放置	一个	诅咒	之上	这	拉曼人	.

耶和华诅咒了拉曼人。

[hiː; hi] [kɔːzd] [ə; eɪ][skɪn][ɒv; əv] ['blæknəs] [tuː; tə] [kʌm] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .

He	caused	a	skin	of	blackness	to	come	upon	them	.
他	导致	一个	皮肤	的	黑	到	来	之上	他们	.

他使他们的皮肤变黑。

[bɪ'fɔː(r)] [ðɪs] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [waɪt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['piːp(ə)l] ;

Before	this	they	were	a	white	and	beautiful	people	;
前	这	他们	是	一个	白色的	和	美丽的	人们	;

在此之前，他们是肤色白皙、容貌美丽的民族；

[bʌt; bət] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [nɒt][biː; bi] [ə'træktɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

but	that	they	might	not	be	attractive	to	the	Nephites	,
但	那	他们	可能	不是	是	吸引人的	到	这	尼腓人	,

但他们可能对尼腓人没有吸引力，

[ðə; ði] [lɔːd] [kɔːzd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [əˈpɪə(r)] [ˈləʊðsəm] [ænd; ənd] [əˈfensɪv] .

the	**Lord**	**caused**	**them**	**to**	**appear**	**loathsome**	**and**	**offensive**	**.**
这	主	导致	他们	到	出现	令人厌恶的	和	进攻	.

主使他们看起来令人厌恶和反感。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][əˈsəʊʃieɪt; əˈsəʊsieɪt][təˈgeðə(r)][ɪn][ˈeni] [weɪ] .

This	**was**	**in**	**order**	**to**	**keep**	**them**	**from**	**associating**	**together**	**in**	**any**	**way**	**.**
这	曾是	在	命令	到	保持	他们	从	关联	一起	在	任何	方式	.

这是为了防止他们以任何方式联系在一起。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɪnˈstrʌktɪd] [ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [tuː; tə][nɒt][mɪks] [wɪð] [ðə; ði][ˈleɪməˌnaɪts] ,

The	**Lord**	**instructed**	**the**	**Nephites**	**to**	**not**	**mix**	**with**	**the**	**Lamanites**	**,**
这	主	指示	这	尼腓人	到	不是	混合	和	这	拉曼人	,

主指示尼腓人不要与拉曼人通婚。

[ænd; ənd][təʊld][ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [ðeɪ] [tuː] [wʊd] [bɪˈkʌm] [kɜːst; ˈkɜːsɪd][laɪk][ðem; ðəm] .

and	**told**	**them**	**if**	**they**	**did**	**they**	**too**	**would**	**become**	**cursed**	**like**	**them**	**.**
和	讲述	他们	如果	他们	做过	他们	也	会	变得	被诅咒的	喜欢	他们	.

并告诉他们，如果他们这样做，他们也会像他们一样受到诅咒。

[ðə; ði][ˈəʊnli] [weɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈleɪməˌnaɪts][tuː; tə] [friː] [ðəmˈselvz] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [kɜːs] [wɒz; wəz]

The	**only**	**way**	**for**	**the**	**Lamanites**	**to**	**free**	**themselves**	**from**	**their**	**curse**	**was**
这	仅有的	方式	为了	这	拉曼人	到	自由的	他们自己	从	他们的	诅咒	曾是

[tuː; tə] [rɪˈpent] [ɒv; əv][ðeə(r)][sɪnz] .

to	**repent**	**of**	**their**	**sins**	**.**
到	悔改	的	他们的	罪孽	.

拉曼人要想摆脱诅咒，唯一的办法就是忏悔自己的罪行。

[ˈɑːftə(r)] [ðɪs] [kɜːs] [keɪm] [əˈpɒn][ðə; ði][ˈleɪməˌnaɪts] [ðeɪ] [bɪˈkeɪm] [ˈaɪd(ə)l] , ['mɪstʃɪvəs] [ænd; ənd]

After	**this**	**curse**	**came**	**upon**	**the**	**Lamanites**	**they**	**became**	**idle**	**,**	**mischievous**	**and**
后	这	诅咒	来了	之上	这	拉曼人	他们	成为	闲置的	,	恶作剧	和

['fɪlθi] ;

filthy	**;**
污秽	;

拉曼人遭受此诅咒后，变得懒惰、邪恶、肮脏；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [geɪnd] [ðeə(r)] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ] [ˈhʌntɪŋ] [waɪld] [ˈænɪmlz] [ænd; ənd] [ˈiːtɪŋ] [ðeə(r)] [fleʃ] .

and	**they**	**gained**	**their**	**living**	**by**	**hunting**	**wild**	**animals**	**and**	**eating**	**their**	**flesh**	**.**
和	他们	获得	他们的	活的	经过	打猎	荒野	动物	和	吃	他们的	肉	.

他们以猎杀野生动物和食用其肉为生。

[ˈniːfaɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [tuː; tə][duː; də] [əˈmʌŋ] [hɪz; ɪz][ˈpiːp(ə)l] .

Nephi	**had**	**a**	**great**	**deal**	**to**	**do**	**among**	**his**	**people**	**.**
尼腓	有	一个	伟大的	交易	到	做	之中	他的	人们	.

尼腓有很多事要在他的人民中去做。

[bɪˈsaɪdz] [ˈtiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm][ðə; ði] [kəˈmændmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [ɪnˈstrʌkt]

Besides	**teaching**	**them**	**the**	**commandments**	**of**	**the**	**Lord**	**he**	**had**	**to**	**instruct**
除了	教学	他们	这	诫命	的	这	主	他	有	到	指示

[ðem; ðəm][əˈbaʊt] [ˈmeni] [ˈʌðə(r)] [θɪŋz] .

them	**about**	**many**	**other**	**things**	**.**
他们	关于	许多	其他	事物	.

除了教导他们主的诫命之外，他还必须教导他们许多其他的事情。

[hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ˈhaʊzɪz] , [haʊ] [tuː; tə] [wɜːk] [wʊd] ,

He	**had**	**to**	**teach**	**them**	**how**	**to**	**build**	**houses**	**,**	**how**	**to**	**work**	**wood**	**,**
他	有	到	教	他们	如何	到	建造	房屋	,	如何	到	工作	木头	,

他必须教他们如何盖房子，如何加工木头。

[ænd; ənd]['aɪən] , [ænd; ənd]['kɒpə(r)] , [ænd; ənd] [brɑːs] , [ænd; ənd] [stiːl] , [ænd; ənd][gəʊld] , [ænd; ənd]

and	iron	,	and	copper	,	and	brass	,	and	steel	,	and	gold	,	and
和	铁	,	和	铜	,	和	黄铜	,	和	钢	,	和	金子	,	和

['sɪlvə(r)] ,

silver	,
银	,

还有铁、铜、黄铜、钢、金和银。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [meɪk] ['juːsf(ə)l]['ɑːtɪk(ə)lz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðiːz] [mə'tɪəriəlz] .

in	order	to	make	useful	articles	out	of	these	materials	.
在	命令	到	制作	有用	文章	出去	的	这些	材料	.

为了利用这些材料制作有用的文章。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [tɔːt] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [əb'teɪn] ['met(ə)lz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɔː(r)] ,

He	also	taught	them	how	to	obtain	metals	from	the	ore	,
他	还	教授	他们	如何	到	获得	金属	从	这	矿石	,

他还教他们如何从矿石中提取金属。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn] [greɪt] [ə'bʌndəns] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntənz] .

which	was	found	in	great	abundance	in	the	mountains	.
哪个	曾是	成立	在	伟大的	丰富	在	这	山脉	.

这种物质在山区大量存在。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['veri] [dɪ'zaɪərəs] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ɪn'dʌstriəs] [ænd; ənd] [lɜːn] [tuː; tə]

He	was	very	desirous	that	the	people	should	become	industrious	and	learn	to
他	曾是	非常	渴望	那	这	人们	应该	变得	勤劳	和	学习	到

['leɪbə(r)] [wɪð] [ðeə(r)][hændz] .

labor	with	their	hands	.
劳动	和	他们的	双手	.

他非常希望人们能够勤劳起来，学会用双手劳动。

['niːfaɪz] ['jʌŋgə] ['brʌðəz] , ['dʒeɪkəb][ænd; ənd]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ,

Nephi's	younger	brothers	,	Jacob	and	Joseph	,
尼腓的	年轻	兄弟	,	雅各布	和	约瑟夫	,

尼腓的弟弟雅各和约瑟

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [əʊn] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv][sæm][ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] ['ɑːftə(r)]

and	his	own	children	and	those	of	Sam	and	Zoram	were	born	after
和	他的	自己的	孩子们	和	那些	的	山姆	和	-	是	出生	后

[ðeə(r)] ['fɑːðəz] [left][dʒə'ruːsələm] .

their	fathers	left	Jerusalem	.
他们的	父亲们	左边	耶路撒冷	.

他自己的孩子以及山姆和佐拉姆的孩子都是在他们的父亲离开耶路撒冷之后出生的。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] ['bɪldɪŋ] [ɔː(r)]['ʌðə(r)][kaɪnd][ɒv; əv] [wɜːk] ,

They	did	not	know	much	about	building	or	other	kind	of	work	,
他们	做过	不是	知道	很多	关于	建筑	或者	其他	种类	的	工作	,

他们对建筑或其他类型的工作了解不多。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] ['nevə(r)][hæd; həd] [siːn] [ə; eɪ] ['sɪti] [nɔː(r)]['iːv(ə)n][ə; eɪ] [haʊs] .

for	they	never	had	seen	a	city	nor	even	a	house	.
为了	他们	绝不	有	已见	一个	城市	也不	甚至	一个	房子	.

因为他们从未见过城市，甚至连房屋都没见过。

['djʊərɪŋ][ðeə(r)] ['trævlz] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] [ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [tents] .

During	their	travels	in	the	wilderness	they	lived	in	tents	.
期间	他们的	旅行	在	这	荒野	他们	居住地	在	帐篷	.

在荒野中旅行期间，他们住在帐篷里。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] ['tʃɪldrən] [maɪt] [hæv; həv] [rɪ'membəd] ['siːɪŋ] [ðeə(r)]['peərənts] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði]

Some	**of**	**these**	**children**	**might**	**have**	**remembered**	**seeing**	**their**	**parents**	**building**	**the**
一些	的	这些	孩子们	可能	有	记得	看到	他们的	父母	建筑	这

[ʃɪp] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [krɒst] [ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] ,

ship	**in**	**which**	**they**	**crossed**	**the**	**ocean**	**,**
船	在	哪个	他们	交叉	这	海洋	,

这些孩子中有些可能还记得他们的父母建造了那艘他们用来横渡大洋的船。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [jʌŋ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

but	**they**	**were**	**very**	**young**	**at**	**that**	**time**	**.**
但	他们	是	非常	年轻的	在	那	时间	.

但当时他们年纪还很小。

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ]['temp(ə)l] .

THE	**NEPHITES**	**BUILDING**	**A**	**TEMPLE**	**.**
这	尼腓人	建筑	一个	寺庙	.

尼腓人建造圣殿。

['ɑːftə(r)] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [haʊ] [tuː; tə] [wɜːk] [æt; ət] [ðiːz] ['dɪfrənt] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] ['niːfaɪ] [bɪlt]

After	**teaching**	**the**	**people**	**how**	**to**	**work**	**at**	**these**	**different**	**occupations**	**Nephi**	**built**
后	教学	这	人们	如何	到	工作	在	这些	不同的	职业	尼腓	建造

[ə; eɪ]['temp(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [maɪt] [miːt] [tuː; tə] ['wɜːʃɪp] [ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [rɪ'siːv]

a	**temple**	**in**	**which**	**the**	**people**	**might**	**meet**	**to**	**worship**	**the**	**Lord**	**and**	**receive**
一个	寺庙	在	哪个	这	人们	可能	见面	到	崇拜	这	主	和	收到

[ɪn'strʌkʃənz] .

instructions	**.**
指示	.

尼腓教导人们如何从事这些不同的职业后，建造了一座圣殿，人们可以在那里聚会敬拜主并接受指示。

[hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði]['temp(ə)l] [meɪd] [laɪk][ðə; ði][wʌn][ɪn][dʒə'ruːsələm] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [bɪlt] [baɪ] [kɪŋ]

He	**had**	**the**	**temple**	**made**	**like**	**the**	**one**	**in**	**Jerusalem**	**,**	**which**	**was**	**built**	**by**	**King**
他	有	这	寺庙	制成	喜欢	这	一	在	耶路撒冷	,	哪个	曾是	建造	经过	国王

['sɒləmən] ,

Solomon	**,**
所罗门	,

他命人仿照耶路撒冷圣殿的样式建造了这座圣殿，耶路撒冷圣殿是所罗门王建造的。

['əʊnli][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [bɪlt] [ɒv; əv][səʊ] ['meni] ['preʃəs] [θɪŋz] .

only	**it**	**was**	**not**	**built**	**of**	**so**	**many**	**precious**	**things**	**.**
仅有的	它	曾是	不是	建造	的	所以	许多	宝贵的	事物	.

只是它并非由那么多珍贵的材料制成。

['niːfaɪ] [hæd; həd] [siːn] [ðə; ði]['temp(ə)l][ɪn][dʒə'ruːsələm][ænd; ənd] [njuː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [bɪlt] ,

Nephi	**had**	**seen**	**the**	**temple**	**in**	**Jerusalem**	**and**	**knew**	**how**	**it**	**was**	**built**	**,**
尼腓	有	已见	这	寺庙	在	耶路撒冷	和	知道	如何	它	曾是	建造	,

尼腓见过耶路撒冷的圣殿，也知道它的建造方式。

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪd] [wʌn] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][nɪə(r)][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .

and	**he**	**made**	**one**	**like**	**it**	**as**	**near**	**as**	**he**	**could**	**.**
和	他	制成	一	喜欢	它	作为	靠近	作为	他	可以	.

他尽其所能地仿制了一个。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [faɪn] .

The	**work**	**on**	**it**	**was**	**very**	**fine**	**.**
这	工作	在	它	曾是	非常	美好的	.

做工非常精细。

['niːfaɪ] [wɒz; wəz][səʊ] [wel] [bɪ'lʌvɪd] [baɪ][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [dɪ'zaɪəd][tuː; tə] [meɪk] [hɪm][ðeə(r)]

Nephi	**was**	**so**	**well**	**beloved**	**by**	**his**	**people**	**that**	**they**	**desired**	**to**	**make**	**him**	**their**
尼腓	曾是	所以	出色地	心爱	经过	他的	人们	那	他们	想要的	到	制作	他	他们的

[kɪŋ] .

king	.
国王	.

尼腓深受人民爱戴，他们甚至想拥立他为王。

[hiː; hi][dɪd][nɒt] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [kɪŋ] [bʌt; bət][wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ækt][æz; əz]

He	**did**	**not**	**wish**	**them**	**to**	**have**	**a**	**king**	**but**	**was**	**willing**	**to**	**act**	**as**
他	做过	不是	希望	他们	到	有	一个	国王	但	曾是	愿意的	到	行为	作为

[ə; eɪ]['liːdə(r)][ænd; ənd][duː; də][ɔːl][hiː; hi][kʊd; kəd][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

a	**leader**	**and**	**do**	**all**	**he**	**could**	**for**	**them**	**.**
一个	领导者	和	做	全部	他	可以	为了	他们	.

他不希望他们拥有国王，但他愿意扮演领导者的角色，尽其所能为他们服务。

[hiː; hi] ['niːdɪd] [sʌm; səm][wʌn][tuː; tə][help][hɪm][æz; əz][ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ænd; ənd]

He	**needed**	**some**	**one**	**to**	**help**	**him**	**as**	**a**	**teacher**	**of**	**the**	**people**	**and**
他	需要	一些	一	到	帮助	他	作为	一个	老师	的	这	人们	和

[hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] [ænd; ənd][set][ə'pɑːt][hɪz; ɪz] [tuː] ['jʌŋgə] ['brʌðəz] ['dʒeɪkəb][ænd; ənd]

he	**appointed**	**and**	**set**	**apart**	**his**	**two**	**younger**	**brothers**	**Jacob**	**and**
他	任命	和	放	除	他的	二	年轻	兄弟	雅各布	和

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][æz; əz] [priːsts] ,

Joseph	**as**	**priests**	**,**
约瑟夫	作为	神父	,

他需要有人协助他教导民众，于是任命并拣选了他的两个弟弟雅各和约瑟为祭司。

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] .

that	**they**	**might**	**instruct**	**the**	**people**	**.**
那	他们	可能	指示	这	人们	.

以便他们能够教导人民。

[ðiːz] [tuː] [men][wɜː(r); wə(r)]['feɪθf(ə)l][ɪn][ðeə(r)]['djuːtiz][ænd; ənd] [ðeɪ] [geɪv] [ðə; ði]['piːp(ə)l] ['veri] [gʊd]

These	**two**	**men**	**were**	**faithful**	**in**	**their**	**duties**	**and**	**they**	**gave**	**the**	**people**	**very**	**good**
这些	二	男人	是	忠实	在	他们的	职责	和	他们	给予	这	人们	非常	好的

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] .

instruction	**.**
操作说明	.

这两个人忠于职守，为人民提供了很好的指导。

[ðə; ði] [lɔːd] ['blesɪd; blest][ðem; ðəm][ɪn][ðeə(r)]['leibə][ænd; ənd] [ʃəʊd] [ðem; ðəm][ɪn] ['vɪʒnz] ['meni]

The	**Lord**	**blessed**	**them**	**in**	**their**	**labors**	**and**	**showed**	**them**	**in**	**visions**	**many**
这	主	蒙福	他们	在	他们的	劳动	和	显示	他们	在	愿景	许多

['glɔːriəs] [θɪŋz] ,

glorious	**things**	**,**
辉煌	事物	,

主在他们的劳作中赐福给他们，并在异象中向他们展示了许多荣耀的事。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [ʃəʊn] [ðeə(r)]['brʌðə(r)] ['niːfaɪ] .

just	**as**	**he**	**had**	**shown**	**their**	**brother**	**Nephi**	**.**
只是	作为	他	有	所示	他们的	兄弟	尼腓	.

就像他向他们的兄弟尼腓展示的那样。

[wiː; wi] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri] [ðæt] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [waɪz][mæn] .

We	**learn**	**from**	**this**	**story**	**that**	**Nephi**	**was**	**a**	**very**	**wise**	**man**	**.**
我们	学习	从	这	故事	那	尼腓	曾是	一个	非常	明智的	男人	.

从这个故事中我们得知，尼腓是一位非常有智慧的人。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [haʊ] [tuː; tə] [wɜːk] [æt; ət] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv]

He	was	able	to	teach	his	people	how	to	work	at	different	kinds	of
他	曾是	有能力的	到	教	他的	人们	如何	到	工作	在	不同的	种类	的

[ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm][ɪn][ðeə(r)]['djuːtiz][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] .

occupations	as	well	as	to	instruct	them	in	their	duties	to	the	Lord	.
职业	作为	出色地	作为	到	指示	他们	在	他们的	职责	到	这	主	.

他能够教导他的人民如何从事各种职业，以及教导他们如何履行对主的义务。

['niːfaɪ] [bɪ'keɪm] [waɪz][baɪ] ['biːɪŋ] [ə'biːdiənt] .

Nephi	became	wise	by	being	obedient	.
尼腓	成为	明智的	经过	存在	听话	.

尼腓因服从而变得智慧。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [tɔːt] ['meni] [θɪŋz] [baɪ][ðə; ði] [lɔːd] .

He	was	taught	many	things	by	the	Lord	.
他	曾是	教授	许多	事物	经过	这	主	.

主教导了他许多事。

[hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə][duː; də][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [preə(r)z] [wɜː(r); wə(r)]

He	prayed	to	the	Lord	to	know	what	to	do	and	his	prayers	were
他	祈祷	到	这	主	到	知道	什么	到	做	和	他的	祈祷	是

['ɑːnsə(r)d] .

answered	.
回答	.

他向上帝祈祷，寻求指引，他的祈祷得到了回应。

[ðə; ði] [lɔːd] [helps] [ðəʊz] [huː] [ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][eɪd] .

The	Lord	helps	those	who	ask	for	His	aid	.
这	主	帮助	那些	WHO	问	为了	他的	援助	.

凡向主祈求帮助的人，主都会帮助。

[hiː; hi][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][help][ðem; ðəm][ɪn][ðeə(r)] [wɜːk] [ɔː(r)][ɪn][ðeə(r)] ['stʌdi] ,

He	is	willing	to	help	them	in	their	work	or	in	their	study	,
他	是	愿意的	到	帮助	他们	在	他们的	工作	或者	在	他们的	学习	,

他愿意在工作或学习上帮助他们。

[ɔː(r)] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['trʌb(ə)l] , [ɔː(r)][ɪn] [wɒt'evə(r)] [wei] [ðeɪ] [niːd] [hɪz; ɪz][help] .

or	if	they	are	in	trouble	,	or	in	whatever	way	they	need	His	help	.
或者	如果	他们	是	在	麻烦	,	或者	在	任何	方式	他们	需要	他的	帮助	.

或者如果他们遇到困难，或者以任何方式需要他的帮助。

[ðə; ði]['əʊnli] [wei] [tuː; tə][biː; bi]['truːli][waɪz][ænd; ənd][tuː; tə][get] [kə'rekt] ['nɒlɪdʒ] [ɪz][tuː; tə] [siːk]

The	only	way	to	be	truly	wise	and	to	get	correct	knowledge	is	to	seek
这	仅有的	方式	到	是	真的	明智的	和	到	得到	正确的	知识	是	到	寻找

[ðə; ði] [lɔːd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['gaɪd(ə)ns] .

the	Lord	for	His	guidance	.
这	主	为了	他的	指导	.

获得真正智慧和正确知识的唯一途径是寻求主的指引。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

Points	to	be	remembered	in	this	story	:
积分	到	是	记得	在	这	故事	:

这个故事中需要记住的几点：

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd]['leɪməˌnaɪts] ['seprət] [ðə; ði] [lɔːd] ['pleɪsɪz][ə; eɪ] [kɜːs] [ə'pɒn][ðə; ði]

After	the	Nephites	and	Lamanites	separate	the	Lord	places	a	curse	upon	the
后	这	尼腓人	和	拉曼人	分离	这	主	地方	一个	诅咒	之上	这

['leɪməˌnaɪts] — ['kɔːzɪz] [ə; eɪ][skɪn][ɒv; əv] ['dɑːknəs] [tuː; tə] [kʌm] [ə'pɒn][ðem; ðəm] — [ðɪs] [wɒz; wəz]

Lamanites	—	Causes	a	skin	of	darkness	to	come	upon	them	—	This	was
拉曼人	—	原因	一个	皮肤	的	黑暗	到	来	之上	他们	—	这	曾是

[tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] ['ləʊðsəm] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

to	make	them	loathsome	to	the	Nephites	,
到	制作	他们	令人厌恶的	到	这	尼腓人	,

尼腓人和拉曼人分离后，主诅咒拉曼人——使他们的皮肤变黑——这是为了使他们为尼腓人所厌恶。

[səʊ][ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt][ə'səʊsɪeɪt; ə'səʊʃieɪt][tə'geðə(r)] — [ðə; ði]['leɪməˌnaɪts] [bɪ'kʌm] ['aɪd(ə)l][ænd; ənd]

so	that	they	would	not	associate	together	—	The	Lamanites	become	idle	and
所以	那	他们	会	不是	联系	一起	—	这	拉曼人	变得	闲置的	和

['mɪstʃɪvəs] — ['niːfaɪ] ['tiːtʃɪz] [hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [haʊ] [tuː; tə] [wɜːk] [æt; ət] ['dɪfrənt] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] —

mischievous	—	Nephi	teaches	his	people	how	to	work	at	different	occupations	—
恶作剧	—	尼腓	教导	他的	人们	如何	到	工作	在	不同的	职业	—

[hiː; hi] [bɪldz] [ə; eɪ]['temp(ə)l][laɪk][ðə; ði][wʌn][ɪn][dʒə'ruːsələm] — [ðə; ði]['piːp(ə)l] [lʌv] ['niːfaɪ] [ænd; ənd]

He	builds	a	temple	like	the	one	in	Jerusalem	—	The	people	love	Nephi	and
他	建造	一个	寺庙	喜欢	这	一	在	耶路撒冷	—	这	人们	爱	尼腓	和

[wɒnt][tuː; tə] [meɪk] [hɪm][ðeə(r)] [kɪŋ] — [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [kɪŋ]

want	to	make	him	their	king	—	He	does	not	wish	them	to	have	a	king
想	到	制作	他	他们的	国王	—	他	做	不是	希望	他们	到	有	一个	国王

[bʌt; bət][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][duː; də][ɔːl][hiː; hi][kæn; kən][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][æz; əz][ə; eɪ]['liːdə(r)][ænd; ənd]

but	is	willing	to	do	all	he	can	for	them	as	a	leader	and
但	是	愿意的	到	做	全部	他	能	为了	他们	作为	一个	领导者	和

['tiːtʃə(r)] — ['niːfaɪ] [ə'pɔint] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] ['dʒeɪkəb][ænd; ənd]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][æz; əz] [priːsts] [tuː; tə]

teacher	—	Nephi	appoints	his	brothers	Jacob	and	Joseph	as	priests	to
老师	—	尼腓	任命	他的	兄弟	雅各布	和	约瑟夫	作为	神父	到

[help][hɪm] [tiːtʃ] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ðeə(r)]['djuːtiz] — ['niːfaɪ] [ə; eɪ][waɪz][mæn] — [bɪ'kʌmz] [waɪz][baɪ] ['biːɪŋ]

help	him	teach	the	people	their	duties	—	Nephi	a	wise	man	—	Becomes	wise	by	being
帮助	他	教	这	人们	他们的	职责	—	尼腓	一个	明智的	男人	—	变成	明智的	经过	存在

[ə'biːdiənt] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] .

obedient	to	the	Lord	.
听话	到	这	主	.

免得他们彼此交往——拉曼人变得懒惰和邪恶——尼腓教导他的人民如何从事不同的职业——他建造了一座像耶路撒冷圣殿一样的圣殿——人民爱戴尼腓，想拥立他为王——他不希望他们有国王，但愿意尽其所能地作为领袖和教师为他们服务——尼腓任命他的兄弟雅各和约瑟为祭司，帮助他教导人民他们的职责——尼腓是一位智慧人——因服从主而变得智慧。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

LEHI	AND	HIS	SONS
利希	和	他的	儿子们

李海和他的儿子们

['niːfaɪ] [meɪks] [pleɪts] [ɒn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .

NEPHI	MAKES	PLATES	ON	WHICH	TO	KEEP	A	RECORD	.
尼腓	制作	盘子	在	哪个	到	保持	一个	记录	.

尼菲制作用来记录的盘子。

['niːfaɪ] [wɒz; wəz] ['veri] [pə'tɪkjələ(r)][tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɔː(r)]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l]

Nephi	was	very	particular	to	keep	a	record	or	history	of	his	people
尼腓	曾是	非常	特别的	到	保持	一个	记录	或者	历史	的	他的	人们

,

,

,

尼腓非常注重记录他族人的历史，

[ænd; ənd][tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔːd] .

and	to	record	the	instructions	he	received	from	the	Lord	.
和	到	记录	这	指示	他	已收到	从	这	主	.

并记录他从主那里得到的指示。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [maɪt] [nəʊ] [ðə; ði] ['meni] [greɪt] [θɪŋz] [ðə; ði] [lɔːd]

This	was	in	order	that	the	people	might	know	the	many	great	things	the	Lord
这	曾是	在	命令	那	这	人们	可能	知道	这	许多	伟大的	事物	这	主

[hæd; həd] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ænd; ənd][ðeə(r)] ['fɔːˌfɑːðəz] .

had	done	for	them	and	their	forefathers	.
有	完毕	为了	他们	和	他们的	祖先	.

这是为了让人们知道上帝为他们和他们的祖先所做的许多伟大的事情。

[ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz] ['veri] [pə'tɪkjələ(r)] [ə'baʊt] ['niːfaɪ] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv][hɪz; ɪz]

The	Lord	was	very	particular	about	Nephi	taking	a	record	of	his
这	主	曾是	非常	特别的	关于	尼腓	采取	一个	记录	的	他的

['fɔːˌfɑːðəz] [wɪð] [hɪm] [wen] [hiː; hi][left][dʒə'ruːsələm] .

forefathers	with	him	when	he	left	Jerusalem	.
祖先	和	他	什么时候	他	左边	耶路撒冷	.

主非常特别地要求尼腓离开耶路撒冷时带上他祖先的记录。

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membə(r)] [ðæt] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə]['leɪbən][fɔː(r); fə(r)]

You	will	remember	that	Nephi	and	his	brothers	were	sent	to	Laban	for
你	将要	记住	那	尼腓	和	他的	兄弟	是	发送	到	拉班	为了

[ðə; ði] ['rekɔːdz] ,

the	records	,
这	记录	,

你们应该记得，尼腓和他的兄弟们被派往拉班那里索要纪录。

[ænd; ənd] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə] [kɪl] ['leɪbən][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][get]

and	Nephi	was	commanded	of	the	Lord	to	kill	Laban	in	order	to	get
和	尼腓	曾是	命令	的	这	主	到	杀	拉班	在	命令	到	得到

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

主命令尼腓杀死拉班，以便得到他们。

[ðə; ði] [lɔːd] [njuː] [ðæt] [baɪ] ['hævɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [kiːp] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['diːlɪŋz] [wɪð]

The	Lord	knew	that	by	having	the	people	keep	a	record	of	His	dealings	with
这	主	知道	那	经过	拥有	这	人们	保持	一个	记录	的	他的	交易	和

[ðem; ðəm] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt][biː; bi][səʊ][æpt][tuː; tə] [fə'get] [hɪm] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] .

them	they	would	not	be	so	apt	to	forget	Him	and	His	commandments	.
他们	他们	会	不是	是	所以	易于	到	忘记	他	和	他的	诫命	.

主知道，如果让人们记录下他与他们交往的事，他们就不会轻易忘记他和他的诫命。

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] [telz] [ə'baʊt][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv]['piːp(ə)l] [huː] [left][dʒə'ruːsələm][ɪ'lev(ə)n]

The	Book	of	Mormon	tells	about	a	company	of	people	who	left	Jerusalem	eleven
这	书	的	摩门教	讲述	关于	一个	公司	的	人们	WHO	左边	耶路撒冷	十一

[jˈiəz] ['leɪtə(r)][ðæn; ðən][dɪd] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɒləni] .

years	later	than	did	Nephi	and	his	colony	.
年	之后	比	做过	尼腓	和	他的	殖民地	.

《摩尔门经》讲述了一群人比尼腓和他的殖民地晚十一年离开耶路撒冷的故事。

[ðeɪ] [brɔːt] [nəʊ]['rekɔːdz] [wɪð] [ðem; ðəm] .

They	brought	no	records	with	them	.
他们	带来	不	记录	和	他们	.

他们没有携带任何记录。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)][ðæn; ðən] [θriː] ['hʌndrəd] [j'iəz] ['leɪtə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɔː(r)] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv]

A	little	more	than	three	hundred	years	later	the	children	or	descendants	of
一个	小的	更多的	比	三	百	年	之后	这	孩子们	或者	后代	的

[ðiːz] ['piːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] ['niːfaɪ] .

these	people	were	found	by	the	people	of	Nephi	.
这些	人们	是	成立	经过	这	人们	的	尼腓	.

三百多年后，尼腓人发现了这些人的子孙后代。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ðeə(r)] ['læŋgwɪdʒ] [wɒz; wəz] [kə'rʌptɪd] [ɔː(r)] [tʃeɪndʒd] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː]

At	this	time	their	language	was	corrupted	or	changed	so	much	that	the	two
在	这	时间	他们的	语言	曾是	腐败的	或者	已更改	所以	很多	那	这	二

['piːplz] [kʊd; kəd][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

peoples	could	not	understand	each	other	.
人民	可以	不是	理解	每个	其他	.

当时他们的语言已经发生了很大的变化，以至于两个民族无法互相理解。

[ðiːz] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd][hæd; həd]['ɔːlsəʊ] [lɒst] [ɔːl]

These	people	who	were	without	records	of	any	kind	had	also	lost	all
这些	人们	WHO	是	没有	记录	的	任何	种类	有	还	丢失的	全部

['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] .

knowledge	of	the	Lord	.
知识	的	这	主	.

这些没有任何记录的人也完全失去了对主的认识。

[ðeɪ] [dɪd][nɒt] [nəʊ] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][gɒd] .

They	did	not	know	there	was	a	God	.
他们	做过	不是	知道	那里	曾是	一个	上帝	.

他们不知道世上有上帝。

[ðɪs] [ʃəʊz] [haʊ] [ɪm'pɔːt(ə)nt][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] ['rekɔːdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [meɪ]

This	shows	how	important	it	is	that	records	should	be	kept	so	that	the	people	may
这	演出	如何	重要的	它	是	那	记录	应该	是	保留	所以	那	这	人们	可能

[rɪ'membə(r)][ðə; ði] [kə'mændmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,

remember	the	commandments	of	the	Lord	,
记住	这	诫命	的	这	主	,

这说明保存记录是多么重要，这样人们才能记住主的诫命。

[ænd; ənd][nɒt] [fə'get] [hɪm] [æz; əz] [ðiːz] ['piːp(ə)l][dɪd] .

and	not	forget	Him	as	these	people	did	.
和	不是	忘记	他	作为	这些	人们	做过	.

不要像这些人一样忘记他。

['niːfaɪ] [meɪd] [sʌm; səm] [pleɪts] [frɒm; frəm]['met(ə)l][ɒn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [rəʊt] [ɔː(r)] [ɪn'greɪvd] [æn; ən]

Nephi	made	some	plates	from	metal	on	which	he	wrote	or	engraved	an
尼腓	制成	一些	盘子	从	金属	在	哪个	他	写道	或者	刻	一个

[ə'kaʊnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði][taɪm] [ðeɪ] [left][dʒə'ruːsələm][ʌn'tɪl][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm]

account	of	his	people	from	the	time	they	left	Jerusalem	until	a	short	time
帐户	的	他的	人们	从	这	时间	他们	左边	耶路撒冷	直到	一个	短的	时间

[bɪ'fɔː(r)][hiː; hi][daɪd] .

before	he	died	.
前	他	死亡	.

尼腓用金属制作了一些金页片，并在上面书写或刻写了他的人民从离开耶路撒冷到他去世前不久的记载。

[ɒn] [ðiːz] [pleɪts] [hiː; hi] [rəʊt] [ə; eɪ] [fʊl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

On	these	plates	he	wrote	a	full	history	of	the	people	.
在	这些	盘子	他	写道	一个	满的	历史	的	这	人们	.

他在这些盘子上写下了该民族的完整历史。

['ɑ:ftəwədz] [ðə; ði] [lɔ:d] [təʊld][hɪm][tu:; tə] [meɪk] ['ʌðə(r)] [pleɪts] [ænd; ənd] [ɪn'greɪv] [ə'pɒn][ðem; ðəm]

Afterwards	**the**	**Lord**	**told**	**him**	**to**	**make**	**other**	**plates**	**and**	**engrave**	**upon**	**them**
然后	这	主	讲述	他	到	制作	其他	盘子	和	雕刻	之上	他们

['sɜ:t(ə)n] [ɪn'strʌkʃənz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['pi:p(ə)l] .

certain	**instructions**	**for**	**the**	**benefit**	**of**	**his**	**people**	**.**
肯定	指示	为了	这	益处	的	他的	人们	.

之后，主指示他制作其他金属板，并在上面刻上一些指示，以造福他的人民。

[wen] ['ni:faɪ] [bɪ'keɪm] [əʊld][hi:; hi] [geɪv] [ðə; ði] [pleɪts] [wɪtʃ] [kən'teɪnd] [ðə; ði] ['rekɔ:dz] [tu:; tə][hɪz; ɪz]

When	**Nephi**	**became**	**old**	**he**	**gave**	**the**	**plates**	**which**	**contained**	**the**	**records**	**to**	**his**
什么时候	尼腓	成为	老的	他	给予	这	盘子	哪个	包含	这	记录	到	他的

['brʌðə(r)]['dʒeɪkəb][ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm] [ə'baʊt] [wɒt] [tu:; tə] [raɪt] [ɒn][ðem; ðəm] .

brother	**Jacob**	**and**	**instructed**	**him**	**about**	**what**	**to**	**write**	**on**	**them**	**.**
兄弟	雅各布	和	指示	他	关于	什么	到	写	在	他们	.

尼腓年老时，将记载着这些记录的金页片交给他的哥哥雅各，并指示他应该在上面写些什么。

['dʒeɪkəb][ɪn] [tɜ:n] [wen] [hi:; hi] [gru:] [əʊld] [geɪv] [ðem; ðəm][tu:; tə][hɪz; ɪz][sʌn] .

Jacob	**in**	**turn**	**when**	**he**	**grew**	**old**	**gave**	**them**	**to**	**his**	**son**	**.**
雅各布	在	转动	什么时候	他	生长	老的	给予	他们	到	他的	儿子	.

雅各布年老时，又把它们给了他的儿子。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l][wɒz; wəz] [kept] [fɔ:(r); fə(r)] ['meni] ['hʌndrədz] [ɒv; əv]

In	**this**	**way**	**the**	**history**	**of**	**the**	**people**	**was**	**kept**	**for**	**many**	**hundreds**	**of**
在	这	方式	这	历史	的	这	人们	曾是	保留	为了	许多	数百	的

[j'iəz] .

years	**.**
年	.

就这样，人民的历史被保存了数百年。

[nekst][tu:; tə][ðə; ði][lɑ:st][mæn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] [hu:] [hæd; həd] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rekɔ:dz]

Next	**to**	**the**	**last**	**man**	**among**	**the**	**Nephites**	**who**	**had**	**charge**	**of**	**the**	**records**
下一个	到	这	最后的	男人	之中	这	尼腓人	WHO	有	收费	的	这	记录

[wɒz; wəz][wʌn] [nemd] ['mɔ:mən] .

was	**one**	**named**	**Mormon**	**.**
曾是	一	命名	摩门教	.

在负责保管记录的尼腓人中，倒数第二个人名叫摩尔门。

[bɪ'saɪdz] ['raɪtɪŋ] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [wɒt] ['hæpənd] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [taɪm] ,

Besides	**writing**	**an**	**account**	**of**	**what**	**happened**	**in**	**his**	**own**	**time**	**,**
除了	写作	一个	帐户	的	什么	发生	在	他的	自己的	时间	,

除了记录他所处时代发生的事情之外，

['mɔ:mən] [meɪd] [frɒm; frəm] [ðɪ:z] ['rekɔ:dz] [wɪtʃ] [wɜ:(r); wə(r)][ɒn][ðə; ði] [pleɪts] [ə; eɪ] [ʃɔ:t]

Mormon	**made**	**from**	**these**	**records**	**which**	**were**	**on**	**the**	**plates**	**a**	**short**
摩门教	制成	从	这些	记录	哪个	是	在	这	盘子	一个	短的

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv]['li:ˌhaɪ][tu:; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] [taɪm] .

history	**of**	**the**	**people**	**from**	**the**	**days**	**of**	**Lehi**	**to**	**his**	**own**	**time**	**.**
历史	的	这	人们	从	这	天	的	利希	到	他的	自己的	时间	.

摩尔门根据这些刻在金页片上的记录，编纂了一部从李海时代到他自己时代的简史。

[ðɪs] ['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪtʃ] [hi:; hi] [rəʊt] [ɪz] [wɒt] [wɒz; wəz][trænz'leɪtɪd][baɪ]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] .

This	**history**	**which**	**he**	**wrote**	**is**	**what**	**was**	**translated**	**by**	**Joseph**	**Smith**	**.**
这	历史	哪个	他	写道	是	什么	曾是	翻译	经过	约瑟夫	史密斯	.

他所撰写的这段历史，正是约瑟·史密斯翻译的版本。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔ:mən] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['mɔ:mən] .

It	**is**	**called**	**the**	**Book**	**of**	**Mormon**	**because**	**it**	**was**	**written**	**by**	**Mormon**	**.**
它	是	称为	这	书	的	摩门教	因为	它	曾是	书面	经过	摩门教	.

它之所以被称为《摩尔门经》，是因为它是由摩尔门所著。

[hɪz; ɪz] [sʌn] [huːz] [neɪm] [wɒz; wəz] [mɔːˈrəuni] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [lɑːst] [mæn] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [huː]

His	son	whose	name	was	Moroni	was	the	last	man	among	the	Nephites	who
他的	儿子	谁	姓名	曾是	莫罗尼	曾是	这	最后的	男人	之中	这	尼腓人	WHO

[rəʊt] [ɒn] [ðə; ði] [pleɪts] .

wrote	on	the	plates	.
写道	在	这	盘子	.

他的儿子摩罗乃是尼腓人中最后一个在金页片上书写的人。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈɔːlsəʊ] [ðə; ði] [lɑːst] [ˈprɒfɪt] [ðæt] [lɪvd; ˈlaɪvd] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] .

He	was	also	the	last	prophet	that	lived	among	them	.
他	曾是	还	这	最后的	先知	那	居住地	之中	他们	.

他也是他们中间最后一位先知。

[wen] [hiː; hi] [ˈfɪnɪʃt] [ðə; ði] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ˈfaɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈkɪlɪŋ] [iːtʃ]

When	he	finished	the	history	the	people	were	fighting	and	killing	each
什么时候	他	完成的	这	历史	这	人们	是	斗争	和	杀	每个

[ˈʌðə(r)] .

other	.
其他	.

当他讲完历史时，人们正在互相争斗、互相残杀。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪˈkʌm] [ˈwɪkɪd] [ænd; ənd] [wʊd] [nɒt] [əˈbeɪ] [ðə; ði] [kəˈmændmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd]

They	had	become	wicked	and	would	not	obey	the	commandments	of	the	Lord
他们	有	变得	邪恶	和	会	不是	服从	这	诫命	的	这	主

[nɔː(r)] [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃənz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːvənts] [ðə; ði] [ˈprɒfɪts] .

nor	listen	to	the	instructions	of	His	servants	the	prophets	.
也不	听	到	这	指示	的	他的	仆人	这	先知	.

他们变得邪恶，不肯遵守主的诫命，也不肯听从祂的仆人先知的指示。

[ɒn] [ðɪs] [əˈkaʊnt] [ðə; ði] [lɔːd] [əˈlaʊd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)] .

On	this	account	the	Lord	allowed	them	to	destroy	each	other	.
在	这	帐户	这	主	允许	他们	到	破坏	每个	其他	.

因此，上帝允许他们自相残杀。

[hɪz; ɪz] [ˈprɒfɪts] [ˈliːˌhaɪ] [ænd; ənd] [ˈniːfaɪ] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [dɪˈstrɔɪd] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt]

His	prophets	Lehi	and	Nephi	said	they	would	be	destroyed	if	they	would	not
他的	先知	利希	和	尼腓	说	他们	会	是	损毁	如果	他们	会	不是

[sɜːv] [ðə; ði] [lɔːd] .

serve	the	Lord	.
服务	这	主	.

他的先知李海和尼腓说，如果他们不事奉主，他们就会被毁灭。

[ˈniːfaɪ] [ˈmeɪkɪŋ] [pleɪts] .

NEPHI	MAKING	PLATES	.
尼腓	制作	盘子	.

尼菲制作盘子。

[wen] [mɔːˈrəuni] [ˈfɪnɪʃt] [ˈraɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði]

When	Moroni	finished	writing	the	history	of	the	Nephites	he	placed	the
什么时候	莫罗尼	完成的	写作	这	历史	的	这	尼腓人	他	放置	这

[pleɪts] [kənˈteɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˈrekɔːdz] [ɪn] [ə; eɪ] [stəʊn] [bɒks] [ænd; ənd] [ˈberid] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] [hɪl] .

plates	containing	the	records	in	a	stone	box	and	buried	them	in	a	hill	.
盘子	包含	这	记录	在	一个	石头	盒子	和	埋葬	他们	在	一个	爬坡道	.

摩罗乃写完尼腓人的历史后，将装有这些记录的页片放在一个石盒里，然后埋在了一座小山里。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪts] [hi:; hi]['ɔ:lsəʊ] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][bɒks][ðə; ði] [sɒ:d] [ɒv; əv]['leɪbən] [wɪtʃ] ['ni:faɪ] [tʊk]

With	the	plates	he	also	placed	in	the	box	the	sword	of	Laban	which	Nephi	took
和	这	盘子	他	还	放置	在	这	盒子	这	剑	的	拉班	哪个	尼腓	采取

[tu:; tə] [sleɪ] ['leɪbən] [wɪð] [ænd; ənd][ə; eɪ][gəʊld] ['brestpleɪt] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]['pi:p(ə)l] [ju:st] [tu:; tə]

to	slay	Laban	with	and	a	gold	breastplate	such	as	the	people	used	to
到	杀戮	拉班	和	和	一个	金子	胸甲	这样的	作为	这	人们	用过的	到

[prə'tekt] [ðəm'selvz] [ɪn][wɔ:(r)] ;

protect	themselves	in	war	;
保护	他们自己	在	战争	;

他将金页片与拉班的剑（尼腓曾用这把剑杀死拉班）和金胸甲（就像人们在战争中用来保护自己的胸甲）一起放入盒子里；

['ɔ:lsəʊ][ðə; ði]['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmim] , [ɔ:(r)] [ɪn'tɜ:rprɪtər] .

also	the	urim	and	thummim	,	or	interpreters	.
还	这	乌林	和	拇指	，或者		口译员	.

还有乌陵和图明，也就是翻译者。

[ðɪs] [stəʊn] [bɒks][ænd; ənd][ɪts] ['kɒntents] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [weə(r)] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['berid]

This	stone	box	and	its	contents	remained	in	the	ground	where	it	was	buried
这	石头	盒子	和	它是	内容	剩余	在	这	地面	在哪里	它	曾是	埋葬

[ˌfɔ:'ti:n] ['hʌndrəd] [j'iəz] .

fourteen	hundred	years	.
十四	百	年	.

这个石箱及其中的物品在它被埋藏的地下保存了1400年。

[ɒn][ðə; ði] 22nd [deɪ] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] , - , [ðɪs] [seɪm] [mæn][mɔ:'rəuni] , [hu:] [hæd; həd][daɪd]

On	the	22nd	day	of	September	,	1827	,	this	same	man	Moroni	,	who	had	died
在	这	22nd	天	的	九月	，	-	，	这	相同的	男人	莫罗尼	，	WHO	有	死亡

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ˌrezə'rektɪd] ,

and	was	resurrected	,
和	曾是	复活	,

1827年9月22日，这位已经死去又复活的摩罗乃，

[ɔ:(r)] [reɪzd] [tu:; tə][laɪf] [ə'gen] , [ʃəʊd] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] [ðə; ði] ['prɒfɪt] [weə(r)] [ðɪs] [stəʊn]

or	raised	to	life	again	,	showed	Joseph	Smith	the	Prophet	where	this	stone
或者	提高	到	生活	再次	，	显示	约瑟夫	史密斯	这	先知	在哪里	这	石头

[bɒks][wɒz; wəz] ['berid] ,

box	was	buried	,
盒子	曾是	埋葬	,

或者复活，并向先知约瑟·斯密指明了这个石箱的埋藏地点。

[ænd; ənd] [geɪv] [hɪm] [pə'mɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪts] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [θɪŋz] [aʊt] .

and	gave	him	permission	to	take	the	plates	and	other	things	out	.
和	给予	他	允许	到	拿	这	盘子	和	其他	事物	出去	.

并允许他把盘子和其他东西拿出来。

[wɪð] [ðə; ði]['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmim] [ɔ:(r)] [ɪn'tɜ:rprɪtər] ,

With	the	urim	and	thummim	or	interpreters	,
和	这	乌林	和	拇指	或者	口译员	,

与乌陵和图明或翻译者一起，

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] [trænz'leɪtɪd][ɔ:(r)] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɒn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪts]

Joseph	Smith	translated	or	changed	the	writings	on	some	of	the	plates
约瑟夫	史密斯	翻译	或者	已更改	这	著作	在	一些	的	这	盘子

['ɪntu:][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .

into	the	English	language	.
进入	这	英语	语言	.

约瑟·斯密将一些金页片上的文字翻译或改写成了英文。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn]['aʊə(r)]

In	this	way	the	Book	of	Mormon	was	given	to	the	people	who	live	in	our
在	这	方式	这	书	的	摩门教	曾是	给定	到	这	人们	WHO	居住	在	我们的

[taɪm] .

time	.
时间	.

就这样，《摩尔门经》被赐予了我们这个时代的人们。

[ðə; ði]['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmim] [wɒz; wəz] [tuː] ['preʃəs] [stəʊnz] ['fɑːsənd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['sɪlvə(r)][rɪm] .

The	urim	and	thummim	was	two	precious	stones	fastened	into	a	silver	rim	.
这	乌林	和	拇指	曾是	二	宝贵的	石头	系紧	进入	一个	银	轮缘	.

乌陵和图明是镶嵌在银边上的两颗宝石。

[ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [prɪ'peəd] [baɪ][ðə; ði] [lɔːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [trænz'leɪtɪŋ] .

They	had	been	prepared	by	the	Lord	for	the	purpose	of	translating	.
他们	有	到过	准备	经过	这	主	为了	这	目的	的	翻译	.

主已预备好他们进行翻译。

[baɪ] ['lʊkɪŋ] [ɒn] [ðiːz] [stəʊnz] [ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ]

By	looking	on	these	stones	the	Prophet	Joseph	Smith	could	see	the	English
经过	寻找	在	这些	石头	这	先知	约瑟夫	史密斯	可以	看	这	英语

[wɜːdz] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːdz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'greɪvd] [ɒn][ðə; ði] [pleɪts] .

words	to	be	written	for	the	words	which	were	engraved	on	the	plates	.
字	到	是	书面	为了	这	字	哪个	是	刻	在	这	盘子	.

先知约瑟·斯密通过观察这些石头，就能看出刻在金页片上的文字应该用英文写出来。

[wen] ['niːfaɪ] [bɪ'keɪm] [əʊld][ænd; ənd] [njuː] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [suːn] [daɪ][hiː; hi] [ə'nɔɪntɪd] [ə; eɪ][mæn]

When	Nephi	became	old	and	knew	that	he	would	soon	die	he	anointed	a	man
什么时候	尼腓	成为	老的	和	知道	那	他	会	很快	死	他	受膏者	一个	男人

[tuː; tə][biː; bi] [kɪŋ] [tuː; tə] [ruːl] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

to	be	king	to	rule	over	the	people	.
到	是	国王	到	规则	超过	这	人们	.

尼腓年老时知道自己不久于人世，便膏立一人为王，统治人民。

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] ['dʒeɪkəb][ænd; ənd]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][æz; əz] [priːsts]

He	had	already	appointed	his	brothers	Jacob	and	Joseph	as	priests
他	有	已经	任命	他的	兄弟	雅各布	和	约瑟夫	作为	神父

[tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm][ɪn][ðeə(r)]['djuːtiz][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] .

to	instruct	them	in	their	duties	to	the	Lord	.
到	指示	他们	在	他们的	职责	到	这	主	.

他已经任命他的兄弟雅各和约瑟为祭司，教导他们如何侍奉主。

[hiː; hi][hɪm'self][hæd; həd] [tɔːt] [ðem; ðəm] ['meni] [θɪŋz] [ə'baʊt] [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['mætəz] ,

He	himself	had	taught	them	many	things	about	religion	and	other	matters	,
他	他自己	有	教授	他们	许多	事物	关于	宗教	和	其他	事情	,

他本人曾教导过他们许多关于宗教和其他方面的事情，

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [tuː; tə][daɪ] .

and	now	he	was	prepared	to	die	.
和	现在	他	曾是	准备	到	死	.

他现在已经做好了赴死的准备。

[hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][ə; eɪ] [gʊd] [laɪf] , ['hævɪŋ] [biːn] ['feɪθf(ə)l][ɪn]['duːɪŋ] ['evriθɪŋ] [ðə; ði] [lɔːd]

He	lived	a	good	life	,	having	been	faithful	in	doing	everything	the	Lord
他	居住地	一个	好的	生活	,	拥有	到过	忠实	在	正在做	一切	这	主

[kə'mɑːnd] [hɪm] .

commanded	him	.
命令	他	.

他一生行善，忠实地遵行了主的一切命令。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

Points	**to**	**be**	**remembered**	**in**	**this**	**story**	**:**
积分	到	是	记得	在	这	故事	:

这个故事中需要记住的几点：

['niːfaɪ] [kept] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][səʊ] [ðeɪ] [maɪt] [rɪ'membə(r)] [wɒt] [ðə; ði] [lɔːd]

Nephi	**kept**	**a**	**record**	**of**	**his**	**people**	**so**	**they**	**might**	**remember**	**what**	**the**	**Lord**
尼腓	保留	一个	记录	的	他的	人们	所以	他们	可能	记住	什么	这	主

[hæd; həd] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] — [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɒt][hæv; həv][ðə; ði] [lɔːdz] [kə'mændmənts]

had	**done**	**for**	**them**	**—**	**If**	**they**	**did**	**not**	**have**	**the**	**Lord's**	**commandments**
有	完毕	为了	他们	—	如果	他们	做过	不是	有	这	主场	诫命

['rɪt(ə)n] [ðeɪ] [wʊd] ['iːzəli] [fə'get] [ðem; ðəm] — ['niːfaɪ] [meɪks] [pleɪts] [ɒv; əv]['met(ə)l][ɒn] [wɪtʃ]

written	**they**	**would**	**easily**	**forget**	**them**	**—**	**Nephi**	**makes**	**plates**	**of**	**metal**	**on**	**which**
书面	他们	会	容易地	忘记	他们	—	尼腓	制作	盘子	的	金属	在	哪个

[tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] — [ðiːz] [pleɪts] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][baɪ][wʌn]

to	**write**	**the**	**history**	**of**	**his**	**people**	**—**	**These**	**plates**	**were**	**given**	**by**	**one**
到	写	这	历史	的	他的	人们	—	这些	盘子	是	给定	经过	一

[mæn][tuː; tə][ə'nʌðə(r)][tuː; tə] [kiːp] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] — [mɔː'rəuni][ðə; ði][nekst]

man	**to**	**another**	**to**	**keep**	**for**	**many**	**hundreds**	**of**	**years**	**—**	**Moroni**	**the**	**next**
男人	到	其他	到	保持	为了	许多	数百	的	年	—	莫罗尼	这	下一个

[tuː; tə][lɑːst][mæn] [huː] [rəʊt] [ɒn][ðə; ði] [pleɪts] ['kɒpid] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l]

to	**last**	**man**	**who**	**wrote**	**on**	**the**	**plates**	**copied**	**a**	**short**	**history**	**of**	**the**	**people**
到	最后的	男人	WHO	写道	在	这	盘子	复制	一个	短的	历史	的	这	人们

[frɒm; frəm][ðem; ðəm] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] — [mɔː'rəuni] ,

from	**them**	**which**	**is**	**called**	**the**	**Book**	**of**	**Mormon**	**—**	**Moroni**	**,**
从	他们	哪个	是	称为	这	书	的	摩门教	—	莫罗尼	,

尼腓记录了他的人民，以便他们记住主为他们所做的一切——如果没有主的诫命被记录下来，他们很容易忘记——尼腓制作了金属页片，用来记录他人民的历史——这些页片由一个人交给另一个人保存了数百年——倒数第二个在页片上书写的人摩罗乃从中抄录了一部简短的人民历史，称为《摩尔门经》——摩罗乃

['mɔːrmənz] [sʌn] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] ['rekɔːdz] [ænd; ənd][hɪd][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [stəʊn] [bɒks] — [ˌfɔː'tiːn]

Mormon's	**son**	**finished**	**the**	**records**	**and**	**hid**	**them**	**in**	**a**	**stone**	**box**	**—**	**Fourteen**
摩门教的	儿子	完成的	这	记录	和	隐藏	他们	在	一个	石头	盒子	—	十四

['hʌndrəd] [j'iəz] ['ɑːftəwədz] [mɔː'rəuni] [ʃəʊd] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] [weə(r)] [ðə; ði] [pleɪts]

hundred	**years**	**afterwards**	**Moroni**	**showed**	**Joseph**	**Smith**	**where**	**the**	**plates**
百	年	然后	莫罗尼	显示	约瑟夫	史密斯	在哪里	这	盘子

[wɜː(r); wə(r)]['hɪd(ə)n] ,

were	**hidden**	**,**
是	隐	,

摩尔门的儿子完成了这些记录，并将它们藏在一个石箱里——一千四百年后，摩罗乃向约瑟·斯密指明了金页片的藏匿地点。

[ænd; ənd] [geɪv] [hɪm] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] — [wɪð] [ðə; ði]

and	**gave**	**him**	**permission**	**to**	**take**	**them**	**out**	**of**	**the**	**ground**	**—**	**With**	**the**
和	给予	他	允许	到	拿	他们	出去	的	这	地面	—	和	这

['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmim] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] [trænz'leɪtɪd][ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɒn][sʌm; səm][ɒv; əv]

urim	**and**	**thummim**	**Joseph**	**Smith**	**translated**	**the**	**writings**	**on**	**some**	**of**
乌林	和	拇指	约瑟夫	史密斯	翻译	这	著作	在	一些	的

[ðə; ði] [pleɪts] — [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi][daɪd] ['niːfaɪ] [ə'nɔɪntɪd] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə][biː; bi] [kɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði]

the	**plates**	**—**	**Before**	**he**	**died**	**Nephi**	**anointed**	**a**	**man**	**to**	**be**	**king**	**over**	**the**
这	盘子	—	前	他	死亡	尼腓	受膏者	一个	男人	到	是	国王	超过	这

['piːp(ə)l] .

people	**.**
人们	.

并允许他从地里取出它们——约瑟·斯密用乌陵和土明翻译了一些金页片上的文字——尼腓在去世前膏立了一个人作人民的国王。

[-]	[nəʊt]	:
Transcriber's	**Note**	**:**
转录员的	笔记	:

转录者注：

[ə; eɪ]	[fjuː]	[ɪkˈstreɪniəs]	[ˌpʌŋktʃuˈeɪʃn]	[mɑːrks]	[wɜː(r); wə(r)]	[kəˈrektɪd]	[æz; əz]	[siːmd]	[ˈriːznəbl]	.
A	**few**	**extraneous**	**punctuation**	**marks**	**were**	**corrected**	**as**	**seemed**	**reasonable**	**.**
一个	很少	无关的	标点	标记	是	已更正	作为	似乎	合理的	.

根据实际情况，修正了一些多余的标点符号。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神